

CARGO X CAPACITY, FAMILY FLEXIBILITY.

USER MANUAL

STOER
BIKES



NL	Gebruikershandleiding	3
EN	User manual	31
DE	Gebrauchsanweisung	59
ES	Manual de usuario	93
SV	Användarmanual	124
FR	Manuel de l'utilisateur	155

Inhoudsopgave

1. Introductie	4	6. Na gebruik	20
1.1 Auteursrechten en vrijwaring	4	6.1 Fiets uitzetten	20
1.2 Garantie	4	6.2 De accu van de e-bike opladen	20
1.3 Aansprakelijkheid	4		
1.4 Disclaimer	5	7. Onderhoud en verzorging	21
1.5 Hulp en ondersteuning	5	7.1 Periodieke onderhoudscontrole	21
		7.2 Gebruiker of dealer	21
2. Belangrijke veiligheidsinstructies	6		
		8. Display	22
3. Overzicht van de fiets	9	8.1 Aan/uit zetten	22
		8.2 Selecteren ondersteuningsstanden	22
4. Eerste gebruik	12	8.3 Basisweergaven	22
4.1 Code instellen	12	8.4 Bediening verlichting	23
4.2 Display en standen	12	8.5 Walk-assist functie	23
4.3 Montage	12	8.6 USB-C laden	23
4.4 Openen, sluiten en afstellen van de gordel	13	8.7 Bluetooth- en appkoppeling	23
4.5 Werking van elektrische ondersteuning	14	8.8 Instellingen	23
4.6 Lichten instellen	14		
4.7 Remmen en parkeren	15	9. Probleemoplossingen	24
4.8 Werking van de versnellingen	16		
4.9 Buddyseat openen	16	10. Technische specificaties	26
4.10 Correcte zitposities	17		
5. Accu en opladen	17	11. Bijlage	27
5.1 Plaatsen van de accu	17	11.1 Schema voor onderhoudsintervallen	27
5.2 Hoe en wanneer opladen	17	11.2 Veilig transport en opslag	27
5.3 Tips voor een langere levensduur	18		
5.4 Accucapaciteit	19	12. Verklaring van overeenstemming	28
5.5 De accu van de e-bike bewaren	19		

1 Introductie

Bedankt voor je keuze voor STOER Bikes!

Met deze bakfiets maak je de keuze voor een duurzame, veilige en comfortabele vervoersoptie. In deze handleiding vind je alle benodigde informatie om je bakfiets veilig te gebruiken en goed te onderhouden. We bieden uitleg over de voornaamste functies, handige tips voor het dagelijks gebruik en advies voor regelmatig onderhoud.

Neem de tijd om deze handleiding goed door te lezen voordat je op pad gaat. Op deze manier geniet je niet alleen langer van je bakfiets, maar zorg je ook voor een veilige en aangename rijervaring.

1.1 Auteursrechten en vrijwaring STOER Bikes B.V.

De inhoud van deze handleiding wordt aangeboden zonder garanties voor nauwkeurigheid of volledigheid en kan op elk moment worden gewijzigd zonder voorafgaande aankondiging. STOER Bikes behoudt alle rechten. Het is niet toegestaan om deze handleiding, volledig of gedeeltelijk, te dupliceren, aan te passen, te vertalen of op een andere manier te verspreiden zonder schriftelijke goedkeuring van STOER Bikes, behalve in gevallen waarin dit wettelijk is toegestaan.

STOER Bikes is niet verantwoordelijk voor enige schade of verlies die voortvloeit uit het gebruik van deze handleiding of de producten die hierin worden beschreven. We werken voortdurend aan de verbetering van onze producten, waardoor functies of specificaties kunnen veranderen; daarom kan de handleiding afwijken van de fiets die je daadwerkelijk hebt. Voor de meest recente informatie kun je onze website of klantenservice raadplegen.

1.2 Garantie

STOER Bikes B.V. staat ervoor in dat geleverde diensten en (daaruit voortkomende) producten of resultaten voldoen aan de overeenkomst, de in het aanbod vermelde specificaties, aan de redelijke eisen van deugdelijkheid en/of bruikbaarheid en de op de datum van de totstandkoming van de overeenkomst bestaande wettelijke bepalingen en/of overheidsvoorschriften.

Opdrachtgever kan aanspraak maken op deze garantie, als het gebrek binnen 3 maanden na oplevering wordt opgemerkt en de klacht direct na ontdekking van het gebrek is gemeld en de klacht door STOER Bikes B.V. gegrond wordt bevonden. STOER Bikes B.V. zal zorgen voor een passende oplossing in de vorm van herstel of vergoeding van het door de opdrachtgever maximaal betaalde bedrag voor het betreffende onderdeel van de overeenkomst.

Een door STOER Bikes B.V., fabrikant of importeur verstrekte garantie doet niets af aan de wettelijke rechten en vorderingen die opdrachtgever op grond van de overeenkomst heeft. De garantie komt te vervallen indien blijkt dat opdrachtgever de adviezen van STOER Bikes B.V. niet heeft opgevolgd of de gebruiksaanwijzing niet heeft nageleefd.

1.3 Aansprakelijkheid

De in deze handleiding opgenomen aansprakelijkheidsbeperkingen gelden niet bij opzet of bewuste roekeloosheid van STOER Bikes B.V. Hoewel STOER Bikes B.V. de overeenkomst zorgvuldig en veilig uitvoert, is de opdrachtgever zelf verantwoordelijk voor het gebruik van het resultaat. Na oplevering vervalt aansprakelijkheid voor gebreken die de opdrachtgever kende of had moeten ontdekken, tenzij er een garantie van toepassing is.

De aansprakelijkheid van STOER Bikes B.V. voor directe schade door tekortkoming of onrechtmatig handelen is beperkt tot de

overeengekomen prijs, inclusief btw, met een maximum van € 1.000,- per gebeurtenis of reeks samenhangende gebeurtenissen. Directe schade omvat uitsluitend redelijke kosten voor vaststelling van oorzaak en omvang, herstel van gebrekkige prestaties en voorkoming of beperking van schade, mits aantoonbaar effectief. Alle indirecte of gevolgschade, waaronder gederfde winst of omzet, vertragingsschade, verlies van gegevens, termijnoverschrijding door gewijzigde omstandigheden, schade door gebrekkige medewerking of informatie van de opdrachtgever en niet-contractuele adviezen, is uitgesloten.

Schade dient binnen een redelijke termijn, uiterlijk binnen twee (2) maanden na ontstaan, schriftelijk te worden gemeld. Aansprakelijkheid ontstaat slechts indien de opdrachtgever STOER Bikes B.V. tijdig en schriftelijk in gebreke stelt en daarbij een redelijke hersteltermijn biedt en STOER Bikes B.V. daarna toerekenbaar tekortschiet. De ingebrekestelling moet de tekortkoming voldoende gedetailleerd omschrijven.

De opdrachtgever vrijwaart STOER Bikes B.V. voor aanspraken van derden, waaronder diens klanten, die verband houden met deze overeenkomst of de diensten. STOER Bikes B.V. is niet gehouden verplichtingen na te komen of aansprakelijk bij overmacht, waaronder storingen in publieke infrastructuur, gebrekkige voorgeschreven zaken of programmatuur, onbeschikbaarheid van personeel, overheidsmaatregelen, vervoersproblemen, stakingen, oorlog, terroristische aanslagen en binnenlandse onlusten.

Duurt overmacht langer dan negentig dagen, dan kan ieder der partijen de overeenkomst schriftelijk ontbinden, waarbij reeds verrichte prestaties naar evenredigheid worden afgerekend zonder verdere verplichtingen.

1.4 Disclaimer

STOER Bikes B.V. doet er alles aan om haar handleidingen en documenten met zorg op te stellen. Desondanks kunnen er onjuistheden of onvolledigheden in staan. STOER Bikes B.V. is niet verantwoordelijk voor eventuele schade die voortvloeit uit type-, druk- of schrijffouten.

1.5 Hulp en ondersteuning

Heb je vragen of heb je hulp nodig met je STOER Bikes-product? Neem contact op met een van onze officiële STOER Bikes-dealers. Een overzicht van erkende dealers vind je online: Dealerzoeker: www.stoerbikes.com/#dealers

Voor aanvullende informatie, technische tips, nieuws en updates over onze producten kan je terecht op onze digitale kanalen:
www.Website: www.stoerbikes.com
 • Instagram: www.instagram.com/stoerbikes
 • LinkedIn: www.linkedin.com/company/stoerbikes
 • Facebook: www.facebook.com/stoerbikes
 • YouTube: www.youtube.com/@stoerbikes

Je kan ons ook rechtstreeks bereiken via:

- Telefoon: +31 (0)20 21 571 99
- E-mail: support@stoerbikes.com
- Postadres: Hollandweg 16, 1432 DD Aalsmeer

Tip STOER Bike gekocht? Registreer je bike eenvoudig door de QR-code te scannen.



2 Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees altijd de handleiding en veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Het niet naleven van deze aanwijzingen kan leiden tot elektrische schokken, brand of ernstig letsel. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Gebruikte symbolen:

	<i>Waarschuwing</i>
	<i>Let op</i>
	<i>Opmerking</i>
	<i>Tip</i>
	<i>Onderhoud kan je zelf uitvoeren</i>
	<i>Onderhoud verplicht bij aangesloten dealer</i>

 Accu's mogen niet aan mechanische schokken worden blootgesteld. Beschadigde accu's kunnen dampen afgeven die de luchtwegen irriteren. Zorg voor frisse lucht en zoek medische hulp bij klachten.

Let op de netspanning bij het opladen. De spanning van de voeding moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de oplader. Bij te hoge spanning kan de accu beschadigd raken.

Let op de bedrijfs- en opslagtemperatuur van de onderdelen van de e-bike. Bescherm de elektrische aandrijving, het display en de accu tegen extreme temperaturen. Extreme temperaturen kunnen de onderdelen beschadigen.

Gebruik de accu altijd volgens de richtlijnen; open de accu niet, bescherm tegen hitte, vuur en water, plaats de accu op een schone ondergrond en vermijd contact met metalen voorwerpen,

Gebruik alleen originele accu's met de originele oplader en gebruik of laad beschadigde accu's nooit; neem contact op met een erkende STOER dealer zodra de accu beschadigd is.

Laat de accu nooit onder water komen en reinig deze nooit met een waterstraal. Dit kan kortsluiting maken en brandgevaar veroorzaken.

Open de accu nooit zelf. Dit kan kortsluiting veroorzaken en leiden tot brand of brandwonden. Bij openen verlies je elke garantie. Neem contact op met je STOER dealer als de oplader beschadigd is.

 Controleer altijd het maximaal toegestane gewicht van de bakfiets en de accu. Te zware belading kan de stabiliteit en het remvermogen negatief beïnvloeden.

Controleer voor elk gebruik de werking van de verlichting en reflectoren, vooral in het donker of bij slecht weer.

Zorg dat kinderen goed zichtbaar zijn met opvallende kleding of accessoires.

Zorg voor een gelijkmatige verdeling van het gewicht in de bak.

Gebruik altijd het harnas of de stoelbevestiging voor kinderen.

Laat kinderen nooit zelfstandig instappen of uitstappen.

Bij zwaar beladen bakfietsen kan de fiets kantelen, vooral bij scherpe bochten of ongelijkmatige belading.

Op natte of gladde wegen kan de controle over de fiets verminderen.

Pas je snelheid aan, vooral bij nat weer, gladde wegen of scherpe bochten.

Bewaar de bakfiets op een droge, koele plek, uit de buurt van direct zonlicht of hittebronnen.

Voorkom langdurige blootstelling aan regen of sneeuw.

Gebruik de elektrische ondersteuning verantwoord; plotselinge acceleraties kunnen de controle verminderen.

Let op bij het in- en uitstappen van kinderen. Zorg dat handen en voeten buiten bewegende delen blijven.

Geschikt voor kinderen vanaf 2 jaar zonder adapter. Optioneel auto-stoeltje of Maxi-Cosi bevestigingssysteem mogelijk voor kinderen vanaf 3 maanden.

Onderhoud van de remmen, verlichting en motor moet altijd door erkende STOER dealers worden uitgevoerd. Onjuist onderhoud kan de veiligheid verminderen.

Bij een ongeval of plotselinge functiestoring van de elektrische aandrijving, stop direct en controleer het voertuig voor je verder rijdt.

Laat de bakfiets regelmatig inspecteren door een erkende STOER dealer, vooral na een aanrijding of wanneer het frame of de voorvork is beschadigd. Een voorvork kan tijdens het rijden breken. Dit kan leiden tot ernstige ongevallen of letsel.

Laat kinderen de bakfiets alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Onjuist gebruik kan leiden tot ernstige ongevallen of letsel.

Laat kinderen niet omgaan met de oplader of accu. De accu kan gevaarlijke stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn bij contact.

Stop direct met gebruik bij vreemde geuren, rook of hitte ontwikkeling. Dit zijn signalen van een mogelijk defect.

Wees alert op gevaren zoals klem raken, snijwonden en verplettering. Draaiende wielen en remmen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Laat kinderen niet met de fiets of onderdelen ervan spelen.

Probeer de elektrische aandrijving nooit zelf te openen. Onbevoegd openen kan leiden tot waterinfiltratie, wat de werking van de aandrijving kan beïnvloeden. Laat reparaties uitvoeren door erkende STOER dealers met originele onderdelen.

Zorg ervoor dat er geen sneeuw of ijs ophoopt tussen de spatborden en de banden. Dit kan de riem beschadigen of de werking van de fiets negatief beïnvloeden.

Voer geen aanpassingen door aan de elektrische aandrijving of andere delen die de prestatie kunnen beïnvloeden. Ongeautoriseerde wijzigingen kunnen de levensduur verkorten, schade veroorzaken en de veiligheid in gevaar brengen. Dit kan ook gevolgen hebben voor garantie.

Gebruik altijd originele accu's die zijn goedgekeurd door STOER Bikes. Het gebruik van andere soorten accu's kan leiden tot kortsluiting, oververhitting, verwondingen of brand.

Gebruik de accu alleen in combinatie met e-bikes die beschikken over een originele STOER Bikes elektrische aandrijving. Dit voorkomt gevaarlijke overbelasting.

Bescherm de accu tegen hoge temperaturen, vuur en langdurige zonblootstelling. Opslag of gebruik nabij hete of brandbare objecten is niet toegestaan.

Zorg ervoor dat de accu uit de buurt blijft van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven. Kortsluiting van de contactdelen kan leiden tot brandwonden of brand. Bij schades door kortsluiting vervalt elke garantie.

Plaats de accu enkel op een schone ondergrond. Zorg ervoor dat de oplaadaansluiting en contacten niet vervuild raken, bijvoorbeeld door zand of modder. Vervuiling kan kortsluiting veroorzaken en brandgevaar met zich meebrengen.

Probeer nooit een beschadigde accu op te laden of te gebruiken. Dit kan leiden tot explosiegevaar. Neem bij schade aan de accu contact op met je STOER dealer.

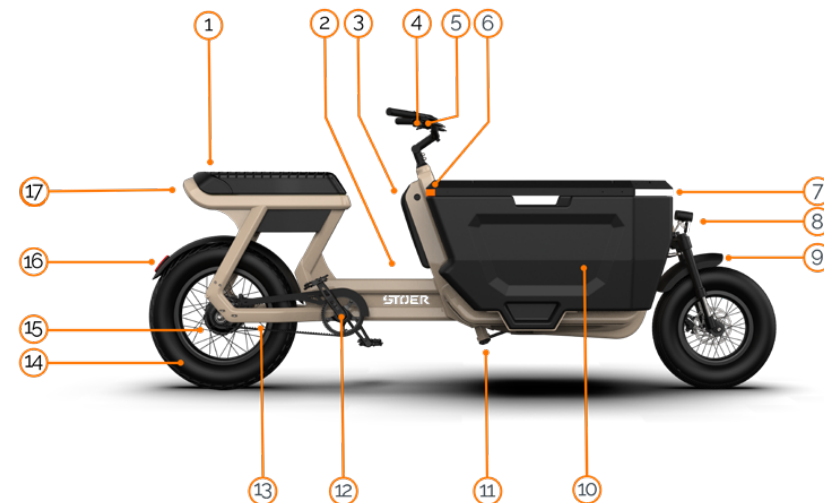
Houd de oplader droog en uit de buurt van regen of vocht. Vocht vergroot het risico op een elektrische schok.

Zorg ervoor dat de oplader schoon blijft. Vervuiling kan het risico op een elektrische schok verhogen.

Gebruik de oplader nooit op brandbare oppervlakken (zoals papier of textiel) of in de nabijheid daarvan. Het opwarmen van de oplader tijdens gebruik kan brandgevaar opleveren.

Controleer de oplader, kabel en stekker voor elk gebruik. Gebruik de oplader niet als er schade is gevonden. Beschadigde opladers, kabels en stekkers verhogen het risico op elektrische schokken.

3 Overzicht van de fiets



- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Zadel/buddyseat | 13. Gates CDX belt |
| 2. Doorstap | 14. Achterband 20x4 inch |
| 3. Accuhouder | 15. Spaken (achterband) |
| 4. Stuur | 16. Achterlamp met reflector en remlicht |
| 5. Display | 17. Achterlamp met remlicht |
| 6. Richtingaanwijzers achter | |
| 7. Richtingaanwijzer voor | |
| 8. Koplamp | |
| 9. Voorspatbord | |
| 10. EPP bak | |
| 11. Stuuras | |
| 12. Trapas | |

Abbeelding 1: Algemeen overzicht (zijaanzicht)

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Zadel/buddyseat | 13. Remblokken |
| 2. Aan/uit- schakelaar accu + oplaadpoort accu | 14. Vooras |
| 3. Display bediening | 15. Spaken (voorband) |
| 4. Handvatten | 16. Voorvelg |
| 5. Remmen | 17. Voorband 16x4 inch |
| 6. EPP bak | |
| 7. Voorverlichting ledstrip + koplamp | |
| 8. Opstap voor de bak | |
| 9. Trapper | |
| 10. Buddyseat met slot | |
| 11. Upside down voorvork/vering | |
| 12. Remschijf (tektro 180/54) | |



Afbeelding 2: Algemeen overzicht (bovenaanzicht)



- | |
|--|
| 1. Balhoofd + stuurpen |
| 2. Stuur |
| 3. Bel |
| 4. Remhendel |
| 5. Richtingaanwijzerbediening + gevarenlichten |
| 6. Handvat rubber |
| 7. Display bediening |
| 8. Display |
| 9. Plus (+) knop |
| 10. Aan/uit knop |
| 11. Min (-) knop |
| 12. Stand (eco, tour, sport, sport+, boost) |

Afbeelding 3: stuur met digitale display

4 Eerste gebruik

4.1 Code instellen

De CargoX is uitgerust met een beveiligingsfunctie waarmee je een persoonlijke code kunt instellen. Dit voorkomt dat de elektrische ondersteuning door onbevoegden gebruikt kan worden.

Code instellen of wijzigen

1. Houd na het opstarten van de fiets de knoppen plus (+) en min (–) op de bedieningsunit tegelijk ingedrukt om het instellingenmenu van de HMI (display) te openen.
2. Navigeer met de bedieningsknoppen helemaal naar beneden tot je de optie "Reset password" ziet.
3. Voer eerst de oude code in. Standaard staat deze ingesteld op 0000 (vier keer nul).
4. Stel vervolgens een nieuwe viercijferige code in.
5. Bevestig de invoer; de nieuwe code wordt direct opgeslagen.

Gebruik van de code: bij het opstarten van de fiets wordt je gevraagd om de ingestelde code in te voeren voordat de trapondersteuning wordt geactiveerd. Zonder de juiste code blijft de elektrische ondersteuning geblokkeerd.

Noteer de code op een veilige plaats. Als je deze vergeet, neem dan contact op met een erkende STOER dealer.

Tip Kies een code die je gemakkelijk kan onthouden, maar niet eenvoudig te raden is.

Deel de code alleen met personen die de fiets mogen gebruiken.

4.2 Display en standen

De CargoX beschikt over meerdere standen, ieder met een eigen rijervaring:

Eco – energiezuinig, ideaal voor lange ritten op vlak terrein.

Tour – gebalanceerde ondersteuning voor dagelijks gebruik.

Sport – krachtige ondersteuning, handig bij heuvels of zwaardere belading.

Boost – maximale ondersteuning voor korte stukken of extra zware omstandigheden.

U wisselt eenvoudig tussen de standen met de bedieningsknoppen naast het display. De gekozen stand verschijnt direct in beeld.

4.3 Montage

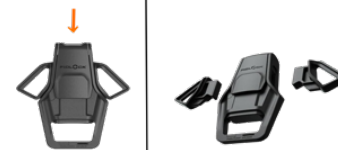
Voor een veilige eerste rit moet de fiets correct worden gemonteerd en afgesteld.

Accu: schuif de accu in de houder tot deze hoorbaar vastklikt. Controleer altijd of de accu goed vergrendeld is.

Controle: test de remmen, verlichting en aandrijving voordat je gaat rijden.



Afbeelding 4: schouderbanden afstellen



Afbeelding 5: Fidlock-sluiting

4.4 Openen, sluiten en afstellen van de gordel

De CargoX is uitgerust met een veilig driepuntsgordelsysteem met Fidlock-sluiting, speciaal ontworpen voor gebruiksgemak en optimale veiligheid van kinderen in de bak.

Sluiten van de gordel:

1. Plaats het kind goed rechtop in de zitbank.
2. Trek de drie gordelbanden (twee schouderbanden en één heupband) naar voren.
3. Klik de Fidlock-sluiting in elkaar: de magnetische koppeling zorgt ervoor dat de delen vanzelf op de juiste positie schuiven.

4. Controleer of de sluiting hoorbaar en voelbaar vastklikt.

Openen van de gordel:

1. Houd de Fidlock-sluiting met één hand vast.
2. Trek met de andere hand het lipje aan de bovenzijde van de sluiting omhoog (zie afbeelding).
3. De sluiting komt eenvoudig los en kan worden geopend.

Afstellen van de gordel:

1. Zorg ervoor dat de gordel stevig, maar comfortabel aansluit. Zorg dat de banden niet gedraaid zitten.
2. Stel de lengte van de gordelbanden af met behulp van de schuifgespen (zie afbeelding met pijl).
3. De schouderbanden moeten vlak over de schouders aansluiten.
4. Controleer regelmatig of de gordel goed past en niet te los zit.



Gebruik de gordel altijd, ook bij korte ritten.

Laat kinderen niet zelf de gordel openen tijdens het rijden.

Controleer voor vertrek of de sluiting correct is vergrendeld.

4.5 Werking van elektrische ondersteuning

De CargoX schakelt de trapondersteuning automatisch in zodra je begint te trappen. Via het display kies je de gewenste ondersteuningsstand (Eco, Tour, Sport of Boost).

Eco: zuinig, grootste actieradius.

Tour: balans tussen kracht en bereik, ideaal voor dagelijks gebruik.

Sport: extra ondersteuning bij hellingen of middelzware belading.

Boost: maximale kracht voor zware lading of steile stukken.

De motor stopt zodra je ophoudt met trappen of wanneer je remt. De trapondersteuning werkt tot 25 km/u, conform EU-wetgeving. De actieradius is afhankelijk van de gekozen stand, gewicht en rijomstandigheden.



Afbeelding 6: Correcte lichtstanden

4.6 Lichten instellen

De CargoX is uitgerust met een krachtige LED-verlichting die zorgt voor goed zicht in het donker en betere zichtbaarheid voor andere weggebruikers. Om veilig te kunnen rijden, is het belangrijk dat de lamp correct is afgesteld.

Afstellen van de voorlamp

1. Richt de lichtstraal iets naar voren en omlaag. De lichtbundel moet de weg vóór de fiets voldoende verlichten zonder boven ooghoogte van tegenliggers te komen.
2. Als de lamp te hoog staat afgesteld, kan dit anderen verblinden.
3. Wanneer de lamp te laag staat, wordt alleen het gebied direct voor het wiel verlicht en mis je overzicht verder op de weg.
4. De ideale positie is wanneer de lichtbundel enkele meters voor de fiets op het wegdek valt. Dit geeft goed zicht vooruit en voorkomt hinder voor tegemoetkomend verkeer.

Tip Controleer regelmatig de afstelling, vooral na het vervoeren van zware lading. Extra gewicht kan de hellingshoek van de fiets veranderen en daarmee ook de lichtbundel.

Stel de lamp opnieuw af wanneer verschillende bestuurders de fiets gebruiken.

Houd de lamp en reflector schoon, zodat de lichtopbrengst optimaal blijft.

4.7 Remmen en parkeren



Afbeelding 7: Remsysteem

Veilig remmen:

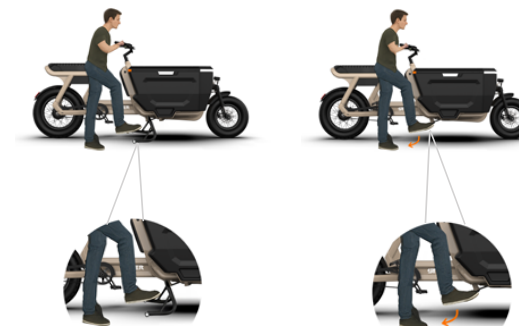
1. Gebruik altijd beide handremmen om de bakfiets gecontroleerd tot stilstand te brengen.
2. Knijp de remhendels gelijkmatig in, zodat zowel de voor- als de achterrem tegelijk worden geactiveerd.
3. Voorkom dat je alleen de voorrem gebruikt; dit kan leiden tot slippen of verlies van controle.
4. Houd er rekening mee dat de remweg langer wordt bij nat weer of wanneer de fiets zwaar beladen is.



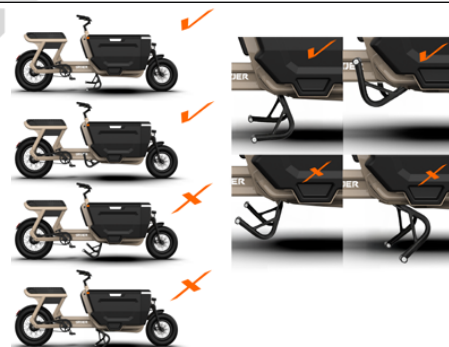
Wees voorzichtig bij het aanraken van de schijfremmen na intensief gebruik. Ze kunnen erg heet worden.

Parkeren met de middenstandaard

1. Kies een vlakke en stabiele ondergrond om te parkeren.
2. Rem inknijpen, houd één hand aan het stuur en knijp, met de andere hand de rem in, zodat de fiets niet onverwacht weggrolt.
3. Klap de standaard uit, plaats je voet stevig op de standaard en duw deze naar beneden tot beide poten de grond raken.
4. Fiets naar achteren duwen, terwijl je het stuur vasthoudt, trek je de fiets iets naar achteren zodat de standaard volledig is vergrendeld.
5. Controleer altijd of de fiets stabiel staat voordat je hem loslaat.



Afbeelding 8: Gebruik middenstandaard



Afbeelding 9: Correcte standaard posities



Afbeelding 10: Inklappen middenstandaard

Standaard inklappen

1. Houd het stuur goed vast en knijp de rem in.
2. Duw de fiets lichtjes naar voren en gebruik je voet om de standaard weer omhoog te brengen.
3. Zorg dat de standaard volledig is ingeklapt voordat je wegrijdt.

4.8 Werking van de versnellingen

De CargoX is uitgerust met een Bafang H720 motor met een automatische 2-speed versnelling. De automatische versnelling bevindt zich in de naaf van de motor en schakelt zelfstandig tussen twee overbrengingen, afhankelijk van snelheid en trapkracht. Je hoeft dus niet handmatig te schakelen; het systeem regelt dit volledig automatisch. Dit zorgt voor soepel rijgedrag, optimale kracht bij lage snelheid en efficiëntie bij hogere snelheid.

4.9 Buddyseat openen

De CargoX is uitgerust met een buddyseat die omhoog kan worden geklapt om toegang te krijgen tot het compartiment eronder.

1. Plaats de fiets op een stabiele ondergrond en zorg dat de fiets goed stilstaat.
2. Steek de sleutel in het slot aan de zijkant van het frame, onder de buddyseat.
3. Draai de sleutel in de aangegeven richting om het slot te ontgrendelen.
4. Til de buddyseat omhoog tot deze volledig openstaat.
5. Controleer bij het sluiten altijd dat de buddyseat stevig is vergrendeld voordat je weer gaat rijden.



Rijd nooit met een niet goed vergrendelde buddyseat. Dit kan leiden tot schade of gevaarlijke situaties tijdens het rijden.

Bewaar geen losse of scherpe voorwerpen in het compartiment die de bekabeling kunnen beschadigen.



Afbeelding 11: buddyseat openen

4.10 Correcte zitposities

Een juiste zitpositie is belangrijk voor comfort, controle en veiligheid tijdens het rijden.

Zit rechtop met ontspannen schouders, houd beide handen aan het stuur en beide voeten stevig op de trappers.

Je knieën moeten licht gebogen zijn wanneer de trappers zich in de laagste stand bevinden.

Vermijd te ver naar voren of achteren leunen, dit kan de balans en de stabiliteit van de fiets verminderen.



Afbeelding 12: Correcte zitposities

5 Accu en opladen

5.1 Plaatsen van de accu

1. Zet de bakfiets op een stabiele ondergrond, op de middenstandaard.
2. Schuif de accu in de daarvoor bestemde accuhouder op het frame.
3. Controleer of de accu volledig is vergrendeld; je hoort of voelt meestal een klik.
4. Verwijder de accu door de sleutel om te draaien en de accu recht omhoog te tillen.



Laat de accu nooit loshangen of op de grond vallen; dit kan schade veroorzaken en de veiligheid beïnvloeden.

5.2 Hoe en wanneer opladen

Laad de accu bij voorkeur op na een rit, vooral wanneer de lading onder de 30% is gezakt. Voor dagelijks gebruik is het niet nodig om de accu helemaal vol te laden. Tussentijds opladen bevordert de levensduur. Voorkom dat de accu volledig leeg raakt; dit kan de capaciteit blijvend verminderen.

Als je wilt, kun je de accu uit de fiets halen en deze binnenshuis opladen bij een temperatuur tussen de 10 en 25 °C. Sluit eerst de oplader aan op het stopcontact en daarna op de accu.

Haal na het opladen eerst de stekker uit de accu en daarna uit het stopcontact. Tijdens het opladen brandt er een laadindicator, zoals een LED-weergave.

1. Sluit de originele oplader aan op een stopcontact met de juiste spanning (minimaal 180 V en maximaal 240 V).
2. Verbind de oplader met de accu. Het indicatielampje op de oplader laat zien dat de accu aan het laden is.
3. Wacht totdat het lampje aangeeft dat de accu volledig is opgeladen (lampje groen).
4. Haal de oplader uit de accu en daarna uit het stopcontact.

5.3 Tips voor een langere levensduur

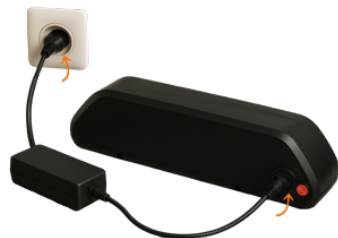
1. Laad de accu op tijd op; zorg ervoor dat deze niet te lang helemaal leeg is.
2. Houd de accu op een koele en droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht of hoge temperaturen.
3. Zorg ervoor dat de accu niet in de kou of in vochtige omstandigheden wordt opgeslagen.
4. Maak uitsluitend gebruik van originele STOER-accu's en opladers.
5. Controleer de accu regelmatig op eventuele schade of verontreiniging van de aansluitpunten.
6. Probeer een beschadigde accu nooit op te laden of te gebruiken. Neem in zo'n geval contact op met een erkende STOER dealer.



Afbeelding 13: Accu in de fiets opladen



Afbeelding 14: Accu eruit halen



Afbeelding 15: Accu in het stopcontact

5.4 Accucapaciteit

De CargoX bakfiets is uitgerust met een geavanceerde accu indicator, waarmee je op elk moment eenvoudig de resterende capaciteit kunt controleren. Dit gebeurt via een doorlopende balk die de actuele laadtoestand weergeeft. Zo weet je altijd hoeveel energie er nog beschikbaar is voor trapondersteuning, verlichting en boordcomputer.

Zo controleer je de capaciteit:

1. Druk kort op de batterij-indicator die zich bovenop de accu bevindt.
2. Bekijk de balk-indicator die op de accu zichtbaar wordt.

Interpretatie van de balk:

     De e-bike accu is volledig opgeladen.

     De e-bike accu moet worden opgeladen.

     De leds gaan uit. Dan wordt de elektrische ondersteuning automatisch uitgeschakeld.

Zelfs nadat de motorondersteuning is uitgeschakeld, blijft er nog een kleine hoeveelheid energie beschikbaar. Deze reservecapaciteit zorgt ervoor dat de verlichting en boordcomputer blijven functioneren.

5.5 De accu van de e-bike bewaren

Korte opslag (dag tot enkele weken):

Laad de accu tot ongeveer 50–80% en verwijder deze uit de fiets als je deze niet dagelijks gebruikt. Bewaar de accu op een droge, geventileerde plek, bij voorkeur binnenshuis.

Lange opslag (maanden of winterstalling):

Zorg dat de accu bij opslag ongeveer halfvol is (40–60%). Controleer de accu elke 2–3 maanden en laad deze zo nodig kort bij. Laat de accu nooit volledig ontladen achter; dit kan onherstelbare schade veroorzaken.

Temperatuur en omstandigheden:

Ideale bewaartemperatuur: tussen 10 °C en 20 °C. Vermijd blootstelling aan vorst (onder 0 °C) en hoge temperaturen (boven 35 °C). Bewaar de accu nooit in direct zonlicht, in een afgesloten auto of naast warmtebronnen.



Open de accu nooit zelf en voer geen reparaties uit.

Raak de contactpunten niet aan met metalen voorwerpen (kortsluitingsgevaar).

Lever versleten of defecte accu's altijd in bij een erkend inzamelpunt of een erkende STOER dealer.

6 Na gebruik

Een goede afsluiting na het fietsen draagt bij aan de veiligheid, de levensduur van de accu en het rijcomfort van je CargoX bakfiets. Volg de onderstaande stappen en richtlijnen zorgvuldig.

6.1 Fiets uitzetten

1. Zet de fiets altijd uit via de aan/uit-knop (⏻) op het scherm te gebruiken. Wacht totdat het display helemaal uit is.
2. Als je de fiets een lange periode niet gebruikt, haal dan de accu uit de houder. Dit helpt om onnodig stroomverbruik en ontlading te voorkomen.
3. Controleer of de verlichting uitstaat en elektronische accessoires zijn losgekoppeld.



Laat de fiets nooit onbeheerd achter met de accu ingeschakeld. Dit kan leiden tot diefstalrisico of ongewenst energieverbruik.

Schakel de fiets niet uit tijdens het rijden; dit kan leiden tot onverwachte reacties van de motor of verlies van controle.

6.2 De accu van de e-bike opladen

- Laad de accu uitsluitend op met de meegeleverde STOER-lader.
- Laad de accu bij voorkeur op bij kamertemperatuur (tussen 10 °C en 25 °C).
- Vermijd opladen in extreem koude of warme omstandigheden.

- Het is mogelijk de accu zowel in als buiten de fiets op te laden.
- Laad de accu bij als de lading onder de 30% komt.
- Voor dagelijks gebruik: laad de accu het liefst na iedere rit gedeeltelijk op, in plaats van helemaal leeg te rijden.
- Laat de accu niet langdurig volledig ontladen, dit kan permanente schade veroorzaken.



Dek de accu of oplader nooit af tijdens het opladen (brandgevaar).

Gebruik geen beschadigde opladers of verlengsnoeren.

Laad de accu nooit op in een vochtige of natte omgeving.

7 Onderhoud en verzorging

Zorg dat het scherm niet per ongeluk wordt ingeschakeld tijdens onderhoud. Als de CargoX bakfiets wordt ingeschakeld of per ongeluk aangaat, kan de trapondersteuning onverwachts in werking treden. Dit kan riskant zijn bij taken zoals inspecties, reparaties of onderhoud van de fiets.



Zorg ervoor dat je onderhoud en schoonmaak altijd uitvoert wanneer je de accu uit de fiets hebt gehaald.

7.1 Periodieke onderhoudscontrole

Om de veiligheid en optimale werking van je CargoX bakfiets te garanderen, is regelmatig onderhoud essentieel. Controleer minimaal één keer per maand het volgende:

- De remmen goed functioneren (voor- en achterremmen).
- Het stuur en het zadel stevig vastzitten.
- De banden op de juiste spanning zijn en geen scheuren of slijtage vertonen.
- De verlichting en reflectoren goed werken.
- De veiligheidsgordels in de bak goed vastzitten.
- Dat de standaard volledig functioneert en stabiel staat bij stilstand.

7.2 Gebruiker of dealer

Controleer regelmatig het profiel van de banden voor optimale veiligheid en grip. Voldoende profiel zorgt voor stabiel rijgedrag, een korte remweg en goede controle. Dit is extra belangrijk bij nat wegdek of zware belading.

Goed profiel: duidelijke noppen en zichtbare structuur.

Versleten profiel: glad oppervlak, minder grip en langere remweg.

Controleer ook op scheurtjes of beschadigingen.

Vervang de band zodra het profiel slijt of de band beschadigd raakt.



Afbeelding 16: Banden profiel

Wat je zelf kunt doen:

- Frame en onderdelen reinigen: gebruik een zachte doek of spons met lauw water en een mild reinigingsmiddel. Vermijd hogedrukreinigers, vooral rond de motor en accu.
 - Banden en lucht: controleer de bandenspanning en verwijder eventueel vuil of steentjes uit het profiel.
 - Remmen: controleer dat de remmen goed reageren en geen vreemde geluiden maken.
 - Veiligheidsgordels en zijwanden: controleer op slijtage, scheuren of losse onderdelen.
- Sommige onderhoudstaken vereisen professionele kennis of speciale gereedschap. Laat een erkende STOER dealer dit uitvoeren:
- Motor en elektrische aandrijving: controleer op storingen, slijtage of losse verbindingen. Reparaties mogen alleen door erkende STOER dealers worden uitgevoerd.
 - Hydraulische remmen: ontluicht en vervang remvloeistof of remblokken indien nodig.
 - Elektrische bedrading en display: inspectie en reparatie van de kabels, aansluitingen en display.
 - Algemene veiligheid: controle van het frame, de voorvork, de standaard en de bevestigingspunten van de bak, gordels en accessoires.

8 Display

8.1 Aan/uit zetten

Aan: Houd de aan/uit-knop (ⓘ) minimaal 2 seconden ingedrukt.

Uit: Houd de aan/uit-knop (ⓘ) opnieuw minimaal 2 seconden ingedrukt.

8.2 Selecteren ondersteuningsstanden

Met de plus (+) en min (–) toetsen kan je schakelen tussen de ondersteuningsstanden:

- E (Eco) – zuinig, groen.
- T (Tour) – normaal, blauw.
- S (Sport) – krachtiger, indigo.
- S+ (Sport+) – extra kracht, oranje.
- B (Boost) – maximale ondersteuning, paars.
- 0 – geen ondersteuning (neutraal).

8.3 Basisweergaven

Het display toont de belangrijkste rijgegevens:

- Snelheid (actueel, max. en gemiddeld).
- Accu (percentage met slimme indicatie).
- Bereik (resterende actieradius in km).

- Trip/ODO (afgelegde afstand en totaalstand).

8.4 Bediening verlichting

- Houd de lichttoets (≥ 2 sec) ingedrukt om de koplamp in- of uit te schakelen.
- Het display past automatisch de verlichting aan via de lichtsensor.
- Helderheid kan handmatig in vier niveaus worden ingesteld (25% – 100%).

8.5 Walk-assist functie

- Schakel naar stand 0.
- Houd de walk-assistknop (min-knop) ingedrukt om de ondersteuning te activeren.
- De fiets rijdt langzaam mee (ongeveer 2,5 km/u).
- Laat de knop los om de functie te beëindigen.

8.6 USB-C laden

Het display is uitgerust met een USB-C aansluiting.

Max. laadspanning: 5V, max. laadstroom: 500mAh.

Geschikt voor het opladen van kleine apparaten, zoals een smartphone.

8.7 Bluetooth- en appkoppeling

Het display kan via Bluetooth verbinding maken met de Bafang Go App.

Beschikbare gegevens in de app zijn o.a.: snelheid, accustatus (SOC), trapondersteuning, resterend bereik, sensordata, foutcodes en meer.

8.8 Instellingen

Via het instellingenmenu kunnen de volgende functies worden aangepast:

- Eenheden: km of mijl.
- Automatische uitschakeling: instelbaar van 1 tot 10 minuten.
- Instelbaar in helderheidsniveaus.
- Lichtgevoeligheid: automatische sensorregeling (5 niveaus).
- Trip-reset: wissen van ritgegevens.
- Onderhoudsherinnering: melding na 5.000 km (aan/uit).
- Informatie: spanning, capaciteit en status.

9 Probleemoplossing

Error	Probleem	Oplossing
07	Overspanningsbeveiliging	Accu uit-en inplaatsen; indien het blijft, contact dealer
08	Hallsensor-signaal motor fout	Controleer de motorconnectoren; indien het blijft, contact dealer
09	Fout in motorfasen	Contact dealer
10	Motortemperatuur te hoog (protectie)	Systeem uit en laten afkoelen; blijft het probleem indien blijft contact dealer
11	Temperatuursensor motor defect	Contact dealer
12	Stroomsensor in controller defect Stroomsensor in controller defect	Contact dealer
13	Temperatuursensor accu defect	Controleer de accu-en motorconnectoren; indien het blijft, contact dealer
14	Controller bereikt beschermtemperatuur	Laten afkoelen en herstarten; indien het blijft, contact dealer
15	Temperatuursensor controller defect	Laten afkoelen en herstarten; indien het blijft, contact dealer
21	Snelheidssensor fout	Start het systeem opnieuw op; indien het blijft, contact dealer
25	Koppelsignaal fout	Controleer de aansluitingen; indien het blijft, contact dealer
26	Snelheidssignaal van koppelsesensor fout	Controleer de aansluitingen; indien het blijft, contact dealer

Error	Probleem	Oplossing
27	Overstroom controller	Controller updaten; indien het blijft contact dealer
28	Koppelsensor-initialisatie abnormaal	Herstart het systeem en zorg dat je niet op de pedalen staat tijdens het opstarten. Indien het blijft, contact dealer
30	Communicatieprobleem	Contact dealer
33	Remsignaal geeft een fout	Aansluitingen controleren; indien het blijft, contact dealer
35	Fout detectiecircuit 15V	Contact dealer
36	Fout detectiecircuit keypad	Contact dealer
37	WDT-circuit defect	Contact dealer
41	Totale accuspanning te hoog	Contact dealer
42	Totale accuspanning te laag	Accu opladen; indien het blijft, contact dealer
43	Totale accuvermogen (cells) te hoog	Contact dealer
44	Spanning enkele cel te hoog	Contact dealer
45	Accutemperatuur te hoog	Systeem laten afkoelen; indien het blijft, contact dealer
46	Accutemperatuur te laag	Accu op kamertemperatuur brengen; indien het blijft, contact dealer
47	SOC (laadstatus) te hoog	Contact dealer
48	SOC (laadstatus) te laag	Contact dealer

Error	Probleem	Oplossing
61	Detectie schakelen defect	Controleer of shifter los zit; indien het blijft, contact dealer
62	Elektronische derailleur kan niet loskomen	Contact dealer
71	Elektronisch slot geblokkeerd	Contact dealer
81	Bluetooth-modulefout	Contact dealer

10 Technische specificaties

Motor	Bafang H720, automatische 2-speed aandrijving	Remschijf achter	TR180-54 Tektro
Koppel	Ca. 92-93 Nm	Voorrem	Tektro HD-E3940 Hydraulische Schijfrem
Aandrijving	Gates CDX riemaandrijving	Remschijf voor	TR180-54 Tektro
Achtertandwiel	Gates 22T voor Bafang	Remblokken	Tektro E10.11
Voortandwiel	Gates Carbon Drive CDX 60T	Achterband	Innova 20x4.0 inch
Sensor	Koppelsensor (torque)	Voorband	Innova 16x4.0 inch
Accu	960Wh (48V), geïntegreerd	Gewicht fiets	Ca. 70Kg (leeg gewicht)
Verlichting	LED-dagrijverlichting en richtingaanwijzers	Uiterste bakformaat	L105 x B70 x H58cm
Frame	Heavy-duty aluminium	Uiterste afmeting	L260 x B70 x H118cm
Vering	Voorvork met vering	Max totaalgewicht	250Kg (fiets + berijder + lading)
Display	Bafang DP Co80.CB	Max laadgewicht voorzijde	75Kg
GPS	Tracefy PRO	Max berijdersgewicht	180Kg
Achterrem	Tektro HD-E3940 Hydraulische Schijfrem		

11 Bijlage

11.1 Schema voor onderhoudsintervallen

Onderdeel	Eerste con- trole	Periodiek onderhoud	Uit te voeren door
Algemeen veiligheidson- derzoek	Na 100 km	Na 1000 km	Dealer
Accu & opla- der	-	Elke 3 maan- den visuele inspectie	Gebruiker
Banden (pro- fiel/spanning)	Wekelijks	Elke 3 maan- den	Gebruiker
Remmen (blokjes, schij- ven, kabels)	Na 100 km	Elke 6 maan- den of eerder bij slijtage	Dealer
Riem	Na 100 km	Elke 500 km smeren/con- troleren	Dealer
Stuurinrichting & lagers	-	Elke 6 maan- den	Dealer
Motor & senso- ren	-	Jaarlijks (soft- wareupdate/ diagnose)	Dealer
Frame & bak	-	Jaarlijks visue- le controle	Gebruiker/ Dealer

11.2 Tips voor veilig transport of opslag

- Gebruik altijd een geschikte aanhanger die het gewicht en formaat van de CargoX kan dragen.
- Verwijder de accu vóór transport en vervoer deze apart in een stevi-ge, beschermd tas.
- Beveilig bewegende delen (stuur, wielen) met spanbanden om beschadiging te voorkomen.
- Bedek de fiets in slecht weer om water- en zoutschade te beper-ken.
- Bewaar de fiets op een droge, geventileerde plek.
- Vermijd langdurige blootstelling aan regen of direct zonlicht.
- Indien de fiets langere tijd niet gebruikt wordt, verwijder de accu en bewaar deze volgens de richtlijnen (zie hoofdstuk 5.5).
- Controleer de bandenspanning en pomp de banden indien nodig iets harder op om vervorming te voorkomen.
- Bij winterstalling: maak de fiets grondig schoon volgens de richtlij-nen (zie hoofdstuk 7).

12 EG - verklaring van overeenstemming

Naam:	CargoX bakfiets
Type-/modelaanduiding:	CargoX 2025/2026
Fabrikant:	STOER Bikes B.V. Hollandweg 16 1432 DD, Aalsmeer Nederland
Verklaring:	Deze verklaring wordt afgegeven onder uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.
Object van de verklaring:	Elektrische CargoX bakfiets, uitgerust met trapondersteuning tot 25 km/h en een nominaal motorver-mogen van 250W. Ontworpen voor vervoer van personen en vracht.
EU-richtlijnen en verordeningen:	De CargoX voldoet aan de eisen van de Machinerichtlijn 2006/42/EG , de Richtlijn elektromagneti-sche compatibiliteit 2004/108/EG , de EMC-richtlijn 2014/30/EU , de RoHS-richtlijn 2011/65/EU , de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU en de Radio Equipment Directive 2014/53/EU .
Geharmoniseerde normen:	De fiets is getest en beoordeeld volgens de geharmoniseerde Europese normen voor elektrische fietsen EN 15194:2017 + A1:2023 , aangevuld met de relevante normen voor elektromagnetische compatibiliteit EN 55014-1 , EN 55014-2 , EN 61000-3-2 en EN 61000-3-3 , de veiligheid van elektri-sche uitrusting en laders EN 60335-1 en EN 60335-2-29 , de veiligheid van lithium-ionbatterijen en -pakketten EN 50604-1:2016 + A1:2021 en IEC 62133-2:2017 , alsmede de radiocommunicatie- en EMC-vereisten voor Bluetooth-functionaliteit volgens EN 300 328 , EN 301 489-1 en EN 301 489-17 . De conformiteit is vastgesteld via interne fabricagecontrole overeenkomstig de Machinerichtlijn 2006/42/EG; beoordeling door een aangemelde instantie is derhalve niet vereist.
Ondertekening:	Plaats en datum van uitgifte: Aalsmeer, 29 oktober 2025



Thomas Visser (Oprichter & Directeur)

(Nederlandse versie is origineel)



Table of contents

1 Introduction	32	6 After use	48
1.1 Copyright and Disclaimer	32	6.1 Turning off the bike	48
1.2 Warranty	32	6.2 Charging the e-bike battery	48
1.3 Liability	32		
1.4 Disclaimer	33	7 Maintenance and care	49
1.5 Help and Support	33	7.2 User or dealer	49
2 Important safety instructions	34	8 Display	50
		8.1 Switching On/Off	50
3 Overview of the bicycle	37	8.2 Selecting Assistance Modes	50
		8.3 Basic Displays	50
4 First use	40	8.4 Lighting controls	51
4.1 Setting the Code	40	8.5 Walk assist function	51
4.2 Display and Modes	40	8.6 USB-C charging	51
4.3 Assembly	40	8.7 Bluetooth and app pairing	51
4.4 Opening, closing, and adjusting the belt	41	8.8 Settings	51
4.5 How Electric Assist Works	42		
4.6 Adjusting the Lights	42	9 Troubleshooting	52
4.7 Brake and parking	43		
4.8 Gear Function	44	10 Technical specifications	55
4.9 Opening the Buddy Seat	44		
4.10 Correct riding position	45	11 Appendices	56
		11.1 Schedule for maintenance intervals	56
5 Battery and charging	45	11.2 Tips for safe transport or storage	56
5.1 Installing the battery	45		
5.2 How and when to charge	45	12 EC - declaration of conformity	57
5.3 Tips for a longer battery life	46		
5.4 Battery Capacity	47		
5.5 Storing the e-bike battery	47		

1 Introduction

Thank you for choosing STOER Bikes!

With this cargo bike, you're choosing a sustainable, safe, and comfortable transportation option. This manual contains all the information you need to use and properly maintain your cargo bike safely. We explain the main functions, provide helpful tips for daily use, and offer advice on regular maintenance.

Please take the time to read this manual carefully before you set off. This way, you'll not only enjoy your cargo bike for longer but also ensure a safe and enjoyable riding experience.

1.1 Copyright and Disclaimer STOER Bikes B.V.

The content of this manual is provided without guarantee of accuracy or completeness and is subject to change at any time without prior notice. STOER Bikes reserves all rights. It is prohibited to duplicate, adapt, translate, or otherwise distribute this manual, in whole or in part, without the written permission of STOER Bikes, except where permitted by law.

STOER Bikes is not responsible for any damage or loss resulting from the use of this manual or the products described herein. We are constantly working to improve our products, so features or specifications may change; therefore, the manual may differ from the bike you actually own. For the most up-to-date information, please consult our website or customer service.

1.2 Warranty

STOER Bikes B.V. guarantees that the services provided and (resulting from them) products or results comply with the agreement, the specifications stated in the offer, the reasonable requirements of soundness and/or usability, and the legal provisions and/or government regulations in force on the date the agreement is concluded.

The client can claim this warranty if the defect is discovered within 3 months of delivery and the complaint is reported immediately after discovery of the defect, and the complaint is deemed justified by STOER Bikes B.V. STOER Bikes B.V. will provide a suitable solution in the form of repair or reimbursement of the maximum amount paid by the client for the relevant part of the agreement.

A warranty provided by STOER Bikes B.V., the manufacturer, or the importer does not affect the client's statutory rights and claims under the agreement. The warranty will lapse if it appears that the client has misinterpreted the advice of STOER Bikes B.V. has not followed the instructions for use.

1.3 Liability

The limitations of liability contained in this manual do not apply in the event of intent or deliberate recklessness on the part of STOER Bikes B.V. Although STOER Bikes B.V. will execute the agreement carefully and safely, the client is responsible for the use of the result. After delivery, liability for defects that the client knew or should have discovered expires, unless a warranty applies.

STOER Bikes B.V.'s liability for direct damage due to a shortcoming or unlawful act is limited to the agreed price, including VAT, with a maximum of €1,000 per event or series of related events.

Direct damages include only reasonable costs for determining the cause and extent, repairing defective performance, and preventing or limiting damage, provided they are demonstrably effective. All indirect or consequential damages, including lost profits or turnover, damages due to delays, loss of data, exceeding deadlines due to changed circumstances, damages due to inadequate cooperation or information from the client, and non-contractual advice, are excluded.

Damages must be reported in writing within a reasonable period, no later than two (2) months after the occurrence. Liability will arise only if the client gives STOER Bikes B.V. timely written notice of default, providing a reasonable period for rectification, and STOER Bikes B.V. subsequently fails to perform its obligations. The notice of default must describe the breach in sufficient detail.

The client indemnifies STOER Bikes B.V. against claims from third parties, including its customers, relating to this agreement or the services. STOER Bikes B.V. is not obligated to fulfill obligations or liable in the event of force majeure, including disruptions to public infrastructure, defective prescribed materials or software, unavailability of personnel, government measures, transport problems, strikes, war, terrorist attacks, and civil unrest.

If force majeure lasts longer than ninety days, either party may terminate the agreement in writing, with a pro-rata settlement for services already performed, without further obligations.

1.4 Disclaimer

STOER Bikes B.V. makes every effort to compile its manuals and documents with care. Nevertheless, they may contain inaccuracies or omissions. STOER Bikes B.V. is not liable for any damage resulting from typographical, printing, or writing errors.

1.5 Help and Support

Do you have questions or need help with your STOER Bikes product? Please contact one of our official STOER Bikes dealers. An overview of authorized dealers can be found online: Dealer locator: www.stoerbikes.com/#dealers

For additional information, technical tips, news, and updates about our products, please visit our digital channels:

Website: www.stoerbikes.com

- Instagram: www.instagram.com/stoerbikes
- LinkedIn: www.linkedin.com/company/stoerbikes
- Facebook: www.facebook.com/stoerbikes
- YouTube: www.youtube.com/@stoerbikes

You can also reach us directly:

- Phone: +31 (0)20 21 571 99
- Email: support@stoerbikes.com
- Postal address: Hollandweg 16, 1432 DD Aalsmeer

Tip Bought a STOER Bike? Register your bike easily by scanning the QR code.



2 Important safety instructions

Always read the manual and safety instructions carefully. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire, or serious injury. Keep this manual for future reference.

Used symbols:

	Warning
	Caution
	Note
	Tip
	You can perform maintenance yourself.
	Maintenance is mandatory at an affiliated dealer.



Batteries must not be exposed to mechanical shock. Damaged batteries can emit fumes that irritate the respiratory tract. Provide fresh air and seek medical attention if you experience any symptoms.

Observe the mains voltage when charging. The voltage of the power supply must match the specifications on the charger's nameplate. Excessive voltage can damage the battery.

Observe the operating and storage temperatures of the e-bike components. Protect the electric drive, display, and battery from extreme temperatures. Extreme temperatures can damage the components.

Always use the battery according to the instructions: do not open the battery, protect it from heat, fire, and water, place the battery on a clean surface, and avoid contact with metal objects.

Use only original batteries with the original charger and never use or charge damaged batteries. Contact an authorized STOER dealer as soon as the battery is damaged.

Never immerse the battery in water and never clean it with a water jet. This can cause a short circuit and pose a fire hazard.

Never open the battery yourself. This can cause a short circuit and lead to fire or burns. Opening the battery voids your warranty. Contact your STOER dealer if the charger is damaged.



Always check the maximum permitted weight of the cargo bike and the battery. Overloading can negatively affect stability and braking performance.

Check the functioning of the lights and reflectors before each use, especially in the dark or in bad weather.

Make sure children are clearly visible by wearing bright clothing or accessories.

Ensure an even weight distribution in the cargo box.

Always use the child harness or seat attachment.

Never allow children to get in or out independently.

Heavily loaded cargo bikes can tip over, especially on sharp turns or with uneven loads.

Control over the bike can be reduced on wet or slippery roads.

Adjust your speed, especially in wet weather, on slippery roads, or on sharp turns.

Store the cargo bike in a dry, cool place, away from direct sunlight or heat sources.

Avoid prolonged exposure to rain or snow.

Use the electric assist responsibly; sudden acceleration can reduce control.

Be careful when children get in and out. Keep hands and feet away from moving parts.

Suitable for children from 2 years old without an adapter. Optional car seat or Maxi-Cosi attachment system available for children from 3 months old.

Maintenance of the brakes, lights, and motor must always be carried out by authorized STOER dealers. Incorrect maintenance can reduce safety.

In the event of an accident or sudden malfunction of the electric drive, stop immediately and check the vehicle before continuing.

Have the cargo bike inspected regularly by an authorized STOER dealer, especially after a collision or if the frame or front fork is damaged. A front fork can break during use. This can lead to serious accidents or injuries.

Allow children to use the cargo bike only under adult supervision. Incorrect use can lead to serious accidents or injuries.

Do not allow children to handle the charger or battery. The battery may contain hazardous substances that can be harmful upon contact.

Stop use immediately if you notice any unusual odors, smoke, or heat. These are signs of a possible defect.

Be alert to hazards such as pinching, cuts, and crushing. Rotating wheels and brakes can cause serious injuries. Do not allow children to play with the bike or its parts.

Never attempt to open the electric drive yourself. Unauthorized opening can lead to water infiltration, which can affect the drive's operation. Have repairs carried out by authorized STOER dealers using original parts.

Make sure that snow or ice does not accumulate between the mudguards and tires. This can damage the belt or negatively affect the bike's operation.

Do not modify the electric drive or any other parts that could affect its performance. Unauthorized modifications can shorten the lifespan, cause damage, and compromise safety. This may also affect your warranty.

Always use original batteries approved by STOER Bikes. Using other types of batteries can result in short circuits, overheating, injuries, or fire.

Only use the battery with e-bikes equipped with an original STOER Bikes electric drive. This prevents dangerous overload.

Protect the battery from high temperatures, fire, and prolonged exposure to sunlight. Do not store or use near hot or flammable objects.

Keep the battery away from metal objects such as paperclips, coins, keys, nails, or screws. Short-circuiting the contact parts can cause burns or fire. Damage caused by short-circuiting will void any warranty.

Only place the battery on a clean surface. Ensure that the charging port and contacts are not contaminated, for example, by sand or mud. Contamination can cause a short circuit and pose a fire hazard.

Never attempt to charge or use a damaged battery. This can lead to an explosion. If the battery is damaged, contact your STOER dealer.

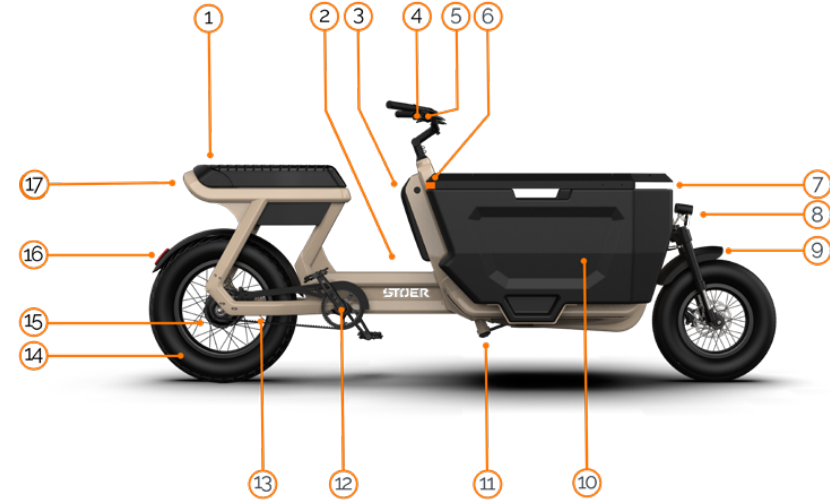
Keep the charger dry and away from rain or moisture. Moisture increases the risk of electric shock.

Keep the charger clean. Contamination can increase the risk of electric shock.

Never use the charger on or near flammable surfaces (such as paper or fabric). Heating the charger during use can pose a fire hazard.

Check the charger, cable, and plug before each use. Do not use the charger if any damage is found. Damaged chargers, cables, and plugs increase the risk of electric shock.

3 Overview of the bicycle



- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Saddle/seat | 13. Gates CDX belt |
| 2. Step-through | 14. 20x4 inch rear tire |
| 3. Battery holder | 15. Spokes (rear tire) |
| 4. Handlebars | 16. Taillight with reflector and brake light |
| 5. Display | 17. Taillight with brake light |
| 6. Rear turn signals | |
| 7. Front turn signals | |
| 8. Headlight | |
| 9. Front fender | |
| 10. EPP box | |
| 11. Steering axle | |
| 12. Bottom bracket | |

Image 1: General overview (side view)

- 1. Saddle/buddy seat
- 2. Battery on/off switch + battery charging port
- 3. Display controls
- 4. Handlebar grips
- 5. Brakes
- 6. EPP box
- 7. Front LED strip light + headlight
- 8. Step for the box
- 9. Pedal
- 10. Buddy seat with lock
- 11. Upside-down front fork/suspension
- 12. Brake disc (Tektro 180/54)
- 13. Brake pads
- 14. Front axle
- 15. Spokes (front tire)
- 16. Front rim
- 17. Front tire 16x4 inch



Image 2: General overview (top view)



- 1. Headset + stem
- 2. Handlebars
- 3. Bell
- 4. Brake lever
- 5. Turn signal controls + hazard lights
- 6. Rubber grip
- 7. Display controls
- 8. Display
- 9. Plus (+) button
- 10. On/off button
- 11. Minus (-) button
- 12. Mode (eco, tour, sport, sport+, boost)

Image 3: Steering wheel with digital display

4 First use

4.1 Setting the Code

The CargoX is equipped with a security feature that allows you to set a personal code. This prevents unauthorized use of the electric assistance.

Setting or Changing the Code

1. After starting up the bike, simultaneously press the plus (+) and minus (-) buttons on the control unit to open the HMI (display) settings menu.
2. Use the control buttons to scroll all the way down until you see the "Reset Password" option.
3. First enter the old code. By default, it is set to 0000 (four zeros).
4. Then set a new four-digit code.
5. Confirm the entry; the new code is saved immediately.

Using the Code: When starting up the bike, you will be prompted to enter the set code before the pedal assistance is activated. Without the correct code, the electric assistance will remain disabled.

Write down the code in a safe place. If you forget this, please contact an authorized STOER dealer.

Tip Choose a code that's easy to remember, but not easy to guess.

Only share the code with people who are authorized to use the bike.

4.2 Display and Modes

The CargoX has several modes, each offering a unique riding experience:

Eco – energy-efficient, ideal for long rides on flat terrain.

Tour – balanced support for everyday use.

Sport – powerful support, useful for hills or heavier loads.

Boost – maximum support for short distances or extra-demanding conditions.

You can easily switch between modes using the control buttons next to the display. The selected mode appears immediately on the screen.

4.3 Assembly

For a safe first ride, the bike must be assembled and adjusted correctly.

Battery: Slide the battery into the holder until it clicks audibly. Always check that the battery is properly secured.

Check: Test the brakes, lights, and drivetrain before riding.

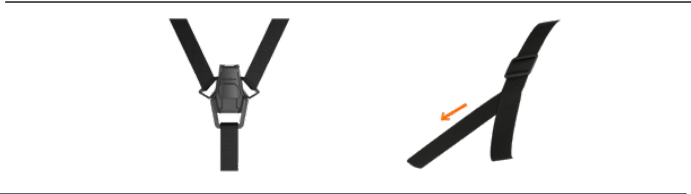


Image 4: Adjusting the shoulder straps



Image 5: Fidlock closure

4.4 Opening, closing, and adjusting the belt

The CargoX is equipped with a secure three-point belt system with a Fidlock buckle, specially designed for ease of use and optimal safety for children in the cargo box.

Closing the belt:

1. Place the child upright in the seat.
2. Pull the three belt straps (two shoulder straps and one hip strap) forward.
3. Click the Fidlock buckle together: the magnetic coupling ensures that the parts slide into position automatically.

4. Check that the buckle clicks audibly and tactilely.

Opening the seat belt:

1. Hold the Fidlock buckle with one hand.
2. With the other hand, pull up the tab at the top of the buckle (see image).
3. The buckle releases easily and can be opened.

Adjusting the seat belt:

1. Make sure the belt fits snugly but comfortably. Make sure the straps are not twisted.
2. Adjust the length of the belt straps using the slide buckles (see image with arrow).
3. The shoulder straps should fit snugly over your shoulders.
4. Regularly check that the belt fits properly and is not too loose.

 **Always use the seat belt, even on short journeys.**

Do not allow children to open the belt themselves while driving.

Before setting off, check that the buckle is properly locked.

4.5 How Electric Assist Works

The CargoX automatically activates the pedal assist as soon as you start pedaling. You can select the desired assist mode (Eco, Tour, Sport, or Boost) via the display.

Eco: economical, longest range.

Tour: balance between power and range, ideal for everyday use.

Sport: extra support for hills or medium loads.

Boost: maximum power for heavy loads or steep sections.

The motor stops as soon as you stop pedaling or when you brake. The pedal assist works up to 25 km/h, in accordance with EU regulations. The range depends on the selected mode, weight, and riding conditions.



Image 6: Correct light positions

4.6 Adjusting the Lights

The CargoX is equipped with powerful LED lights that provide good visibility in the dark and improve visibility for other road users. For safe riding, it is important that the lights are correctly adjusted.

Adjusting the Front Light

1. Direct the light beam slightly forward and downward. The light beam should sufficiently illuminate the road ahead of the bike without rising above the eye level of oncoming traffic.
2. If the light is adjusted too high, it can blind others.
3. If the light is adjusted too low, it will only illuminate the area directly in front of the wheel, and you will lose sight of the road ahead.
4. The ideal position is when the light beam falls on the road surface a few meters in front of the bike. This provides good forward visibility and prevents obstruction to oncoming traffic.

Tip Check the adjustment regularly, especially after carrying heavy loads. Additional weight can change the bike's lean angle and thus the light beam.

Readjust the light when different riders use the bike.

Keep the lamp and reflector clean to ensure optimal light output.

4.7 Brake and parking



Image 7: Brake system

Safe braking:

1. Always use both handbrakes to bring the cargo bike to a controlled stop.
2. Squeeze the brake levers evenly so that both the front and rear brakes are activated simultaneously.
3. Avoid using only the front brake; this can lead to skidding or loss of control.
4. Keep in mind that the braking distance increases in wet weather or when the bike is heavily loaded.



Be careful when touching the disc brakes after intensive use. They can become very hot.

Parking with the center stand

1. Choose a flat, stable surface to park on.
2. Apply the brake, keep one hand on the handlebars, and apply the brake with the other hand to prevent the bike from rolling away unexpectedly.
3. Extend the stand, place your foot firmly on the stand, and push it down until both feet touch the ground.
4. Push the bike back; while holding the handlebars, pull the bike slightly back until the stand is fully engaged.
5. Always check that the bike is stable before letting go.

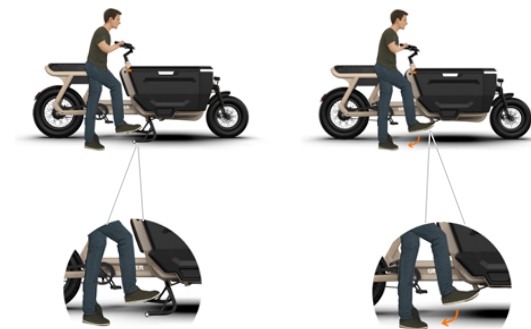


Image 8: Use center stand

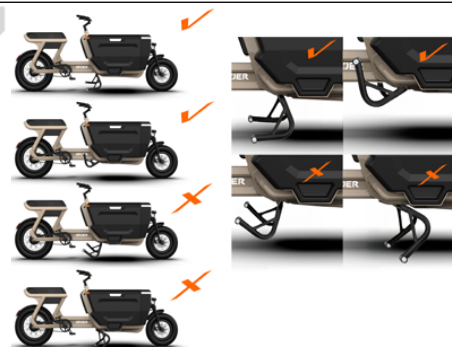


Image 9: Correct standard positions



Image 10: Folding the center stand

Folding the kickstand

1. Hold the handlebars firmly and squeeze the brake.
2. Push the bike forward slightly and use your foot to raise the kickstand.
3. Make sure the kickstand is fully folded before riding away.

4.8 Gear Function

The CargoX is equipped with a Bafang H720 motor with an automatic 2-speed transmission. The automatic transmission is located in the hub of the motor and switches independently between two gears, depending on speed and pedaling force. So you don't have to shift manually; the system controls this fully automatically. This ensures a smooth ride, optimal power at low speeds, and efficiency at higher speeds.

4.9 Opening the Buddy Seat

The CargoX is equipped with a buddy seat that can be folded up to access the compartment underneath.

1. Place the bike on a stable surface and ensure it is stationary.
2. Insert the key into the lock on the side of the frame, underneath the buddy seat.
3. Turn the key in the direction indicated to unlock the lock.
4. Lift the buddy seat until it is fully open.
5. When closing the seat, always check that it is securely locked before riding again.

⚠ Never ride with an improperly locked seat. This can cause damage or create dangerous situations while riding.

Do not store loose or sharp objects in the compartment that could damage the wiring.



Image 11: opening buddyseat

4.10 Correct riding position

A correct riding position is important for comfort, control, and safety while riding.

Sit upright with relaxed shoulders, keep both hands on the handlebars, and both feet firmly on the pedals.

Your knees should be slightly bent when the pedals are in their lowest position.

Avoid leaning too far forward or backward, as this can reduce the bike's balance and stability.



Image 12: Correct sit positions

5 Battery and charging

5.1 Installing the battery

1. Place the cargo bike on a stable surface, on the center stand.
2. Slide the battery into the designated battery holder on the frame.
3. Check that the battery is fully locked; you will usually hear or feel a click.
4. Remove the battery by turning the key and lifting the battery straight up.

⚠ Never let the battery hang loose or fall to the ground; this can cause damage and compromise safety.

5.2 How and when to charge

Charge the battery preferably after a ride, especially when the charge has dropped below 30%. For daily use, it is not necessary to fully charge the battery. Interim charging prolongs its lifespan. Avoid completely discharging the battery; this can permanently reduce its capacity.

If desired, you can remove the battery from the bike and charge it indoors at a temperature between 10 and 25°C. First connect the charger to the wall socket and then to the battery.

After charging, first unplug the charger from the battery and then from the wall socket. A charging indicator, such as an LED, will light up while charging.

1. Connect the original charger to a wall socket with the correct voltage (minimum 180 V and maximum 240 V).
2. Connect the charger to the battery. The indicator light on the charger shows that the battery is charging.
3. Wait until the light indicates that the battery is fully charged (green light).
4. Unplug the charger from the battery and then from the wall socket.

5.3 Tips for a longer battery life

1. Charge the battery regularly; ensure it is not completely discharged for too long.
2. Keep the battery in a cool, dry place, away from direct sunlight or high temperatures.
3. Do not store the battery in cold or damp conditions.
4. Use only original STOER batteries and chargers.
5. Regularly check the battery for damage or contamination of the connection points.
6. Never attempt to charge or use a damaged battery. In such a case, contact an authorized STOER dealer.



Image 13: Charging the battery in the bicycle



Image 14: Removing the battery

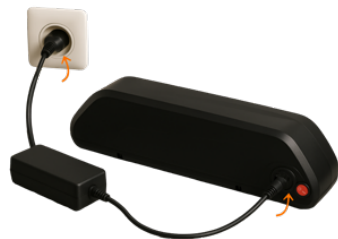


Image 15: Battery in the socket

5.4 Battery Capacity

The CargoX cargo bike is equipped with an advanced battery indicator, allowing you to easily check the remaining capacity at any time. This is done via a continuous bar that displays the current charge status. This way, you always know how much energy is still available for pedal assistance, lights, and the on-board computer.

How to check the capacity:

1. Briefly press the battery indicator located on top of the battery.
2. Check the bar indicator that appears on the battery.

Interpretation of the bar:

     The e-bike battery is fully charged.

     The e-bike battery needs to be charged.

     The LEDs turn off. The electric assistance is then automatically switched off.

Even after the motor assistance is switched off, a small amount of energy remains available. This reserve ensures that the lights and on-board computer continue to function.

5.5 Storing the e-bike battery

Short-term storage (a day to several weeks):

Charge the battery to approximately 50–80% and remove it from the bike if you don't use it daily. Store the battery in a dry, ventilated place, preferably indoors.

Long-term storage (months or winter storage):

Make sure the battery is approximately half full (40–60%) during storage. Check the battery every 2–3 months and briefly charge it if necessary. Never leave the battery fully discharged; this can cause irreparable damage.

Temperature and conditions:

Ideal storage temperature: between 10°C and 20°C. Avoid exposure to frost (below 0°C) and high temperatures (above 35°C). Never store the battery in direct sunlight, in a locked car, or near heat sources.



Never open the battery yourself or carry out repairs.

Do not touch the contact points with metal objects (risk of short circuit).

Always return worn or defective batteries to an authorized collection point or an authorized STOER dealer.

6 After use

Properly closing the bike after cycling contributes to the safety, battery lifespan, and riding comfort of your CargoX cargo bike. Follow the steps and guidelines below carefully.

6.1 Turning off the bike

1. Always turn off the bike using the on/off button () on the screen. Wait until the display is completely off.
2. If you are not using the bike for an extended period, remove the battery from the holder. This helps prevent unnecessary power consumption and discharge.
3. Ensure the lights are turned off and any electronic accessories are disconnected.



Never leave the bike unattended with the battery switched on. This can lead to theft or unwanted energy consumption.

Do not turn off the bike while riding; this can lead to unexpected motor responses or loss of control.

6.2 Charging the e-bike battery

- Charge the battery only with the included STOER charger.
- Preferably charge the battery at room temperature (between 10°C and 25°C).
- Avoid charging in extremely cold or hot conditions.

- You can charge the battery both on and off the bike.
- Charge the battery if the charge drops below 30%.
- For daily use: it's best to partially charge the battery after each ride, rather than completely discharging it.
- Do not allow the battery to fully discharge for extended periods, as this can cause permanent damage.



Never cover the battery or charger while charging (fire hazard).

Do not use damaged chargers or extension cords.

Never charge the battery in a damp or wet environment.

7 Maintenance and care

Make sure the screen doesn't accidentally turn on during maintenance. If the CargoX cargo bike is turned on or accidentally starts, the pedal assistance may unexpectedly activate. This can be risky during tasks such as inspections, repairs, or maintenance of the bike.



Always perform maintenance and cleaning after removing the battery from the bike.

7.1 Periodic Maintenance Checks

Regular maintenance is essential to ensure the safety and optimal functioning of your CargoX cargo bike. Check the following at least once a month:

- The brakes are functioning properly (front and rear brakes).
- The handlebars and saddle are securely fastened.
- The tires are correctly inflated and free of cracks or wear.
- The lights and reflectors are functioning properly.
- The seat belts in the cargo box are properly fastened.
- The kickstand is fully functional and stable when stationary.

7.2 User or dealer

Regularly check the tire tread for optimal safety and grip. Sufficient tread ensures stable handling, short braking distances, and good control. This is especially important on wet roads or with heavy loads.

Good tread: distinct knobs and visible texture.

Worn tread: smooth surface, reduced grip, and longer braking distance.

Also check for cracks or damage.

Replace the tire as soon as the tread wears or the tire becomes damaged.



Image 16: Tire profile

What you can do yourself:

- Clean the frame and components: Use a soft cloth or sponge with lukewarm water and a mild detergent. Avoid pressure washers, especially around the engine and battery.
- Tires and air: Check the tire pressure and remove any dirt or stones from the tread.

• Brakes: Check that the brakes respond properly and don't make any unusual noises.

• Seat belts and sidewalls: Check for wear, cracks, or loose parts.

Some maintenance tasks require professional knowledge or specialized tools. Have an authorized STOER dealer perform these:

• Engine and electric drivetrain: Check for malfunctions, wear, or loose connections. Repairs must only be carried out by authorized STOER dealers.

• Hydraulic brakes: Bleed and replace brake fluid or brake pads if necessary.

• Electrical wiring and display: Inspect and repair the cables, connections, and display.

• General safety: Check the frame, front fork, kickstand, and the mounting points for the cargo area, seat belts, and accessories.

8 Display

8.1 Switching On/Off

On: Press and hold the on/off button (⏻) for at least 2 seconds.

Off: Press and hold the on/off button (⏻) again for at least 2 seconds.

8.2 Selecting Assistance Modes

Use the plus (+) and minus (−) buttons to switch between assistance modes:

- E (Eco) – economical, green.
- T (Tour) – normal, blue.
- S (Sport) – more powerful, indigo.
- S+ (Sport+) – extra power, orange.
- B (Boost) – maximum assistance, purple.
- 0 – no assistance (neutral).

8.3 Basic Displays

The display shows the most important riding data:

- Speed (current, max., and average).
- Battery (percentage with smart indicator).
- Range (remaining range in km).

- Trip/ODO (distance traveled and total distance).

8.4 Lighting controls

• Press and hold the light button (⚡ 2 sec) to switch the headlight on or off.

• The display automatically adjusts the lighting via the light sensor.

• Brightness can be manually adjusted to four levels (25% – 100%).

8.5 Walk assist function

• Switch to position 0.

• Press and hold the walk assist button (minus button) to activate the assistance.

• The bike will move slowly (approximately 2.5 km/h).

• Release the button to end the function.

8.6 USB-C charging

The display is equipped with a USB-C connection.

Max. charging voltage: 5V, max. charging current: 500mAh.

Suitable for charging small devices, such as a smartphone.

8.7 Bluetooth and app pairing

The display can connect to the Bafang Go App via Bluetooth.

Data available in the app includes: speed, battery status (SOC), pedal assistance, remaining range, sensor data, error codes, and more.

8.8 Settings

The following functions can be adjusted via the settings menu:

- Units: km or miles.
- Automatic shutdown: adjustable from 1 to 10 minutes.
- Adjustable brightness levels.
- Light sensitivity: automatic sensor control (5 levels).
- Trip reset: clearing trip data.
- Maintenance reminder: notification after 5,000 km (on/off).
- Information: voltage, capacity, and status.

Error	Problem	Solution
07	Overvoltage protection	Remove and reinsert battery; if problem persists, contact dealer.
08	Hall sensor signal motor error	Check engine connectors; if problem persists, contact dealer.
09	Error in motor phases	Contact dealer.
10	Motor temperature too high (protection)	Turn off system and allow to cool; if problem persists, contact dealer.
11	Motor temperature sensor defective	Contact dealer.
12	Current sensor in controller defective Current sensor in controller defective	Contact dealer.
13	Battery temperature sensor defective	Check the battery and motor connectors; if the problem persists, contact your dealer.
14	Controller reaches protection temperature	Allow to cool down and restart; if the problem persists, contact your dealer.
15	Controller temperature sensor defective	Allow to cool down and restart; if the problem persists, contact your dealer.
21	Speed sensor error	Restart the system; if the problem persists, contact your dealer.
25	Torque signal error	Check the connections; if the problem persists, contact your dealer.

Error	Problem	Solution
26	Speed signal from torque sensor error	Check the connections; if the problem persists, contact your dealer.
27	Overstroom controller	Controller updaten; indien blijft contact dealer
28	Torque sensor initialization abnormal	Restart the system and ensure that you are not standing on the pedals during startup. If the problem persists, contact your dealer.
30	Communication problem	Contact your dealer.
33	Brake signal gives an error	Check the connections; if the problem persists, contact your dealer.
35	Error detection circuit 15V	Contact your dealer.
36	Keypad detection circuit error	Contact your dealer.
37	WDT circuit defective	Contact your dealer.
41	Total battery voltage too high	Contact your dealer.
42	Total battery voltage too low	Charge the battery; if the problem persists, contact your dealer.
43	Total battery power (cells) too high	Contact your dealer.
44	Single cell voltage too high	Contact your dealer.
45	Battery temperature too high	Allow the system to cool down; if the problem persists, contact your dealer.

Error	Problem	Solution
46	Battery temperature too low	Bring the battery to room temperature; if the problem persists, contact your dealer.
47	SOC (chargingstatus) too high	Contact your dealer.
48	SOC (chargingstatus) too low	Contact your dealer.
61	Detection switch defective	Check whether the shifter is loose; if it remains loose, contact your dealer.
62	Electronic derailleur cannot be released	Contact dealer
71	Electronic lock blocked	Contact dealer

10 Technical specifications

Motor	Bafang H720, automatic 2-speed drive
Torque	Approx. 92-93 Nm
Drive system	Gates CDX belt drive
Rear sprocket	Gates 22T for Bafang
Front sprocket	Gates Carbon Drive CDX 60T
Sensor	Torque sensor
Battery	960Wh (48V), integrated
Lighting	LED daytime running lights and turn signals
Frame	Heavy-duty aluminum
Suspension	Suspension front fork
Display	Bafang DP Co80.CB
GPS	Tracefy PRO
Rear brake	Tektro HD-E3940 Hydraulic Disc brake

Rear brake disc	TR180-54 Tektro
Front brake	Tektro HD-E3940 Hydraulic Disc brake
Front brake disc	TR180-54 Tektro
Brake pads	Tektro E10.11
Rear tire	Innova 20x4.0 inch
Front tire	Innova 16x4.0 inch
Bike weight	Approx. 70 kg (empty weight)
Maximum box size	L105 x W70 x H58cm
Maximum dimensions	L260 x W70 x H118cm
Maximum total weight	250 kg (bike + rider + load)
Maximum front load weight	75 kg
Maximum rider weight	180 kg

11 Appendices

11.1 Schedule for maintenance intervals

Component	First check	Periodic maintenance	To be performed by
General safety inspection	After 100 km	After 1000 km	Dealer
Battery & charger	-	Every 3 months Visual inspection	User
Tires (tread/pressure)	Weekly	Every 3 months	User
Brakes (pads, discs, cables)	After 100 km	Every 6 months or sooner in case of wear	Dealer
Belt	After 100 km	Every 500 km Lubricate/check	Dealer
Steering & bearings	-	Every 6 months	Dealer
Motor & sensors	-	Annually (software update/diagnosis)	Dealer
Frame & box	-	Annual visual inspection	User/Dealer

11.2 Tips for safe transport or storage

- Always use a suitable trailer that can carry the weight and size of the CargoX.
- Remove the battery before transport and carry it separately in a sturdy, protected bag.
- Secure moving parts (handlebars, wheels) with straps to prevent damage.
- Cover the bike in bad weather to limit water and salt damage.
- Store the bike in a dry, ventilated place.
- Avoid prolonged exposure to rain or direct sunlight.
- If the bike is not going to be used for a long time, remove the battery and store it according to the guidelines (see section 5.5).
- Check the tire pressure and inflate the tires slightly more than usual if necessary to prevent deformation.
- For winter storage: clean the bike thoroughly according to the guidelines (see chapter 7).

Translated with DeepL.com (free version)

12 EC - declaration of conformity

Name: CargoX cargo bike
Type/model designation: CargoX 2025/2026

Manufacturer: STOER Bikes B.V.
Hollandweg 16
1432 DD, Aalsmeer
The Netherlands

Declaration: This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Subject of the declaration: Electric CargoX cargo bike, equipped with pedal assistance up to 25 km/h and a nominal motor power of 250W. Designed for transporting people and cargo.

EU directives and regulations: The CargoX complies with the requirements of the Machinery Directive **2006/42/EC**, the Electromagnetic Compatibility Directive **2004/108/EC**, the EMC Directive **2014/30/EU**, the RoHS Directive **2011/65/EU**, the Low Voltage Directive **2014/35/EU**, and the Radio Equipment Directive **2014/53/EU**.

Harmonized standards: The bicycle has been tested and assessed in accordance with the harmonized European standards for electric bicycles **EN 15194:2017 + A1:2023**, supplemented by the relevant standards for electromagnetic compatibility **EN 55014-1**, **EN 55014-2**, **EN 61000-3-2** and **EN 61000-3-3**, the safety of electricalequipment and chargers **EN 60335-1** and **EN 60335-2-29**, the safety of lithium-ion batteries and packs **EN 50604-1:2016 + A1:2021** and **IEC 62133-2:2017**, as well as radio communication and EMC requirements for Bluetooth functionality according to **EN 300 328**, **EN 301 489-1**, and **EN 301 489-17**. Conformity has been established through internal production control in accordance with the Machinery Directive **2006/42/EC**; assessment by a notified body is therefore not required.

Signature: Place and date of issue: Aalsmeer, October 29, 2025



Thomas Visser (Founder & Director)

(Dutch version is original)

STOER
B I K E S

EN

Inhaltsverzeichnis

1 Einleitung	58	6. Nach Gebrauch	74
1.1 Urheberrecht und Haftungsausschluss	58	6.1 Fahrrad ausschalten	74
1.2 Gewährleistung	58	6.2 E-Bike-Akku laden	74
1.3 Haftung	58		
1.4 Haftungsausschluss	59	7. Wartung und Pflege	75
1.5 Hilfe und Support	59	7.1 Regelmäßige Wartungschecks	75
		7.2 Benutzer oder Händler	75
2 Wichtige Sicherheitshinweise	60		
3. Überblick über das Fahrrad	63	8 Zoll-Display	76
		8.1 Ein- /Ausschalten	76
4. Erste Anwendung	66	8.2 Unterstützungsmodi auswählen	76
4.1 Code einstellen	66	8.3 Grundlegende Anzeigen	76
4.2 Display und Fahrmodi	66	8.4 Lichtsteuerung	77
4.4 Öffnen, Schließen und Einstellen des Gurtes	67	8.8 Einstellungen	77
4.5 Elektrische Unterstützung	68		
4.6 Einstellung der Beleuchtung	68	9 Probleemoplossing	87
4.7 Bremsen und Parken	69		
4.8 Gangschaltung	70	10 Technische Spezifikationen	81
4.9 Öffnen des Soziussitzes	70		
4.10 Richtige Sitzposition	71	11 Anhang	82
		11.1 Wartungsintervallplan	82
5. Akku und Laden	71	11.2 Tipps für sicheren Transport und Lagerung	82
5.1 Einbau des Akkus	71		
5.2 Wie und wann laden	71	12 EG - Konformitätserklärung	83
5.3 Tipps für eine längere Akkulaufzeit	72		
5.4 Akkukapazität	73		
5.5 Lagerung des E-Bike-Akkus	73		
6. Nach Gebrauch	74		
6.1 Fahrrad ausschalten	74		

1 Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für STOER Bikes entschieden haben!

Mit diesem Lastenrad wählen Sie eine nachhaltige, sichere und komfortable Transportmöglichkeit. Diese Bedienungsanleitung enthält alle Informationen, die Sie für die sichere Nutzung und ordnungsgemäße Wartung Ihres Lastenrads benötigen. Wir erklären die wichtigsten Funktionen, geben hilfreiche Tipps für den täglichen Gebrauch und Hinweise zur regelmäßigen Wartung.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie losfahren. So haben Sie nicht nur länger Freude an Ihrem Lastenrad, sondern genießen auch ein sicheres und angenehmes Fahrerlebnis.

1.1 Urheberrecht und Haftungsausschluss STOER Bikes B.V.

Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung wird ohne Gewähr für Richtigkeit und Vollständigkeit bereitgestellt und kann jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden. STOER Bikes behält sich alle Rechte vor. Es ist untersagt, diese Bedienungsanleitung ganz oder teilweise ohne die schriftliche Genehmigung von STOER Bikes zu vervielfältigen, anzupassen, zu übersetzen oder anderweitig zu verbreiten, außer in den gesetzlich zulässigen Fällen.

STOER Bikes haftet nicht für Schäden oder Verluste, die durch die Verwendung dieser Bedienungsanleitung oder der darin beschriebenen Produkte entstehen. Wir arbeiten ständig an der Verbesserung unserer Produkte, daher können sich Funktionen oder Spezifikationen ändern. Die Bedienungsanleitung kann daher von der Ihres Fahrrads abweichen. Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Website oder erhalten Sie bei unserem Kundenservice.

1.2 Gewährleistung

STOER Bikes B.V. gewährleistet, dass die erbrachten Leistungen und die daraus resultierenden Produkte bzw. Ergebnisse der Vereinbarung, den im Angebot genannten Spezifikationen, den üblichen Anforderungen an Qualität und/oder Gebrauchstauglichkeit sowie den zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses geltenden gesetzlichen Bestimmungen und/oder behördlichen Vorschriften entsprechen.

Der Kunde kann diese Gewährleistung in Anspruch nehmen, wenn der Mangel innerhalb von drei Monaten nach Lieferung entdeckt und die Reklamation unverzüglich nach Entdeckung des Mangels gemeldet wird und die Reklamation von STOER Bikes B.V. als berechtigt anerkannt wird. STOER Bikes B.V. wird eine angemessene Lösung in Form einer Reparatur oder einer Erstattung des vom Kunden für den betreffenden Teil der Vereinbarung gezahlten Höchstbetrags anbieten.

Eine von STOER Bikes B.V., dem Hersteller oder dem Importeur gewährte Gewährleistung berührt nicht die gesetzlichen Rechte und Ansprüche des Kunden aus der Vereinbarung. Die Gewährleistung erlischt, wenn sich herausstellt, dass der Kunde die Hinweise von STOER Bikes B.V. falsch interpretiert oder die Gebrauchsanweisung nicht befolgt hat.

1.3 Haftung

Die in diesem Handbuch enthaltenen Haftungsbeschränkungen gelten nicht bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit seitens STOER Bikes B.V. Obwohl STOER Bikes B.V. den Vertrag sorgfältig und sicher ausführt, trägt der Kunde die Verantwortung für die Nutzung des Ergebnisses. Nach der Lieferung erlischt die Haftung für Mängel, die dem Kunden bekannt waren oder hätten bekannt sein müssen, sofern keine Gewährleistung greift.

Die Haftung von STOER Bikes B.V. für direkte Schäden aufgrund eines Mangels oder einer rechtswidrigen Handlung ist beschränkt auf: Der vereinbarte Preis beinhaltet die gesetzliche Mehrwertsteuer, maximal jedoch 1.000 € pro Ereignis oder Ereignisreihe. Direkte Schäden umfassen lediglich die angemessenen Kosten für die Ermittlung von Ursache und Umfang des Schadens, die Behebung der Mängel sowie die Schadensverhütung oder -begrenzung, sofern diese Maßnahmen nachweislich wirksam sind. Alle indirekten oder Folgeschäden, einschließlich entgangenen Gewinns oder Umsatzes, Schäden aufgrund von Verzögerungen, Datenverlust, Überschreitung von Fristen aufgrund geänderter Umstände, Schäden aufgrund unzureichender Mitwirkung oder Information seitens des Kunden sowie Schäden durch nichtvertragliche Beratung, sind ausgeschlossen.

Schäden sind innerhalb einer angemessenen Frist, spätestens jedoch zwei (2) Monate nach ihrem Eintritt, schriftlich anzuzeigen. Eine Haftung entsteht nur, wenn der Kunde STOER Bikes B.V. rechtzeitig schriftlich in Verzug setzt und eine angemessene Frist zur Behebung des Mangels einräumt und STOER Bikes B.V. ihren Verpflichtungen anschließend nicht nachkommt. Die Inverzugsanzeige muss den Verstoß hinreichend detailliert beschreiben.

Der Kunde stellt STOER Bikes B.V. von Ansprüchen Dritter, einschließlich ihrer Kunden, im Zusammenhang mit diesem Vertrag oder den Leistungen frei. STOER Bikes B.V. ist im Falle höherer Gewalt, einschließlich Störungen der öffentlichen Infrastruktur, fehlerhafter Materialien oder Software, Personalmangel, behördlicher Maßnahmen, Transportprobleme, Streiks, Krieg, Terroranschlägen und Unruhen, nicht zur Erfüllung seiner Verpflichtungen verpflichtet und haftet nicht.

Dauert die höhere Gewalt länger als neunzig Tage an, kann jede Partei den Vertrag schriftlich kündigen. Die bereits erbrachten Leistungen werden anteilig vergütet, weitere Verpflichtungen bestehen nicht.

1.4 Haftungsausschluss

STOER Bikes B.V. ist stets bemüht, seine Handbücher und Dokumente sorgfältig zu erstellen. Dennoch können diese Ungenauigkeiten oder Auslassungen enthalten. STOER Bikes B.V. haftet nicht für Schäden, die durch Tipp-, Druck- oder Schreibfehler entstehen.

1.5 Hilfe und Support

Haben Sie Fragen zu Ihrem STOER Bikes-Produkt oder benötigen Sie Hilfe? Wenden Sie sich bitte an einen unserer offiziellen STOER Bikes-Händler. Eine Übersicht unserer autorisierten Händler finden Sie online:

Händlersuche: www.stoerbikes.com/#dealers

Weitere Informationen, technische Tipps, Neuigkeiten und Updates zu unseren Produkten finden Sie auf unseren digitalen Kanälen:

Website: www.stoerbikes.com

• Instagram: www.instagram.com/stoerbikes

• LinkedIn: www.linkedin.com/company/stoerbikes

• Facebook: www.facebook.com/stoerbikes

• YouTube: www.youtube.com/@stoerbikes

Sie erreichen uns auch direkt:

• Telefon: +31 (0)20 21 571 99

• E-Mail: support@stoerbikes.com

• Postanschrift: Hollandweg 16, 1432 DD Aalsmeer

Tipp Haben Sie ein STOER-Fahrrad gekauft? Registrieren Sie Ihr Fahrrad ganz einfach per QR-Code.



2 Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise stets sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Verwendete Symbole:

	Warnung
	Vorsicht
	Hinweis
	Tipp
	Sie können die Wartung selbst durchführen.
	Diese Wartung muss jedoch von einem autorisierten Händler durchgeführt werden.

 Akkus dürfen keinen mechanischen Stößen ausgesetzt werden. Beschädigte Akkus können Dämpfe abgeben, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie Symptome bemerken.

Achten Sie beim Laden auf die Netzspannung. Die Spannung des Netzteils muss den Angaben auf dem Typenschild des Ladegeräts entsprechen. Überspannung kann den Akku beschädigen.

Beachten Sie die Betriebs- und Lagertemperaturen der E-Bike-Komponenten. Schützen Sie den elektrischen Antrieb, das Display und den Akku vor extremen Temperaturen. Extreme Temperaturen können die Komponenten beschädigen.

Verwenden Sie den Akku stets gemäß der Bedienungsanleitung: Öffnen Sie den Akku nicht, schützen Sie ihn vor Hitze, Feuer und Wasser, legen Sie den Akku auf eine saubere Oberfläche und vermeiden Sie den Kontakt mit Metallgegenständen.

Verwenden Sie ausschließlich Originalakkus mit dem Original-Ladegerät und verwenden oder laden Sie niemals beschädigte Akkus. Wenden Sie sich umgehend an einen autorisierten STOER-Händler, wenn der Akku beschädigt ist.

Tauchen Sie den Akku niemals in Wasser ein und reinigen Sie ihn niemals mit einem Wasserstrahl. Dies kann einen Kurzschluss verursachen und Brandgefahr bergen.

Öffnen Sie den Akku niemals selbst. Dies kann einen Kurzschluss und in der Folge Brände oder Verbrennungen verursachen. Durch das Öffnen des Akkus erlischt Ihre Garantie. Wenden Sie sich an Ihren STOER-Händler, falls das Ladegerät beschädigt ist.

 Prüfen Sie stets das zulässige Gesamtgewicht des Lastenrads und des Akkus. Überladung kann die Stabilität und Bremsleistung beeinträchtigen.

Prüfen Sie vor jeder Benutzung die Funktion der Beleuchtung und Reflektoren, insbesondere bei Dunkelheit oder schlechtem Wetter.

Sorgen Sie dafür, dass Kinder durch helle Kleidung oder Accessoires gut sichtbar sind.

Achten Sie auf eine gleichmäßige Gewichtsverteilung in der Ladebox.

Verwenden Sie immer den Kindersitz oder die Kindersitzbefestigung.

Lassen Sie Kinder niemals selbstständig ein- oder aussteigen.

Schwer beladene Lastenräder können umkippen, insbesondere in engen Kurven oder bei ungleichmäßiger Beladung.

Die Kontrolle über das Fahrrad kann auf nassen oder rutschigen Straßen beeinträchtigt sein.

Passen Sie Ihre Geschwindigkeit an, insbesondere bei Nässe, auf rutschigen Straßen oder in engen Kurven.

Lagern Sie das Lastenrad an einem trockenen, kühlen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.

Vermeiden Sie längere Aufenthalte im Regen oder Schnee.

Nutzen Sie die elektrische Unterstützung verantwortungsvoll; plötzliches Beschleunigen kann die Kontrolle beeinträchtigen.

Seien Sie vorsichtig beim Ein- und Aussteigen von Kindern. Halten Sie Hände und Füße von beweglichen Teilen fern.

Geeignet für Kinder ab 2 Jahren ohne Adapter. Optional sind ein Kindersitz oder ein Maxi-Cosi-Befestigungssystem für Kinder ab 3 Monaten erhältlich.

Die Wartung von Bremsen, Beleuchtung und Motor darf nur von autorisierten STOER-Händlern durchgeführt werden. Unsachgemäße Wartung kann die Sicherheit beeinträchtigen.

Bei einem Unfall oder einer plötzlichen Störung des Elektroantriebs sofort anhalten und das Fahrzeug überprüfen, bevor Sie weiterfahren.

Lassen Sie das Lastenrad regelmäßig von einem autorisierten STOER-Händler überprüfen, insbesondere nach einem Unfall oder bei Beschädigung des Rahmens oder der Vordergabel. Eine Vordergabel kann während der Benutzung brechen. Dies kann zu schweren Unfällen oder Verletzungen führen.

Kinder dürfen das Lastenrad nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Unsachgemäße Benutzung kann zu schweren Unfällen oder Verletzungen führen.

Kinder dürfen weder Ladegerät noch Akku berühren. Der Akku kann gefährliche Stoffe enthalten, die bei Kontakt gesundheitsschädlich sein können.

Stellen Sie die Benutzung sofort ein, wenn Sie ungewöhnliche Gerüche, Rauch oder Hitze bemerken. Dies sind Anzeichen für einen möglichen Defekt.

Achten Sie auf Gefahren wie Quetsch-, Schnitt- und Quetschverletzungen. Rotierende Räder und Bremsen können schwere Verletzungen verursachen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Fahrrad oder seinen Teilen spielen.

Versuchen Sie niemals, den Elektroantrieb selbst zu öffnen. Unbefugtes Öffnen kann zum Eindringen von Wasser führen, was die Funktion des Antriebs beeinträchtigen kann. Lassen Sie Reparaturen von autorisierten STOER-Händlern mit Originalteilen durchführen.

Achten Sie darauf, dass sich kein Schnee oder Eis zwischen Schutzblechen und Reifen ansammelt. Dies kann den Riemen beschädigen oder die Funktion des Fahrrads beeinträchtigen.

Verändern Sie weder den Elektroantrieb noch andere Teile, die seine Leistung beeinträchtigen könnten. Unbefugte Veränderungen können die Lebensdauer verkürzen, Schäden verursachen und die Sicherheit gefährden. Dies kann auch Ihre Garantie beeinträchtigen.

Verwenden Sie ausschließlich von STOER Bikes zugelassene Originalakkus. Die Verwendung anderer Akkutypen kann zu Kurzschlüssen, Überhitzung, Verletzungen oder Bränden führen.

Verwenden Sie den Akku nur mit E-Bikes, die mit einem originalen STOER Bikes Elektroantrieb ausgestattet sind. Dies verhindert eine gefährliche Überlastung.

Schützen Sie den Akku vor hohen Temperaturen, Feuer und längerer Sonneneinstrahlung. Lagern oder verwenden Sie ihn nicht in der Nähe von heißen oder brennbaren Gegenständen.

Halten Sie den Akku von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben fern. Ein Kurzschluss der Kontakte kann Verbrennungen oder Brände verursachen. Schäden durch Kurzschlüsse führen zum Erlöschen der Garantie.

Legen Sie den Akku nur auf eine saubere Oberfläche. Achten Sie darauf, dass der Ladeanschluss und die Kontakte nicht verunreinigt sind, z. B. durch Sand oder Schlamm. Verunreinigungen können einen Kurzschluss verursachen und Brandgefahr bergen.

Versuchen Sie niemals, einen beschädigten Akku zu laden oder zu verwenden. Dies kann zu einer Explosion führen. Wenden Sie sich im Falle einer Beschädigung des Akkus an Ihren STOER-Händler.

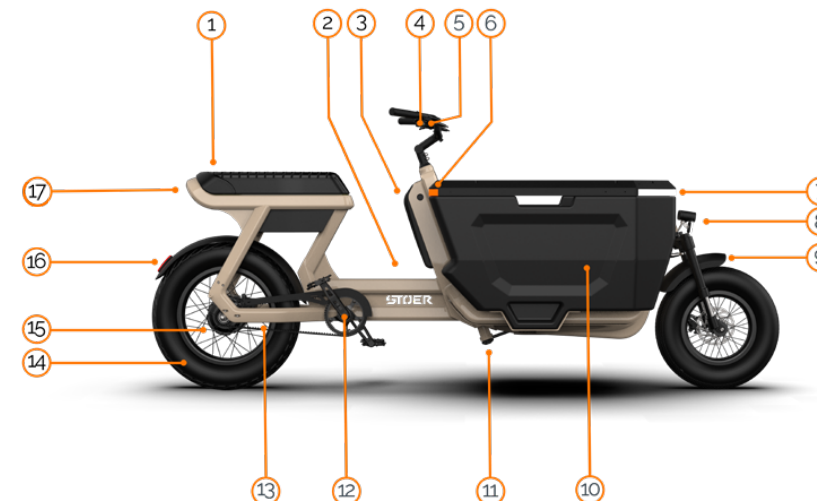
Halten Sie das Ladegerät trocken und schützen Sie es vor Regen und Feuchtigkeit. Feuchtigkeit erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Halten Sie das Ladegerät sauber. Verunreinigungen können das Risiko eines Stromschlags erhöhen.

Verwenden Sie das Ladegerät niemals auf oder in der Nähe von brennbaren Oberflächen (wie Papier oder Stoff). Eine Erhitzung des Ladegeräts während des Gebrauchs kann Brandgefahr bergen.

Überprüfen Sie Ladegerät, Kabel und Stecker vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

3. Überblick über das Fahrrad



- | | |
|-------------------|--|
| 1. Sattel/Sitz | 13. Gates CDX-Riemen |
| 2. Tiefeinstieg | 14. 20x4 Zoll Hinterreifen |
| 3. Batteriehalter | 15. Speichen (Hinterreifen) |
| 4. Lenker | 16. Rücklicht mit Reflektor und Bremslicht |
| 5. Display | 17. Rücklicht mit Bremslicht |
| 6. Blinker hinten | |
| 7. Blinker vorn | |
| 8. Scheinwerfer | |
| 9. Kotflügel vorn | |
| 10. EPP-Box | |
| 11. Lenkachse | |
| 12. Tretlager | |

Abbildung 2: Gesamtübersicht (Seitenansicht)

1. Zadel/buddyseat
2. Aan/uit- schakelaar accu + oplaadpoort accu
3. Display bediening
4. Handvatten
5. Remmen
6. EPP bak
7. Voorverlichting ledstrip + koplamp
8. Opstap voor de bak
9. Trapper
10. Buddyseat met slot
11. Upside down voorvork/vering
12. Remschijf (tektro 180/54)
13. Remblokken
14. Vooras
15. Spaken (voorband)
16. Voorvelg
17. Voorband 16x4 inch



Abbildung 2: Gesamtübersicht (Draufsicht)



1. Balhoofd + stuurpen
2. Stuur
3. Bel
4. Remhendel
5. Richtingaanwijzerbediening + gevarenlichten
6. Handvat rubber
7. Display bediening
8. Display
9. Plus (+) knop
10. Aan/uit knop
11. Min (-) knop
12. Stand (eco, tour, sport, sport+, boost)

Abbildung 3: Lenkrad mit Digitalanzeige

4. Erste Anwendung

4.1 Code einstellen

Das CargoX verfügt über eine Sicherheitsfunktion, mit der Sie einen persönlichen Code festlegen können. Dies verhindert die unbefugte Nutzung der elektrischen Unterstützung.

Code einstellen oder ändern

1. Drücken Sie nach dem Starten des Fahrrads gleichzeitig die Plus- (+) und Minus-Taste (-) an der Steuereinheit, um das Menü der HMI-Einstellungen (Display) zu öffnen.
2. Scrollen Sie mit den Bedientasten ganz nach unten, bis Sie die Option „Passwort zurücksetzen“ sehen.
3. Geben Sie zuerst den alten Code ein. Standardmäßig ist dieser auf 0000 (vier Nullen) eingestellt.
4. Legen Sie anschließend einen neuen vierstelligen Code fest.
5. Bestätigen Sie die Eingabe; der neue Code wird sofort gespeichert.

Verwendung des Codes: Beim Starten des Fahrrads werden Sie aufgefordert, den festgelegten Code einzugeben, bevor die Treunterstützung aktiviert wird. Ohne den korrekten Code bleibt die elektrische Unterstützung deaktiviert.

Notieren Sie sich den Code an einem sicheren Ort. Sollten Sie ihn vergessen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten STOER-Händler.

Tipp Wählen Sie einen Code, den Sie sich leicht merken können, der aber nicht leicht zu erraten ist.

Geben Sie den Code nur an Personen weiter, die zur Nutzung des Fahrrads berechtigt sind.

4.2 Display und Fahrmodi

Das CargoX bietet verschiedene Fahrmodi mit jeweils einzigartigem Fahrgefühl:

Eco – energiesparend, ideal für lange Fahrten auf flachem Gelände.

Tour – ausgewogene Unterstützung für den Alltag.

Sport – kraftvolle Unterstützung, nützlich für Steigungen oder schwere Lasten.

Boost – maximale Unterstützung für kurze Strecken oder besonders anspruchsvolle Bedingungen.

Sie können die Fahrmodi einfach über die Bedientasten neben dem Display wechseln. Der gewählte Modus wird sofort auf dem Bildschirm angezeigt.

4.3 Montage

Für eine sichere erste Fahrt muss das Fahrrad korrekt montiert und eingestellt sein.

Akku: Schieben Sie den Akku in die Halterung, bis er hörbar einrastet. Vergewissern Sie sich immer, dass der Akku fest sitzt.

Check: Testen Sie Bremsen, Beleuchtung und Antrieb vor der ersten Fahrt.



Abbildung 4: Einstellen der Schultergurte

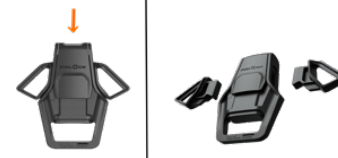


Abbildung 5: Fidlock-Verschluss

4.4 Öffnen, Schließen und Einstellen des Gurtes

Der CargoX ist mit einem sicheren Dreipunkt-Gurtsystem mit Fidlock-Schnalle ausgestattet, das speziell für einfache Handhabung und optimale Sicherheit von Kindern in der Gepäckbox entwickelt wurde.

Schließen des Gurtes:

1. Setzen Sie das Kind aufrecht in den Sitz.
2. Ziehen Sie die drei Gurte (zwei Schultergurte und einen Hüftgurt) nach vorne.
3. Verriegeln Sie die Fidlock-Schnalle: Die magnetische Verbindung sorgt dafür, dass die Teile automatisch einrasten.

4. Prüfen Sie, ob die Schnalle hör- und fühlbar einrastet.

Öffnen des Sicherheitsgurtes:

1. Halten Sie die Fidlock-Schnalle mit einer Hand fest.
2. Ziehen Sie mit der anderen Hand die Lasche oben an der Schnalle nach oben (siehe Abbildung).
3. Die Schnalle lässt sich leicht lösen und öffnen.

Anpassen des Sicherheitsgurtes:

1. Achten Sie darauf, dass der Gurt eng, aber bequem sitzt. Stellen Sie sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind.
2. Passen Sie die Länge der Gurte mithilfe der Schiebeschnallen an (siehe Abbildung mit Pfeil).
3. Die Schultergurte sollten eng an Ihren Schultern anliegen.
4. Prüfen Sie regelmäßig, ob der Gurt richtig sitzt und nicht zu locker ist.



Benutzen Sie den Sicherheitsgurt immer, auch auf kurzen Strecken.

Erlauben Sie Kindern nicht, den Gurt während der Fahrt selbst zu öffnen.

Prüfen Sie vor Fahrtantritt, ob die Schnalle richtig eingerastet ist.

4.5 Elektrische Unterstützung

Der CargoX aktiviert die Tretunterstützung automatisch, sobald Sie mit dem Treten beginnen. Über das Display können Sie den gewünschten Unterstützungsmodus (Eco, Tour, Sport oder Boost) auswählen.

Eco: sparsam, größte Reichweite.

Tour: Ausgewogenes Verhältnis von Leistung und Reichweite, ideal für den Alltag.

Sport: Zusätzliche Unterstützung für Steigungen oder mittlere Lasten.

Boost: Maximale Leistung für schwere Lasten oder steile Abschnitte.

Der Motor schaltet sich ab, sobald Sie aufhören zu treten oder brem-



Abbildung 6: Korrekte Lichtpositionen

4.6 Einstellung der Beleuchtung

Das CargoX ist mit leistungsstarken LED-Leuchten ausgestattet, die für gute Sichtbarkeit im Dunkeln sorgen und die Sichtbarkeit für andere Verkehrsteilnehmer verbessern. Für sicheres Fahren ist die korrekte Einstellung der Beleuchtung wichtig.

Einstellung des Frontlichts

1. Richten Sie den Lichtstrahl leicht nach vorn und unten. Der Lichtstrahl sollte die Straße vor dem Fahrrad ausreichend ausleuchten, ohne den entgegenkommenden Verkehr zu blenden.
2. Ist das Licht zu hoch eingestellt, kann es andere blenden.
3. Ist das Licht zu tief eingestellt, wird nur der Bereich direkt vor dem Rad ausgeleuchtet, und Sie verlieren die Sicht auf die Straße vor Ihnen.
4. Die ideale Position ist erreicht, wenn der Lichtstrahl einige Meter vor dem Fahrrad auf die Fahrbahn fällt. Dies gewährleistet gute Sicht nach vorn und blendet den Gegenverkehr nicht.

Tipp Überprüfen Sie die Einstellung regelmäßig, insbesondere nach dem Transport schwerer Lasten. Zusätzliches Gewicht kann die Schräglage des Fahrrads und damit den Lichtstrahl verändern.

Stellen Sie die Beleuchtung neu ein, wenn verschiedene Fahrer das Fahrrad benutzen.

Um eine optimale Lichtausbeute zu gewährleisten, sollten Lampe und Reflektor sauber gehalten werden.

4.7 Bremsen und Parken



Abbildung 7: Remssystem

Sicheres Bremsen:

1. Benutzen Sie immer beide Handbremsen, um das Lastenrad kontrolliert zum Stehen zu bringen.
2. Betätigen Sie die Bremshebel gleichmäßig, sodass Vorder- und Hinterradbremse gleichzeitig aktiviert werden.
3. Vermeiden Sie es, nur die Vorderradbremse zu benutzen; dies kann zum Rutschen oder Kontrollverlust führen.
4. Beachten Sie, dass sich der Bremsweg bei Nässe oder hoher Beladung des Lastenrads verlängert.



Seien Sie vorsichtig beim Berühren der Scheibenbremsen nach intensiver Nutzung. Sie können sehr heiß werden..

Parken mit dem Hauptständer

1. Wählen Sie zum Parken eine ebene, stabile Fläche.
2. Betätigen Sie die Bremse, halten Sie eine Hand am Lenker und bremsen Sie mit der anderen Hand, um ein Wegrollen des Fahrrads zu verhindern.
3. Klappen Sie den Ständer aus, stellen Sie Ihren Fuß fest darauf und drücken Sie ihn herunter, bis beide Füße den Boden berühren.
4. Schieben Sie das Fahrrad zurück; halten Sie dabei den Lenker fest und ziehen Sie das Fahrrad leicht zurück, bis der Ständer vollständig eingerastet ist.
5. Vergewissern Sie sich immer, dass das Fahrrad stabil steht, bevor



Abbildung 8: Mittelständer verwenden



Abbildung 9: Korrekte Standardpositionen



Abbildung 10: Zusammenklappen des Mittelständers

Fahrradständer einklappen

1. Halten Sie den Lenker fest und betätigen Sie die Bremse.
2. Schieben Sie das Fahrrad leicht nach vorn und klappen Sie den Ständer mit dem Fuß ein.
3. Stellen Sie sicher, dass der Ständer vollständig eingeklappt ist, bevor Sie losfahren.

4.8 Gangschaltung

Das CargoX ist mit einem Bafang H720 Motor mit automatischem 2-Gang-Getriebe ausgestattet. Das Automatikgetriebe befindet sich in der Motornabe und schaltet je nach Geschwindigkeit und Pedalkraft automatisch zwischen zwei Gängen. Manuelles Schalten ist nicht nötig; das System regelt dies vollautomatisch. Dies sorgt für ein sanftes Fahrgefühl, optimale Kraftentfaltung bei niedrigen Geschwindigkeiten und hohe Effizienz bei höheren Geschwindigkeiten.

4.9 Öffnen des Soziussitzes

Das CargoX verfügt über einen Soziussitz, der hochgeklappt werden kann, um an das darunterliegende Staufach zu gelangen.

1. Stellen Sie das Fahrrad auf eine stabile Unterlage und vergewissern Sie sich, dass es fest steht.
2. Stecken Sie den Schlüssel in das Schloss an der Seite des Rahmens unterhalb des Soziussitzes.
3. Drehen Sie den Schlüssel in die angegebene Richtung, um das Schloss zu entriegeln.
4. Klappen Sie den Soziussitz vollständig auf.
5. Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob der Sitz sicher verriegelt ist.



Fahren Sie niemals mit einem nicht ordnungsgemäß verriegelten Sitz. Dies kann während der Fahrt zu Schäden oder gefährlichen Situationen führen.

Bewahren Sie keine losen oder scharfen Gegenstände im Fach auf, da diese die Verkabelung beschädigen könnten.



Abbildung 11: Öffnen des Beifahrersitzes

4.10 Richtige Sitzposition

Eine richtige Sitzposition ist wichtig für Komfort, Kontrolle und Sicherheit beim Fahren.

Sitzen Sie aufrecht mit entspannten Schultern, halten Sie beide Hände am Lenker und beide Füße fest auf den Pedalen.

Ihre Knie sollten leicht gebeugt sein, wenn die Pedale in der untersten Position sind.

Vermeiden Sie es, sich zu weit nach vorn oder hinten zu lehnen, da dies die Balance und Stabilität des Fahrrads beeinträchtigen kann.



Abbildung 12: Korrekte Sitzpositionen

5. Akku und Laden

5.1 Einbau des Akkus

1. Stellen Sie das Lastenrad auf eine stabile Unterlage, z. B. auf den Hauptständer.
2. Schieben Sie den Akku in die dafür vorgesehene Akkuhalterung am Rahmen.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig eingerastet ist. Sie hören oder spüren normalerweise ein Klicken.
4. Entnehmen Sie den Akku, indem Sie den Schlüssel drehen und den Akku gerade nach oben herausziehen.



Lassen Sie den Akku niemals lose hängen oder auf den Boden fallen. Dies kann zu Beschädigungen führen und die Sicherheit beeinträchtigen.

5.2 Wie und wann laden

Laden Sie den Akku vorzugsweise nach einer Fahrt, insbesondere wenn der Ladestand unter 30 % gesunken ist. Für den täglichen Gebrauch ist es nicht notwendig, den Akku vollständig aufzuladen. Zwischenladungen verlängern seine Lebensdauer. Vermeiden Sie eine vollständige Entladung des Akkus, da dies seine Kapazität dauerhaft verringern kann.

Bei Bedarf können Sie den Akku aus dem Fahrrad entnehmen und ihn in Innenräumen bei einer Temperatur zwischen 10 und 25 °C laden. Schließen Sie zuerst das Ladegerät an die Steckdose und dann an den Akku an.

Nach dem Aufladen ziehen Sie zuerst das Ladegerät vom Akku und dann von der Steckdose ab. Eine Ladeanzeige, z. B. eine LED, leuchtet.

1. Schließen Sie das Original-Ladegerät an eine Steckdose mit der korrekten Spannung (mindestens 180 V und maximal 240 V) an.
2. Schließen Sie das Ladegerät an den Akku an. Die Kontrollleuchte am Ladegerät zeigt den Ladevorgang an.
3. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte anzeigt, dass der Akku vollständig geladen ist (grüne Leuchte).
4. Trennen Sie das Ladegerät vom Akku und anschließend von der Steckdose.

5.3 Tipps für eine längere Akkulaufzeit

1. Laden Sie den Akku regelmäßig auf und vermeiden Sie, dass er sich über längere Zeit vollständig entlädt.
2. Bewahren Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen.
3. Lagern Sie den Akku nicht in kalter oder feuchter Umgebung.
4. Verwenden Sie ausschließlich Original-Akkus und -Ladegeräte von STOER.
5. Überprüfen Sie den Akku regelmäßig auf Beschädigungen oder Verschmutzungen der Anschlüsse.
6. Versuchen Sie niemals, einen beschädigten Akku zu laden oder zu verwenden. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen autorisierten STOER-Händler.



Abbildung 13: Laden des Akkus im Fahrrad



Abbildung 14: Entfernen der Batterie

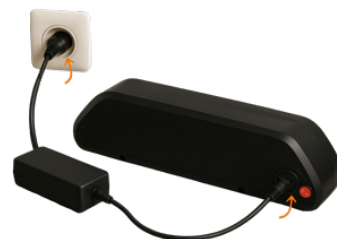


Abbildung 15: Batterie in der Steckdose

5.4 Akkukapazität

Das CargoX Lastenrad ist mit einer fortschrittlichen Akkuanzeige ausgestattet, mit der Sie die verbleibende Kapazität jederzeit einfach überprüfen können. Dies geschieht über einen Balken, der den aktuellen Ladezustand anzeigt. So wissen Sie immer, wie viel Energie noch für die Tretunterstützung, die Beleuchtung und den Bordcomputer zur Verfügung steht.

So überprüfen Sie die Kapazität:

1. Drücken Sie kurz auf die Akkuanzeige oben auf dem Akku.
2. Lesen Sie die Balkenanzeige auf dem Akku ab.

Bedeutung der Balkenanzeige:

-      Der Akku des E-Bikes ist vollständig geladen.
-      Der Akku des E-Bikes muss geladen werden.
-      Die LEDs erlöschen. Die elektrische Unterstützung wird automatisch abgeschaltet.

Auch nach dem Abschalten der Motorunterstützung bleibt eine geringe Energiemenge verfügbar. Diese Reserve stellt sicher, dass die Beleuchtung und der Bordcomputer weiterhin funktionieren.

5.5 Lagerung des E-Bike-Akkus

Kurzzeitlagerung (ein Tag bis mehrere Wochen):

Laden Sie den Akku auf ca. 50–80 % auf und entfernen Sie ihn vom Fahrrad, wenn Sie es nicht täglich benutzen. Lagern Sie den Akku an einem trockenen, gut belüfteten Ort, vorzugsweise in Innenräumen.

Langzeitlagerung (Monate oder Winterlagerung):

Achten Sie darauf, dass der Akku während der Lagerung ca. halb voll (40–60 %) ist. Überprüfen Sie den Akku alle 2–3 Monate und laden Sie ihn bei Bedarf kurz auf. Lassen Sie den Akku niemals vollständig entladen; dies kann zu irreparablen Schäden führen.

Temperatur und Bedingungen:

Ideale Lagertemperatur: zwischen 10 °C und 20 °C. Vermeiden Sie Frost (unter 0 °C) und hohe Temperaturen (über 35 °C). Lagern Sie den Akku niemals in direktem Sonnenlicht, in einem verschlossenen Auto oder in der Nähe von Wärmequellen.

 **Öffnen Sie den Akku niemals selbst und führen Sie keine Reparaturen daran durch.**

Berühren Sie die Kontaktpunkte nicht mit Metallgegenständen (Kurzschlussgefahr).

Abgenutzte oder defekte Batterien geben Sie bitte immer an einer autorisierten Sammelstelle oder einem autorisierten STOER-Händler ab.

6. Nach Gebrauch

Das ordnungsgemäße Schließen des Fahrrads nach der Fahrt trägt zur Sicherheit, zur Akkulaufzeit und zum Fahrkomfort Ihres CargoX Lastenrads bei. Befolgen Sie die folgenden Schritte und Hinweise sorgfältig.

6.1 Fahrrad ausschalten

1. Schalten Sie das Fahrrad immer mit dem Ein-/Ausschalter () auf dem Bildschirm aus. Warten Sie, bis das Display vollständig ausgeschaltet ist.
2. Wenn Sie das Fahrrad längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie den Akku aus der Halterung. Dies verhindert unnötigen Stromverbrauch und Entladung.
3. Stellen Sie sicher, dass die Beleuchtung ausgeschaltet und alle elektronischen Zubehörteile abgeklemmt sind.



Lassen Sie das Fahrrad niemals unbeaufsichtigt mit eingeschaltetem Akku. Dies kann zu Diebstahl oder unerwünschtem Energieverbrauch führen.

Schalten Sie das Fahrrad während der Fahrt nicht aus; dies kann zu unerwarteten Motorreaktionen oder Kontrollverlust führen.

6.2 E-Bike-Akku laden

- Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten STOER-Ladegerät.
- Laden Sie den Akku vorzugsweise bei Raumtemperatur (zwischen 10 °C und 25 °C).
- Vermeiden Sie das Laden bei extrem kalten oder heißen Bedingungen.

- Der Akku kann sowohl am als auch abseits des Fahrrads geladen werden.
- Laden Sie den Akku, sobald der Ladestand unter 30 % fällt.
- Für den täglichen Gebrauch: Laden Sie den Akku nach jeder Fahrt am besten nur teilweise auf, anstatt ihn vollständig zu entladen.
- Lassen Sie den Akku nicht über längere Zeit vollständig entladen, da dies zu dauerhaften Schäden führen kann.



Decken Sie Akku und Ladegerät während des Ladevorgangs niemals ab (Brandgefahr).

Verwenden Sie keine beschädigten Ladegeräte oder Verlängerungskabel.

Laden Sie den Akku niemals in feuchter oder nasser Umgebung.

7. Wartung und Pflege

Achten Sie darauf, dass sich der Bildschirm während der Wartung nicht versehentlich einschaltet. Wenn das CargoX Lastenrad eingeschaltet ist oder versehentlich startet, kann die Tretunterstützung unerwartet aktiviert werden. Dies kann bei Arbeiten wie Inspektionen, Reparaturen oder Wartungsarbeiten am Fahrrad gefährlich sein.



Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten immer erst nach dem Entfernen des Akkus durch.

7.1 Regelmäßige Wartungschecks

Regelmäßige Wartung ist unerlässlich, um die Sicherheit und optimale Funktion Ihres CargoX Lastenrads zu gewährleisten. Überprüfen Sie mindestens einmal im Monat Folgendes:

- Die Bremsen (Vorder- und Hinterradbremse) funktionieren einwandfrei.
- Lenker und Sattel sind fest montiert.
- Die Reifen haben den korrekten Luftdruck und sind frei von Rissen oder Abnutzung.
- Die Lichter und Reflektoren funktionieren einwandfrei.
- Die Sicherheitsgurte in der Ladebox sind ordnungsgemäß befestigt.
- Der Seitenständer ist voll funktionsfähig und steht stabil.

7.2 Benutzer oder Händler

Prüfen Sie regelmäßig das Reifenprofil, um optimale Sicherheit und Haftung zu gewährleisten. Ausreichendes Profil sorgt für stabiles Fahrverhalten, kurze Bremswege und gute Kontrolle. Dies ist besonders wichtig auf nasser Fahrbahn oder bei schwerer Beladung.

Gutes Profil: deutlich erkennbare Stollen und sichtbare Profilstruktur.

Abgefahrenes Profil: glatte Oberfläche, reduzierte Haftung und längerer Bremsweg.

Prüfen Sie auch auf Risse oder Beschädigungen.

Ersetzen Sie den Reifen, sobald das Profil abgefahren oder der Reifen beschädigt ist.



Abbildung 16: Reifenprofil

Was Sie selbst tun können:

- **Rahmen und Komponenten reinigen:** Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Vermeiden Sie Hochdruckreiniger, insbesondere im Bereich von Motor und Batterie.

- **Reifen und Luftdruck:** Prüfen Sie den Reifendruck und entfernen Sie Schmutz oder Steine aus dem Profil.

- **Bremsen:** Prüfen Sie, ob die Bremsen ordnungsgemäß funktionieren und keine ungewöhnlichen Geräusche von sich geben.

- **Sicherheitsgurte und Seitenwände:** Prüfen Sie auf Verschleiß, Risse oder lose Teile.

Für einige Wartungsarbeiten sind Fachkenntnisse oder Spezialwerkzeug erforderlich. Lassen Sie diese von einem autorisierten STOER-Händler durchführen:

- **Motor und elektrischer Antrieb:** Prüfen Sie auf Fehlfunktionen, Verschleiß oder lose Verbindungen. Reparaturen dürfen nur von autorisierten STOER-Händlern durchgeführt werden.

- **Hydraulische Bremsen:** Entlüften und tauschen Sie die Bremsflüssigkeit oder Bremsbeläge gegebenenfalls aus.

- **Elektrische Verkabelung und Display:** Prüfen und reparieren Sie die Kabel, Anschlüsse und das Display.

- **Allgemeine Sicherheitsprüfung:** Überprüfen Sie den Rahmen, die Vordergabel, den Seitenständer und die Befestigungspunkte für den Gepäckraum, die Sicherheitsgurte und das Zubehör.

8 Zoll-Display

8.1 Ein-/Ausschalten

Ein: Halten Sie die Ein-/Aus-Taste () mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.



Aus: Halten Sie die Ein-/Aus-Taste () erneut mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

8.2 Unterstützungsmodi auswählen

Verwenden Sie die Plus- (+) und Minus- (-) Tasten, um zwischen den Unterstützungsmodi zu wechseln:

- E (Eco) – Sparsam, grün.

- T (Tour) – Normal, blau.

- S (Sport) – Leistungsstärker, indigo.

- S+ (Sport+) – Extra Power, orange.

- B (Boost) – Maximale Unterstützung, lila.

- o – Keine Unterstützung (neutral).

8.3 Grundlegende Anzeigen

Das Display zeigt die wichtigsten Fahrdaten an:

- Geschwindigkeit (aktuell, max. und durchschnittlich).

- Akku (Prozent mit Smart-Anzeige).

- Reichweite (verbleibende Reichweite in km).

- Tageskilometerzähler (zurückgelegte und Gesamtstrecke)

8.4 Lichtsteuerung

- Zum Ein- und Ausschalten des Scheinwerfers die Lichttaste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.

- Das Display passt die Helligkeit automatisch über den Lichtsensor an.

- Die Helligkeit kann manuell in vier Stufen (25 % – 100 %) eingestellt werden.

8.5 Schiebehilfe

- In Modus 0 wechseln.

- Zum Aktivieren der Schiebehilfe die Minustaste gedrückt halten.

- Das Fahrrad fährt langsam (ca. 2,5 km/h).

- Zum Beenden der Funktion die Taste loslassen.

8.6 USB-C-Ladeanschluss

Das Display ist mit einem USB-C-Anschluss ausgestattet.

Maximale Ladespannung: 5 V, maximaler Ladestrom: 500 mAh.

Geeignet zum Laden kleiner Geräte wie Smartphones.

8.7 Bluetooth- und App-Kopplung

Das Display kann via Bluetooth mit der Bafang Go App verbunden werden.

Die App zeigt folgende Daten an: Geschwindigkeit, Akkustand (SOC), Tretunterstützung, verbleibende Reichweite, Sensordaten, Fehlercodes und mehr.

8.8 Einstellungen

Über das Einstellungs Menü können Sie folgende Funktionen anpassen:

- Einheiten: km oder Meilen

- Automatische Abschaltung: einstellbar von 1 bis 10 Minuten

- Einstellbare Helligkeitsstufen

- Lichtempfindlichkeit: automatische Sensorsteuerung (5 Stufen)

- Tageskilometerzähler zurücksetzen: Tageskilometerzähler löschen

- Wartungserinnerung: Benachrichtigung nach 5.000 km (ein-/aus-schaltbar)

- Informationen: Spannung, Kapazität und Status

9. Fehlerbehebung

Fehler	Problem	Lösung
07	Overspanningsbeveiliging	Batterie ausbauen und wieder einbauen. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
08	Hallsensor-signaal motor fout	Motorstecker prüfen. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
09	Fout in motorfasen	Händler kontaktieren.
10	Motortemperatuur te hoog (protectie)	System ausschalten und abkühlen lassen. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
11	Temperatuursensor motor defect	Händler kontaktieren.
12	Stroomsensor in controller defect Stroomsensor in controller defect	Händler kontaktieren.
13	Temperatuursensor accu defect	Batterie- und Motorstecker prüfen. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
14	Controller bereikt beschermtemperatuur	System abkühlen lassen und neu starten. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
15	Temperatuursensor controller defect	System abkühlen lassen und neu starten. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
21	Snelheidssensor fout	System neu starten. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Fehler	Problem	Lösung
25	Koppelsignaal fout	Anschlüsse prüfen. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
26	Snelheidssignaal van koppelsesensor fout	Anschlüsse prüfen. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
27	Überstrom im Regler	Aktualisieren Sie den Controller. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an einen Händler.
28	Drehmomentsensor-Initialisierung fehlerhaft	System neu starten. Beim Start nicht auf die Pedale treten. Bei Fortbestehen: Händler kontaktieren.
30	Kommunikationsproblem	Wenden Sie sich bitte an einen Händler.
33	Bremssignalfehler	Überprüfen Sie die Verbindungen. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an einen Händler.
35	Fehler im 15-V-Erkennungsschaltkreis	Wenden Sie sich bitte an einen Händler.
36	Fehler im Tastenfeld-Erkennungsschaltkreis	Wenden Sie sich bitte an einen Händler.
37	WDT-Schaltkreis defekt	Wenden Sie sich bitte an einen Händler.
41	Gesamtbatteriespannung zu hoch	Laden Sie den Akku auf. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an einen Händler.
42	Gesamtbatteriespannung zu niedrig	Wenden Sie sich bitte an einen Händler.
43	Gesamtbatteriekapazität (Zellen) zu hoch	Wenden Sie sich bitte an einen Händler.

Fehler	Problem	Lösung
44	Einzelzellenspannung zu hoch	Lassen Sie das System abkühlen. Wenden Sie sich an einen Händler.
45	Batterietemperatur zu hoch	Lassen Sie es abkühlen und kontaktieren Sie einen Händler.
46	Batterietemperatur zu niedrig	Wenden Sie sich bitte an einen Händler.
47	Ladezustand (SOC) zu hoch	Wenden Sie sich bitte an einen Händler.
48	SOC (laadstatus) te laag	Wenden Sie sich bitte an einen Händler.
61	Schalterkennung defekt	Prüfen Sie, ob der Schalthebel locker ist. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
62	Elektronisches Schaltwerk lässt sich nicht lösen	Händler kontaktieren
71	Elektronische Verriegelung blockiert	Händler kontaktieren
81	Bluetooth-Modulfehler	Händler kontaktieren

10 Technische Spezifikationen

Motor	Bafang H720, automatisches 2-Gang-Getriebe	Hinterradbremsscheibe	TR180-54 Tektro
Drehmoment	ca. 92–93 Nm	Scheibenbremse vorne	Tektro HD-E3940 Hydraulische
Antrieb	Gates CDX Riemenantrieb	Vorderradbremsscheibe	TR180-54 Tektro
Ritzel hinten	Gates 22T für Bafang	Bremsbeläge	Tektro E10.11
Ritzel vorn	Gates Carbon Drive CDX 60T	Innova Hinterreifen	20 x 4,0 Zoll
Sensor	Drehmomentsensor	Innova Vorderreifen	16 x 4,0 Zoll
Akku	960 Wh (48 V), integriert	Fahrradgewicht	ca. 70 kg (Leergewicht)
Beleuchtung	LED-Tagfahrlicht und Blinker	Maximale Kartongröße	L 105 x B 70 x H 58 cm
Rahmen	Hochbelastbares Aluminium	Maximale Abmessungen	L 260 x B 70 x H 118 cm
Federung	Federgabel	Maximales Gesamtgewicht	250 kg (Fahrrad + Fahrer + Ladung)
Display	Bafang DP Co80.CB	Maximale Frontlast	75 kg
GPS	Tracefy PRO	Maximales Fahrergewicht	180 kg
Hinterradbremse	Hydraulische Scheibenbremse Tektro HD-E3940		

11.1 Wartungsintervallplan

Komponenten	Erste Über- prüfung	Regelmäßige Wartung	Auszuführen durch:
Allgemeine Sicherheit- sprüfung	Nach 100 km	Alle 1.000 km	Händler
Batterie & Ladegerät	-	Sichtprüfung alle 3 Monate	Benutzer
Reifen (Profil- tiefe/Reifen- druck)	Wöchentlich	Alle 3 Monate	Benutzer
Bremsen (Bremsbeläge, Brems- schei- ben, Brems- seile)	Nach 100 km	Alle 6 Monate oder früher bei Verschleiß	Händler
Keilriemen	Nach 100 km	Schmieren/ Prüfen alle 500 km	Händler
Lenkung & Lager	-	Alle 6 Monate	Händler
Motor & Sen- soren	-	Jährlich (Soft- ware-Update/ Diagnose)	Händler
Rahmen & Getriebe	-	Jährliche Sichtprüfung	Benutzer/ Händler

11.2 Tipps für sicheren Transport und Lagerung

- Verwenden Sie immer einen geeigneten Anhänger, der Gewicht und Größe des CargoX tragen kann.
- Entfernen Sie den Akku vor dem Transport und transportieren Sie ihn separat in einer stabilen, geschützten Tasche.
- Sichern Sie bewegliche Teile (Lenker, Räder) mit Spanngurten, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Decken Sie das Fahrrad bei schlechtem Wetter ab, um Schäden durch Wasser und Streusalz zu verhindern.
- Lagern Sie das Fahrrad an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
- Vermeiden Sie längere Einwirkung von Regen oder direkter Sonneneinstrahlung.
- Wenn das Fahrrad längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie den Akku und lagern Sie ihn gemäß der Anleitung (siehe Kapitel 5.5).
- Prüfen Sie den Reifendruck und pumpen Sie die Reifen gegebenenfalls leicht auf, um Verformungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Fahrrad vor der Einlagerung im Winter gründlich gemäß der Anleitung (siehe Kapitel 7).

12 EG - Konformitätserklärung

Name: CargoX Lastenrad
Typ-/Modellbezeichnung: CargoX 2025/2026

Hersteller: STOER Bikes B.V.
Hollandweg 16
1432 DD Aalsmeer
Niederlande

Erklärung: Diese Erklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers abgegeben.

Gegenstand der Erklärung: Elektrisches CargoX Lastenrad mit Tretunterstützung bis 25 km/h und einer Nennmotorleistung von 250 W. Konzipiert für den Transport von Personen und Gütern.

EU-Richtlinien und -Vorschriften: Das CargoX erfüllt die Anforderungen der Maschinenrichtlinie **2006/42/EG**, der EMV-Richtlinie **2004/108/EG**, der EMV-Richtlinie **2014/30/EU**, der RoHS-Richtlinie **2011/65/EU**, der Niederspannungsrichtlinie **2014/35/EU** und der Funkanlagenrichtlinie **2014/53/EU**. Harmonisierte Normen: Das Fahrrad wurde gemäß den harmonisierten europäischen Normen für Pedelecs **EN 15194:2017 + A1:2023** geprüft und bewertet, ergänzt durch die relevanten Normen für elektromagnetische Verträglichkeit **EN 55014-1**, **EN 55014-2**, **EN 61000-3-2** und **EN 61000-3-3**, die Sicherheit elektrischer Geräte und Ladegeräte **EN 60335-1** und **EN 60335-2-29**, die Sicherheit von Lithium-Ionen-Akkus und -Packs **EN 50604-1:2016 + A1:2021** und **IEC 62133-2:2017** sowie die Anforderungen an Funkkommunikation und EMV für die Bluetooth-Funktionalität gemäß **EN 300 328**, **EN 301 489-1** und **EN 301 489-17**. Die Konformität wurde durch interne Fertigungskontrollen gemäß der Maschinenrichtlinie **2006/42/EG** nachgewiesen; daher ist keine Bewertung durch eine benannte Stelle erforderlich.

Unterschrift: Ausstellungsort und -datum: Aalsmeer, 29. Oktober 2025

Thomas Visser (Gründer & Geschäftsführer)

(Niederländische Originalversion)



Tabla de contenido

1 Introducción	88	6 Después de su uso	104
1.1 Aviso legal	88	6.1 Apagado de la bicicleta	104
1.2 Garantía	88	6.2 Carga de la batería de la bicicleta eléctrica	104
1.3 Responsabilidad	88		
1.4 Exención de responsabilidad	89	7. Mantenimiento y cuidado	105
1.5 Ayuda y soporte	89	7.1 Revisiones periódicas de mantenimiento	105
		7.2 Usuario o distribuidor	105
2 Instrucciones de seguridad importantes	90		
		8 Visualización	106
3. Descripción general de la bicicleta	93	8.1 Encendido/Apagado	106
		8.2 Selección de modos de asistencia	106
4. Primer uso	96	8.3 Pantallas básicas	106
4.1 Configuración del código	96	8.4 Control de luz	107
4.2 Pantalla y modos	96	8.5 Función de asistencia al caminar	107
4.3 Montaje	96	8.6 Carga USB-C	107
4.4 Apertura, cierre y ajuste del cinturón	97	8.7 Bluetooth y aplicación	107
4.5 Cómo funciona la asistencia eléctrica	98	8.8 Ajustes	107
4.6 Ajuste de las luces	98		
4.7 Frenado y estacionamiento	99	9. Solución de problemas	108
4.8 Función de cambios	100		
4.9 Apertura del asiento auxiliar	100	10 Especificaciones técnicas	111
4.10 Posición correcta de conducción	101		
		11 Apéndice	112
5. Batería y carga	101	11.1 Programa de intervalos de mantenimiento	112
5.1 Instalación de la batería	101	11.2 Transporte y almacenamiento	112
5.2 Cómo y cuándo cargarla	101		
5.3 Consejos para la batería	102	12 CE - declaración de conformidad	113
5.4 Capacidad de la batería	103		
5.5 Almacenamiento de la batería	103		

1 Introducción

¡Gracias por elegir STOER Bikes!

Con esta bicicleta de carga, elige una opción de transporte sostenible, segura y cómoda. Este manual contiene toda la información necesaria para usar y mantener su bicicleta de carga de forma segura. Explicamos las funciones principales, ofrecemos consejos útiles para el uso diario y recomendaciones sobre el mantenimiento regular.

Le recomendamos leer este manual detenidamente antes de comenzar su recorrido. De esta manera, no solo disfrutará de su bicicleta de carga por más tiempo, sino que también garantizará una experiencia de conducción segura y placentera.

1.1 Aviso legal STOER Bikes B.V.

El contenido de este manual se proporciona sin garantía de exactitud ni integridad y está sujeto a cambios en cualquier momento sin previo aviso. STOER Bikes se reserva todos los derechos. Queda prohibida la reproducción, adaptación, traducción o distribución de este manual, total o parcialmente, sin la autorización por escrito de STOER Bikes, salvo en los casos permitidos por la ley.

STOER Bikes no se responsabiliza de los daños o pérdidas que resulten del uso de este manual o de los productos aquí descritos. Trabajamos constantemente para mejorar nuestros productos, por lo que las características o especificaciones pueden cambiar; por lo tanto, el manual puede diferir del de la bicicleta que usted posee. Para obtener la información más actualizada, consulte nuestro sitio web o nuestro servicio de atención al cliente.

1.2 Garantía

STOER Bikes B.V. garantiza que los servicios prestados y los productos o resultados derivados de ellos cumplen con el contrato, las especificaciones indicadas en la oferta, los requisitos razonables de calidad y/o usabilidad, y las disposiciones legales y/o reglamentarias vigentes en la fecha de celebración del contrato.

El cliente puede reclamar esta garantía si el defecto se descubre dentro de los 3 meses posteriores a la entrega y la reclamación se notifica inmediatamente después de su descubrimiento, y si STOER Bikes B.V. considera justificada la reclamación. STOER Bikes B.V. ofrecerá una solución adecuada mediante la reparación o el reembolso del importe máximo pagado por el cliente por la parte correspondiente del contrato.

La garantía ofrecida por STOER Bikes B.V., el fabricante o el importador no afecta a los derechos y reclamaciones legales del cliente derivados del contrato. La garantía quedará anulada si se comprueba que el cliente ha interpretado erróneamente las indicaciones de STOER Bikes B.V. o no ha seguido las instrucciones de uso.

1.3 Responsabilidad

Las limitaciones de responsabilidad contenidas en este manual no se aplican en caso de dolo o negligencia grave por parte de STOER Bikes B.V. Si bien STOER Bikes B.V. ejecutará el acuerdo con diligencia y seguridad, el cliente es responsable del uso del producto. Tras la entrega, la responsabilidad por defectos que el cliente conocía o debería haber conocido queda sin efecto, salvo que exista una garantía aplicable.

La responsabilidad de STOER Bikes B.V. por daños directos derivados de una negligencia o acto ilícito se limita a:

Precio acordado, IVA incluido, con un máximo de 1.000 € por evento o serie de eventos relacionados. Los daños directos incluyen únicamente los costes razonables para determinar la causa y el alcance, reparar el incumplimiento y prevenir o limitar los daños, siempre que sean demostrablemente efectivos. Quedan excluidos todos los daños indirectos o consecuenciales, incluyendo la pérdida de beneficios o facturación, los daños debidos a retrasos, la pérdida de datos, el incumplimiento de plazos por cambios en las circunstancias, los daños debidos a una cooperación o información inadecuada por parte del cliente y el asesoramiento extracontractual.

Los daños deben notificarse por escrito en un plazo razonable, a más tardar dos (2) meses después de su ocurrencia. La responsabilidad solo surgirá si el cliente notifica por escrito a STOER Bikes B.V. el incumplimiento dentro del plazo establecido, otorgando un plazo razonable para su subsanación, y STOER Bikes B.V. posteriormente incumple sus obligaciones. La notificación de incumplimiento debe describir el incumplimiento con suficiente detalle.

El cliente indemnizará a STOER Bikes B.V. frente a reclamaciones de terceros, incluidos sus clientes, relacionadas con este acuerdo o los servicios. STOER Bikes B.V. no estará obligada a cumplir con sus obligaciones ni será responsable en caso de fuerza mayor, incluyendo interrupciones en la infraestructura pública, defectos en los materiales o software prescritos, indisponibilidad de personal, medidas gubernamentales, problemas de transporte, huelgas, guerra, ataques terroristas y disturbios civiles.

Si la fuerza mayor se prolonga por más de noventa días, cualquiera de las partes podrá rescindir el acuerdo por escrito, con una compensación proporcional por los servicios ya prestados, sin que ello genere obligaciones adicionales.

1.4 Exención de responsabilidad

STOER Bikes B.V. se esfuerza por elaborar sus manuales y documentos con el máximo cuidado. No obstante, es posible que contengan imprecisiones u omisiones. STOER Bikes B.V. no se responsabiliza de los daños derivados de errores tipográficos, de impresión o de redacción.

1.5 Ayuda y soporte

¿Tiene alguna pregunta o necesita ayuda con su producto STOER Bikes? Póngase en contacto con uno de nuestros distribuidores oficiales de STOER Bikes. Puede consultar la lista de distribuidores autorizados en línea:
Localizador de distribuidores: www.stoerbikes.com/#dealers
Para obtener más información, consejos técnicos, noticias y actualizaciones sobre nuestros productos, visite nuestros canales digitales:

Sitio web: www.stoerbikes.com

- Instagram: www.instagram.com/stoerbikes
- LinkedIn: www.linkedin.com/company/stoerbikes
- Facebook: www.facebook.com/stoerbikes
- YouTube: www.youtube.com/@stoerbikes

También puede contactarnos directamente:

- Teléfono: +31 (0)20 21 571 99
- Correo electrónico: support@stoerbikes.com
- Dirección postal: Hollandweg 16, 1432 DD Aalsmeer

Consejo ¿Te has comprado una bicicleta STOER? Registra tu bicicleta fácilmente escaneando el código QR.



2 Instrucciones de seguridad importantes

Lea siempre el manual y las instrucciones de seguridad con atención. No seguir estas instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. Conserve este manual para futuras consultas.

Simbolos utilizados:

	Advertencia
	Nota
	Comentario
Consejo	Consejo
	Puede realizar el mantenimiento usted mismo.
	El mantenimiento es obligatorio en un concesionario autorizado.

 Las baterías no deben exponerse a golpes. Las baterías dañadas pueden emitir gases que irritan las vías respiratorias. Si experimenta algún síntoma, ventílelas y busque atención médica.

Respete el voltaje de la red eléctrica durante la carga. El voltaje de la fuente de alimentación debe coincidir con las especificaciones de la placa de características del cargador. Un voltaje excesivo puede dañar la batería.

Tenga en cuenta las temperaturas de funcionamiento y almacenamiento de los componentes de la bicicleta eléctrica. Proteja el motor eléctrico, la pantalla y la batería de temperaturas extremas. Las temperaturas extremas pueden dañar los componentes.

Utilice siempre la batería siguiendo las instrucciones: no la abra, protéjala del calor, el fuego y el agua, colóquela sobre una superficie limpia y evite el contacto con objetos metálicos.

Utilice únicamente baterías originales con el cargador original y nunca utilice ni cargue baterías dañadas. Si la batería se daña, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de STOER inmediatamente.

Nunca sumerja la batería en agua ni la limpie con un chorro de agua. Esto puede provocar un cortocircuito y riesgo de incendio.

Nunca abra la batería usted mismo. Esto puede provocar un cortocircuito y causar un incendio o quemaduras. Abrir la batería anula la garantía. Si el cargador está dañado, póngase en contacto con su distribuidor STOER.

 Compruebe siempre el peso máximo permitido de la bicicleta de carga y la batería. La sobrecarga puede afectar negativamente a la estabilidad y al frenado.

Compruebe el funcionamiento de las luces y los reflectores antes de cada uso, especialmente en la oscuridad o con mal tiempo.

Asegúrate de que los niños sean claramente visibles vistiendo ropa o accesorios de colores brillantes.

Garantiza una distribución uniforme del peso en la caja de carga.

Utiliza siempre el arnés o la silla infantil.

Nunca permitas que los niños suban o bajen solos.

Las bicicletas de carga con mucha carga pueden volcar, especialmente en curvas cerradas o con cargas desiguales.

El control de la bicicleta puede verse reducido en carreteras mojadas o resbaladizas.

Ajusta tu velocidad, especialmente con tiempo húmedo, en carreteras resbaladizas o en curvas cerradas.

Guarda la bicicleta de carga en un lugar seco y fresco, lejos de la luz solar directa o de fuentes de calor.

Evita la exposición prolongada a la lluvia o la nieve.

Utiliza la asistencia eléctrica con responsabilidad; una aceleración repentina puede reducir el control.

Tenga cuidado al subir y bajar los niños. Mantenga las manos y los pies alejados de las partes móviles.

Apto para niños a partir de 2 años sin adaptador. Silla de coche o sistema de fijación Maxi-Cosi opcional disponible para niños a partir de 3 meses.

El mantenimiento de los frenos, las luces y el motor debe ser realizado siempre por distribuidores autorizados de STOER. Un mantenimiento incorrecto puede reducir la seguridad.

En caso de accidente o fallo repentino del motor eléctrico, deténgase inmediatamente y revise el vehículo antes de continuar.

Haga revisar la bicicleta de carga periódicamente por un distribuidor autorizado de STOER, especialmente después de una colisión o si el cuadro o la horquilla delantera están dañados. La horquilla delantera puede romperse durante el uso, lo que puede provocar accidentes o lesiones graves.

Los niños deben usar la bicicleta de carga únicamente bajo la supervisión de un adulto. Un uso incorrecto puede provocar accidentes o lesiones graves.

No permita que los niños manipulen el cargador ni la batería. La batería puede contener sustancias peligrosas que pueden ser dañinas al contacto.

Deje de usarla inmediatamente si percibe olores extraños, humo o calor. Estos son indicios de un posible defecto.

Esté atento a peligros como pellizcos, cortes y aplastamientos. Las ruedas y los frenos giratorios pueden causar lesiones graves. No permita que los niños jueguen con la bicicleta ni con sus componentes.

Nunca intente abrir el motor eléctrico usted mismo. Abrirlo sin autorización puede provocar la entrada de agua, lo que puede afectar su funcionamiento. Las reparaciones deben ser realizadas por distribuidores autorizados de STOER con repuestos originales.

Asegúrese de que no se acumule nieve ni hielo entre los guardabarros y los neumáticos. Esto puede dañar la correa o afectar negativamente el funcionamiento de la bicicleta.

No modifique el motor eléctrico ni ninguna otra pieza que pueda afectar su rendimiento. Las modificaciones no autorizadas pueden acortar la vida útil, causar daños y comprometer la seguridad. Esto también puede afectar su garantía.

Utilice siempre baterías originales aprobadas por STOER Bikes. El uso de otros tipos de baterías puede provocar cortocircuitos, sobrecalentamiento, lesiones o incendios.

Utilice la batería únicamente con bicicletas eléctricas equipadas con un motor eléctrico original de STOER Bikes. Esto evita sobrecargas peligrosas.

Proteja la batería de altas temperaturas, fuego y exposición prolongada a la luz solar. No la guarde ni la utilice cerca de objetos calientes o inflamables.

Mantenga la batería alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos. Un cortocircuito en los contactos puede provocar quemaduras o un incendio. Los daños causados por un cortocircuito anularán la garantía.

Coloque la batería únicamente sobre una superficie limpia. Asegúrese de que el puerto de carga y los contactos no estén contaminados, por ejemplo, con arena o barro. La contaminación puede provocar un cortocircuito y riesgo de incendio.

Nunca intente cargar ni usar una batería dañada. Esto puede provocar una explosión. Si la batería está dañada, póngase en contacto con su distribuidor STOER.

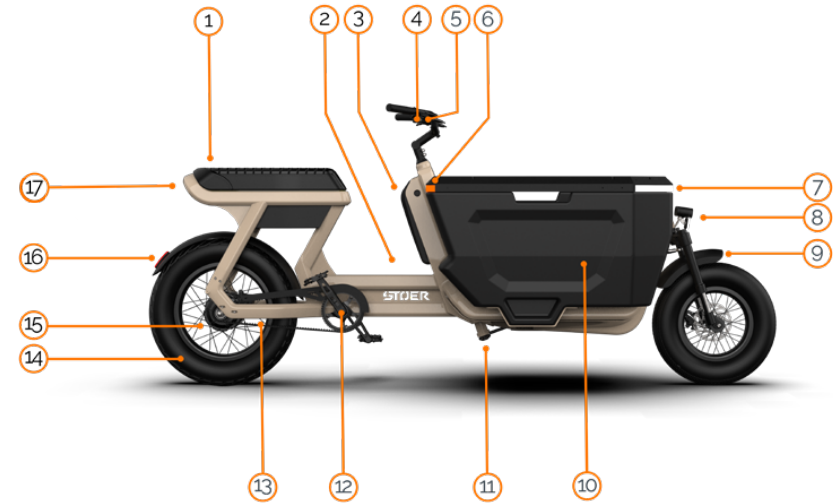
Mantenga el cargador seco y alejado de la lluvia y la humedad. La humedad aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Mantenga el cargador limpio. La contaminación puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.

Nunca utilice el cargador sobre o cerca de superficies inflamables (como papel o tela). Calentar el cargador durante su uso puede provocar un incendio.

Revise el cargador, el cable y el enchufe antes de cada uso. No utilice el cargador si detecta algún daño. Los cargadores, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

3. Descripción general de la bicicleta



- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Sillín | 13. Correa Gates CDX |
| 2. Cuadro bajo | 14. Neumático trasero de 20x4 pulgadas |
| 3. Soporte de la batería | 15. Radios (neumático trasero) |
| 4. Manillar | 16. Luz trasera con reflector y luz de freno |
| 5. Pantalla | 17. Luz trasera con luz de freno |
| 6. Intermitentes traseros | |
| 7. Intermitentes delanteros | |
| 8. Faro delantero | |
| 9. Guardabarros delantero | |
| 10. Caja de EPP | |
| 11. Eje de dirección | |
| 12. Caja de pedalier | |

Imagen 1: Vista general (vista lateral)

1. Sillín/asiento para acompañante
2. Interruptor de encendido/apagado de la batería + puerto de carga
3. Controles de la pantalla
4. Puños del manillar
5. Frenos
6. Caja de carga EPP
7. Luz LED delantera + faro
8. Estribo para la caja de carga
9. Pedal
10. Asiento para acompañante con cerradura
11. Horquilla delantera invertida/suspensión
12. Disco de freno (Tektro 180/54)
13. Pastillas de freno
14. Eje delantero
15. Radios (neumático delantero)
16. Llanta delantera
17. Neumático delantero de 16x4 pulgadas



Imagen 2: Vista general (vista superior)



1. Dirección + potencia
2. Manillar
3. Timbre
4. Maneta de freno
5. Mandos de intermitentes + luces de emergencia
6. Puños de goma
7. Controles de la pantalla
8. Pantalla
9. Botón de avance (+)
10. Botón de encendido/apagado
11. Botón de retroceso (-)
12. Modos de conducción (eco, tour, sport, sport+, boost)

Imagen 3: Volante con pantalla digital

4. Primer uso

4.1 Configuración del código

La CargoX está equipada con una función de seguridad que le permite establecer un código personal. Esto evita el uso no autorizado de la asistencia eléctrica.

Configuración o cambio del código

1. Tras encender la bicicleta, pulse simultáneamente los botones más (+) y menos (–) de la unidad de control para abrir el menú de configuración de la pantalla (HMI).
2. Utilice los botones de control para desplazarse hacia abajo hasta que vea la opción «Restablecer contraseña».
3. Introduzca primero el código anterior. Por defecto, está configurado como 0000 (cuatro ceros).
4. A continuación, configure un nuevo código de cuatro dígitos.
5. Confirme la introducción; el nuevo código se guardará inmediatamente.

Uso del código: Al encender la bicicleta, se le pedirá que introduzca el código configurado antes de que se active la asistencia al pedaleo. Sin el código correcto, la asistencia eléctrica permanecerá desactivada.

Anote el código en un lugar seguro. Si lo olvida, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de STOER.

Consejo Elige un código fácil de recordar, pero difícil de adivinar.

Comparte el código solo con las personas autorizadas para usar la bicicleta.

4.2 Pantalla y modos

La CargoX cuenta con varios modos, cada uno con una experiencia de conducción única:

Eco: bajo consumo de energía, ideal para recorridos largos en terreno llano.

Tour: asistencia equilibrada para el uso diario.

Sport: asistencia potente, útil para cuestas o cargas pesadas.

Boost: máxima asistencia para distancias cortas o condiciones especialmente exigentes.

Puedes cambiar fácilmente entre modos con los botones de control junto a la pantalla. El modo seleccionado aparece inmediatamente en la pantalla.

4.3 Montaje

Para un primer uso seguro, la bicicleta debe estar montada y ajustada correctamente.

Batería: Desliza la batería en el soporte hasta que haga clic. Comprueba siempre que la batería esté bien sujeta.

Revisión: Prueba los frenos, las luces y la transmisión antes de usar la bicicleta.



Imagen 4: Ajuste de las correas de los hombros



Imagen 5: Cierre Fidlock

4.4 Apertura, cierre y ajuste del cinturón

El CargoX está equipado con un sistema de cinturón de seguridad de tres puntos con hebilla Fidlock, diseñado especialmente para facilitar su uso y garantizar la máxima seguridad de los niños en el portabebés.

Cierre del cinturón:

1. Coloque al niño en posición vertical en el asiento.
2. Tire de las tres correas del cinturón (dos de hombro y una de cadera) hacia adelante.
3. Enganche la hebilla Fidlock: el acoplamiento magnético asegura que las piezas encajen automáticamente en su posición.

4. Compruebe que la hebilla haga clic, tanto audible como táctilmente.

Apertura del cinturón de seguridad:

1. Sujete la hebilla Fidlock con una mano.
2. Con la otra mano, tire hacia arriba de la lengüeta en la parte superior de la hebilla (ver imagen).

3. La hebilla se libera fácilmente y se puede abrir.

Ajuste del cinturón de seguridad:

1. Asegúrese de que el cinturón quede ajustado pero cómodo. Compruebe que las correas no estén retorcidas.
2. Ajuste la longitud de las correas del cinturón con las hebillas deslizantes (ver imagen con flecha).

3. Las correas de los hombros deben quedar ajustadas sobre los hombros.

4. Compruebe periódicamente que el cinturón esté bien ajustado y no demasiado suelto.



Utilice siempre el cinturón de seguridad, incluso en trayectos cortos.

No permita que los niños se abrochen el cinturón mientras conduce.

Antes de arrancar, compruebe que la hebilla esté bien cerrada.

4.5 Cómo funciona la asistencia eléctrica

La CargoX activa automáticamente la asistencia al pedaleo en cuanto empiezas a pedalear. Puedes seleccionar el modo de asistencia deseado (Eco, Tour, Sport o Boost) a través de la pantalla.

Eco: económico, mayor autonomía.

Tour: equilibrio entre potencia y autonomía, ideal para el uso diario.

Sport: asistencia adicional para cuestas o cargas medias.

Boost: máxima potencia para cargas pesadas o pendientes pronunciadas.

El motor se detiene en cuanto dejas de pedalear o frenas. La asistencia al pedaleo funciona hasta 25 km/h, de acuerdo con la normativa de la UE. La autonomía depende del modo seleccionado.



Imagen 6: Posiciones de luz correctas

4.6 Ajuste de las luces

La CargoX está equipada con potentes luces LED que proporcionan buena visibilidad en la oscuridad y mejoran la visibilidad para los demás usuarios de la vía. Para una conducción segura, es importante que las luces estén correctamente ajustadas.

Ajuste de la luz delantera

1. Apunte el haz de luz ligeramente hacia adelante y hacia abajo. El haz de luz debe iluminar suficientemente la carretera delante de la bicicleta sin deslumbrar a los demás conductores.
2. Si la luz está ajustada demasiado alta, puede deslumbrar a otros conductores.
3. Si la luz está ajustada demasiado baja, solo iluminará la zona directamente delante de la rueda y perderá de vista la carretera.
4. La posición ideal es cuando el haz de luz incide sobre la superficie de la carretera a unos metros delante de la bicicleta. Esto proporciona buena visibilidad hacia adelante y evita obstruir la visión de los demás conductores.

Consejo Compruebe el ajuste periódicamente, especialmente después de transportar cargas pesadas. El peso adicional puede modificar el ángulo de inclinación de la bicicleta y, por lo tanto, el haz de luz.

Reajuste la luz cuando la bicicleta sea utilizada por diferentes ciclistas.

Mantenga la lámpara y el reflector limpios para garantizar una óptima emisión de luz.

4.7 Frenado y estacionamiento



Afbeelding 7: Remsysteem

Frenado seguro:

1. Utilice siempre ambos frenos de mano para detener la bicicleta de carga de forma controlada.
2. Apriete las manetas de freno de forma uniforme para que se activen simultáneamente los frenos delantero y trasero.
3. Evite usar solo el freno delantero; esto puede provocar derrapes o pérdida de control.
4. Tenga en cuenta que la distancia de frenado aumenta con la lluvia o cuando la bicicleta lleva mucha carga.



Tenga cuidado al tocar los frenos de disco después de un uso intensivo. Pueden calentarse mucho.

Cómo estacionar con el caballete central

1. Elija una superficie plana y estable para estacionar.
2. Accione el freno, mantenga una mano en el manillar y accione el freno con la otra para evitar que la bicicleta se mueva inesperadamente.
3. Extienda el caballete, coloque el pie firmemente sobre él y empújelo hacia abajo hasta que ambos pies toquen el suelo.
4. Empuje la bicicleta hacia atrás; mientras sujeta el manillar, tire ligeramente de ella hasta que el caballete quede completamente extendido.
5. Compruebe siempre que la bicicleta esté estable antes de soltar-

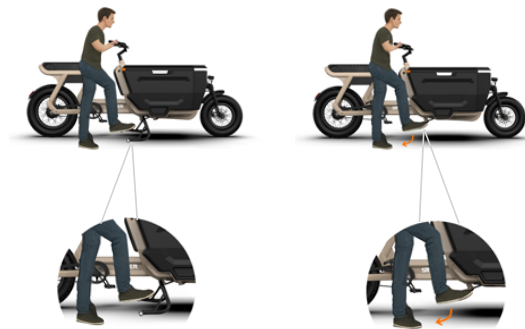


Imagen 8: Uso del soporte central

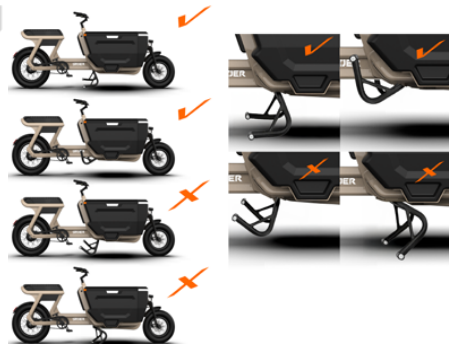


Imagen 9: Posiciones estándar correctas



Imagen 10: Plegado del soporte central

Cómo plegar la pata de cabra

1. Sujeta firmemente el manillar y aprieta el freno.
2. Empuja la bicicleta ligeramente hacia adelante y usa el pie para levantar la pata de cabra.
3. Asegúrate de que la pata de cabra esté completamente plegada antes de arrancar.

4.8 Función de cambios

La CargoX está equipada con un motor Bafang H720 con transmisión automática de 2 velocidades. La transmisión automática se encuentra en el buje del motor y cambia de marcha de forma independiente, según la velocidad y la fuerza de pedaleo. Así, no es necesario cambiar de marcha manualmente; el sistema lo controla de forma totalmente automática. Esto garantiza una marcha suave, una potencia óptima a bajas velocidades y eficiencia a altas velocidades.

4.9 Apertura del asiento auxiliar

La CargoX está equipada con un asiento auxiliar que se puede plegar para acceder al compartimento inferior.

1. Coloque la bicicleta sobre una superficie estable y asegúrese de que esté completamente parada.
2. Introduzca la llave en la cerradura situada en el lateral del cuadro, debajo del asiento auxiliar.
3. Gire la llave en la dirección indicada para desbloquear la cerradura.
4. Levante el asiento auxiliar hasta que esté completamente abierto.
5. Al cerrar el asiento, compruebe siempre que esté bien cerrado antes de volver a montar en bicicleta.



Nunca conduzca con el asiento mal bloqueado. Esto puede causar daños o generar situaciones peligrosas durante el trayecto.

No guarde objetos sueltos ni puntiagudos en el compartimento, ya que podrían dañar el cableado.



Imagen 11: Abriendo el asiento del acompañante

4.10 Posición correcta de conducción

Una posición correcta de conducción es importante para la comodidad, el control y la seguridad al montar en bicicleta.

Siéntese erguido con los hombros relajados, mantenga ambas manos en el manillar y ambos pies firmemente apoyados en los pedales.

Las rodillas deben estar ligeramente flexionadas cuando los pedales estén en su posición más baja.

Evite inclinarse demasiado hacia adelante o hacia atrás, ya que esto



Imagen 12: Posiciones correctas para sentarse

5. Batería y carga

5.1 Instalación de la batería

1. Coloque la bicicleta de carga sobre una superficie estable, en el caballete central.
2. Deslice la batería en el soporte correspondiente del cuadro.
3. Compruebe que la batería esté bien encajada; normalmente oírás un clic.
4. Extraiga la batería girando la llave y levantándola verticalmente.



Nunca deje que la batería cuelgue suelta ni que se caiga al suelo; esto puede dañarla y comprometer la seguridad.

5.2 Cómo y cuándo cargarla

Cargue la batería preferiblemente después de cada uso, especialmente si la carga ha bajado del 30 %. Para el uso diario, no es necesario cargarla completamente. Las cargas periódicas prolongan su vida útil. Evite descargarla por completo; esto puede reducir su capacidad de forma permanente.

Si lo desea, puede extraer la batería de la bicicleta y cargarla en interiores a una temperatura entre 10 y 25 °C. Conecte primero el cargador a la toma de corriente y después a la batería.

Tras cargar la batería, primero desconecte el cargador de la batería y luego de la toma de corriente. Un indicador de carga, como un LED, se iluminará durante el proceso.

1. Conecte el cargador original a una toma de corriente con el voltaje correcto (mínimo 180 V y máximo 240 V).
2. Conecte el cargador a la batería. El indicador luminoso del cargador muestra que la batería se está cargando.
3. Espere hasta que el indicador luminoso indique que la batería está completamente cargada (luz verde).
4. Desconecte el cargador de la batería y luego de la toma de corriente.

5.3 Consejos para la batería

1. Cargue la batería regularmente; asegúrese de que no se descargue por completo durante periodos prolongados.
2. Guarde la batería en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa y de altas temperaturas.
3. No almacene la batería en lugares fríos o húmedos.
4. Utilice únicamente baterías y cargadores originales STOER.
5. Revise periódicamente la batería para detectar daños o contaminación en los puntos de conexión.
6. Nunca intente cargar ni utilizar una batería dañada. En tal caso, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de STOER.



Imagen 13: Cargando la batería de la bicicleta



Imagen 14: Extracción de la batería

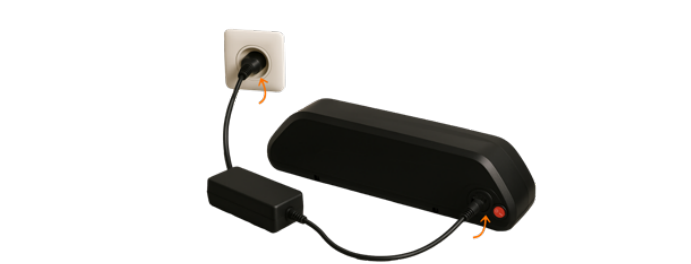


Imagen 15: Batería en el enchufe

5.4 Capacidad de la batería

La bicicleta de carga CargoX está equipada con un indicador de batería avanzado que permite comprobar fácilmente la capacidad restante en cualquier momento. Esto se realiza mediante una barra continua que muestra el estado de carga actual. De esta forma, siempre sabrá cuánta energía queda disponible para la asistencia al pedaleo, las luces y el ordenador de a bordo.

Cómo comprobar la capacidad:

1. Pulse brevemente el indicador de batería situado en la parte superior de la batería.
2. Compruebe la barra que aparece en la batería.

Interpretación de la barra:

La batería de la bicicleta eléctrica está completamente cargada.

La batería de la bicicleta eléctrica necesita cargarse.

Los LED se apagan. La asistencia eléctrica se desactiva automáticamente.

Incluso después de desactivar la asistencia eléctrica, queda una pequeña reserva de energía. Esta reserva garantiza el funcionamiento continuo de las luces y el ordenador de a bordo.

5.5 Almacenamiento de la batería

Almacenamiento a corto plazo (de un día a varias semanas):

Cargue la batería aproximadamente al 50-80 % y retírela de la bicicleta si no la usa a diario. Guarde la batería en un lugar seco y ventilado, preferiblemente en el interior.

Almacenamiento a largo plazo (meses o almacenamiento invernal):

Asegúrese de que la batería esté aproximadamente a la mitad de su capacidad (40-60 %) durante el almacenamiento. Revise la batería cada 2-3 meses y cárguela brevemente si es necesario. Nunca deje que la batería se descargue por completo; esto puede causar daños irreparables.

Temperatura y condiciones:

Temperatura ideal de almacenamiento: entre 10 °C y 20 °C. Evite la exposición a heladas (inferior a 0 °C) y a altas temperaturas (superiores a 35 °C). Nunca guarde la batería bajo la luz solar directa, en un coche cerrado con llave ni cerca de fuentes de calor.

 **Nunca abra la batería usted mismo ni intente repararla.**

No toque los puntos de contacto con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Devuelva siempre las baterías desgastadas o defectuosas a un punto de recogida autorizado o a un distribuidor autorizado de STOER.

6 Después de su uso

Cerrar correctamente la bicicleta después de usarla contribuye a la seguridad, la vida útil de la batería y la comodidad de conducción de tu bicicleta de carga CargoX. Sigue atentamente los pasos y las instrucciones que se indican a continuación.

6.1 Apagado de la bicicleta

1. Apaga siempre la bicicleta con el botón de encendido/apagado (⏻) de la pantalla. Espera a que la pantalla se apague por completo.
2. Si no vas a usar la bicicleta durante un periodo prolongado, retira la batería del soporte. Esto ayuda a evitar el consumo y la descarga innecesarios de energía.
3. Asegúrate de que las luces estén apagadas y de que todos los accesorios electrónicos estén desconectados.

 **Nunca dejes la bicicleta desatendida con la batería encendida. Esto puede provocar robos o un consumo de energía no deseado.**

No apagues la bicicleta mientras la usas; esto puede provocar respuestas inesperadas del motor o la pérdida de control.

6.2 Carga de la batería de la bicicleta eléctrica

- Carga la batería únicamente con el cargador STOER incluido.
- Carga la batería preferiblemente a temperatura ambiente (entre 10 °C y 25 °C).
- Evite cargar el dispositivo en condiciones de frío o calor extremos.

• Puede cargar la batería tanto dentro como fuera de la bicicleta.

• Cargue la batería si la carga baja del 30 %.

• Para uso diario: es mejor cargar parcialmente la batería después de cada paseo, en lugar de descargarla por completo.

• No permita que la batería se descargue por completo durante periodos prolongados, ya que esto puede causar daños permanentes.

 **Nunca cubra la batería ni el cargador mientras se carga (riesgo de incendio).**

No utilice cargadores ni cables de extensión dañados.

Nunca cargue la batería en un ambiente húmedo o mojado.

7. Mantenimiento y cuidado

Asegúrese de que la pantalla no se encienda accidentalmente durante el mantenimiento. Si la bicicleta de carga CargoX se enciende o arranca accidentalmente, la asistencia al pedaleo podría activarse inesperadamente. Esto puede ser peligroso durante tareas como inspecciones, reparaciones o mantenimiento de la bicicleta.

 **Realice siempre el mantenimiento y la limpieza después de retirar la batería de la bicicleta.**

7.1 Revisiones periódicas de mantenimiento

El mantenimiento regular es esencial para garantizar la seguridad y el funcionamiento óptimo de su bicicleta de carga CargoX. Compruebe lo siguiente al menos una vez al mes:

- Los frenos funcionan correctamente (frenos delanteros y traseros).
- El manillar y el sillín están bien sujetos.
- Los neumáticos están correctamente inflados y no presentan grietas ni desgaste.
- Las luces y los reflectores funcionan correctamente.
- Los cinturones de seguridad de la caja de carga están bien abrochados.
- El caballete funciona correctamente y es estable cuando la bicicleta está parada.

7.2 Usuario o distribuidor

Revise periódicamente la banda de rodadura del neumático para garantizar una seguridad y un agarre óptimos. Una banda de rodadura adecuada asegura una conducción estable, distancias de frenado cortas y un buen control. Esto es especialmente importante en carreteras mojadas o con cargas pesadas.

Buena banda de rodadura: tacos bien definidos y textura visible.

Banda de rodadura desgastada: superficie lisa, menor agarre y mayor distancia de frenado.

Revise también si hay grietas o daños.

Reemplace el neumático en cuanto la banda de rodadura se desgaste o el neumático sufra daños.



Imagen 16: Perfil del neumático

Lo que puedes hacer tú mismo:

- Limpia el chasis y los componentes: Usa un paño suave o una esponja con agua tibia y un detergente suave. Evita las hidrolavadoras, especialmente cerca del motor y la batería.
 - Neumáticos y presión de aire: Comprueba la presión de los neumáticos y elimina la suciedad o las piedras de la banda de rodadura.
 - Frenos: Comprueba que los frenos respondan correctamente y no hagan ruidos extraños.
 - Cinturones de seguridad y laterales: Comprueba si hay desgaste, grietas o piezas sueltas.
- Algunas tareas de mantenimiento requieren conocimientos profesionales o herramientas especializadas. Acude a un distribuidor autorizado de STOER para que las realice:
- Motor y transmisión eléctrica: Comprueba si hay fallos de funcionamiento, desgaste o conexiones sueltas. Las reparaciones solo deben ser realizadas por distribuidores autorizados de STOER.
 - Frenos hidráulicos: Purga y cambia el líquido de frenos o las pastillas de freno si es necesario.
 - Cableado eléctrico y pantalla: Inspecciona y repara los cables, las conexiones y la pantalla.
 - Seguridad general: Compruebe el cuadro, la horquilla delantera, el caballete y los puntos de anclaje de la zona de carga, los cinturones de seguridad y los accesorios.

8 Visualización

8.1 Encendido/Apagado

Encendido: Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (☺) durante al menos 2 segundos.

Apagado: Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (☺) de nuevo durante al menos 2 segundos.

8.2 Selección de modos de asistencia

Utilice los botones más (+) y menos (–) para cambiar entre los modos de asistencia:

- E (Eco) – económico, verde.
- T (Tour) – normal, azul.
- S (Sport) – más potente, índigo.
- S+ (Sport+) – potencia extra, naranja.
- B (Boost) – asistencia máxima, morado.
- 0 – sin asistencia (neutral).

8.3 Pantallas básicas

La pantalla muestra los datos de conducción más importantes:

- Velocidad (actual, máxima y media).
- Batería (porcentaje con indicador inteligente).
- Autonomía (autonomía restante en km).

- Odómetro (distancia recorrida y distancia total).

8.4 Control de luz

- Mantenga pulsado el botón de luz (≥ 2 segundos) para encender o apagar el faro.
- La pantalla ajusta automáticamente la luz mediante el sensor de luz.
- El brillo se puede ajustar manualmente en cuatro niveles (25 % - 100 %).

8.5 Función de asistencia al caminar

- Seleccione el modo 0.
- Mantenga pulsado el botón de asistencia al caminar (botón menos) para activar la asistencia.
- La bicicleta avanza lentamente (aproximadamente 2,5 km/h).
- Suelte el botón para finalizar la función.

8.6 Carga USB-C

La pantalla está equipada con un puerto USB-C.

Voltaje de carga máximo: 5 V, corriente de carga máxima: 500 mAh.

Adecuado para cargar dispositivos pequeños, como un teléfono inteligente.

8.7 Bluetooth y aplicación

La pantalla se puede conectar a la aplicación Bafang Go mediante Bluetooth.

Los datos disponibles en la aplicación incluyen: velocidad, estado de la batería (SOC), asistencia al pedaleo, autonomía restante, datos de los sensores, códigos de error y más.

8.8 Ajustes

Las siguientes funciones se pueden ajustar en el menú de ajustes:

- Unidades: km o millas.
- Apagado automático: ajustable de 1 a 10 minutos.
- Niveles de brillo ajustables.
- Sensibilidad a la luz: control automático del sensor (5 niveles).
- Restablecer recorrido: borra los datos del recorrido.
- Recordatorio de mantenimiento: notificación después de 5000 km (activado/desactivado).
- Información: voltaje, capacidad y estado.

9 Solución de problemas

Error	Problema	Solución
07	Protección contra sobretensión	Retire y vuelva a instalar la batería; si el problema persiste, contacte con el concesionario.
08	Señal del sensor Hall: Fallo del motor	Revise los conectores del motor; si el problema persiste, contacte al concesionario.
09	Fallo en las fases del motor	Contacte con un concesionario.
10	Temperatura del motor demasiado alta (protección)	Apague el sistema y déjelo enfriar; si el problema persiste, contacte con el concesionario.
11	Sensor de temperatura del motor defectuoso	Contacte con un concesionario
12	Sensor de corriente del controlador defectuoso	Contacte con un concesionario
13	Sensor de temperatura de la batería defectuoso	Revise los conectores de la batería y del motor; si el problema persiste, comuníquese con su concesionario.
14	El controlador alcanza la temperatura de protección.	Deje que se enfríe y vuelva a encenderlo; si el problema persiste, comuníquese con su concesionario.
15	Controlador del sensor de temperatura defectuoso	Deje que se enfríe y vuelva a encenderlo; si el problema persiste, comuníquese con su concesionario.
21	Error del sensor de velocidad	Reinicie el sistema; si el problema persiste, comuníquese con su concesionario.
25	Error de señal de acoplamiento	Revise las conexiones; si el problema persiste, comuníquese con su concesionario.

Error	Problema	Solución
26	Error en la señal de velocidad del sensor de par	Revise las conexiones; si el problema persiste, comuníquese con su concesionario.
27	Desbordamiento del controlador	Actualice el controlador; si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor.
28	Inicialización anormal del sensor de par	Reinicie el sistema y asegúrese de no pisar los pedales durante el arranque. Si el problema persiste, póngase en contacto con su concesionario.
30	Problema de comunicación	Contacte con el distribuidor
33	La señal de freno indica un error.	Compruebe las conexiones; si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor.
35	Circuito de detección de errores 15 V.	Póngase en contacto con su distribuidor.
36	Circuito de detección de errores del teclado.	Póngase en contacto con su distribuidor.
37	Circuito WDT defectuoso.	Póngase en contacto con su distribuidor.
41	Voltaje total de la batería demasiado alto.	Póngase en contacto con su distribuidor.
42	Voltaje total de la batería demasiado bajo.	Cargue la batería; si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor.
43	Potencia total de la batería (celdas) demasiado alta.	Póngase en contacto con su distribuidor.
44	Voltaje de una sola celda demasiado alto.	Póngase en contacto con su distribuidor.

Error	Problema	Solución
45	Temperatura de la batería demasiado alta.	Deje que el sistema se enfríe; si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor.
46	Temperatura de la batería demasiado baja.	Deje que la batería alcance la temperatura ambiente; si el problema persiste, póngase en contacto con el concesionario.
47	SOC (estado de carga) demasiado alto.	Póngase en contacto con el concesionario.
48	SOC (estado de carga) demasiado bajo.	Póngase en contacto con el concesionario.
61	Detección de conmutación defectuosa.	Compruebe si la palanca de cambios está suelta; si el problema persiste, póngase en contacto con el concesionario.
62	El desviador electrónico no se puede soltar.	Póngase en contacto con el concesionario.
71	Bloqueo electrónico bloqueado.	Póngase en contacto con

10 Especificaciones técnicas

Motor	Bafang H720, transmisión automática de 2 velocidades	Freno de disco trasero	TR180-54 Tektro
Par motor	Aprox. 92-93 Nm	Freno de disco hidráulico delantero	Tektro HD-E3940
Transmisión	Correa Gates CDX	Freno de disco delantero	Tektro TR180-54
Piñón trasero	Gates 22T para Bafang	Pastillas de freno	Tektro E10.11
Piñón delantero	Gates Carbon Drive CDX 60T	Neumático trasero	Innova 20x4.0 pulgadas
Sensor	Sensor de par motor	Neumático delantero	Innova 16x4.0 pulgadas
Batería	960 Wh (48 V), integrada	Peso aproximado de la bicicleta	70 kg (sin carga)
Iluminación	Luces diurnas LED e intermitentes	Dimensiones máximas de la caja	105 x 70 x 58 cm (largo x ancho x alto)
Cuadro	Aluminio reforzado	Dimensiones máximas	260 x 70 x 118 cm (largo x ancho x alto)
Suspensión	Horquilla delantera con suspensión	Peso total máximo	250 kg (bicicleta + ciclista + carga)
Pantalla	Bafang DP Co80.CB	Carga máxima delantera	75 kg
GPS	Tracefy PRO	Peso máximo del ciclista	180 kg
Freno trasero	Disco hidráulico Tektro HD-E3940		

11 Apéndice

11.1 Programa de intervalos de mantenimiento

Componente	Primera revisión	Mantenimiento periódico	A realizar por
Inspección general de seguridad	Después de 100 km	Después de 1000 km	Distribuidor
Batería y cargador	-	Inspección visual cada 3 meses	Usuario
Neumáticos (perfil/presión)	Semanalmente	Cada 3 meses	Usuario
Frenos (pastillas, discos, cables)	Después de 100 km	Cada 6 meses o antes en caso de desgaste	Distribuidor
Correa	Después de 100 km	Lubricar/comprobar cada 500 km	Distribuidor
Sistema de dirección y cojinetes	-	Cada 6 meses	Distribuidor
Motor y sensores	-	Anualmente (actualización de software/diagnóstico)	Distribuidor
Cuadro y caja	-	Inspección visual anual	Usuario/Distribuidor

11.2 Transporte y almacenamiento

- Utilice siempre un remolque adecuado que pueda soportar el peso y las dimensiones de la CargoX.
- Retire la batería antes del transporte y transpórtela por separado en una bolsa resistente y protegida.
- Asegure las partes móviles (manillar, ruedas) con correas de tensión para evitar daños.
- Cubra la bicicleta en caso de mal tiempo para limitar los daños causados por el agua y la sal.
- Guarde la bicicleta en un lugar seco y ventilado.
- Evite la exposición prolongada a la lluvia o a la luz solar directa.
- Si no va a utilizar la bicicleta durante un periodo prolongado, retire la batería y guárdela según las instrucciones (véase el capítulo 5.5).
- Compruebe la presión de los neumáticos e inflelos ligeramente si es necesario para evitar deformaciones.
- Al guardar la bicicleta para el invierno: límpiela a fondo según las instrucciones (véase el capítulo 7).

12 CE - declaración de conformidad

Nombre:

Bicicleta de carga CargoX

Modelo:

CargoX 2025/2026

Fabricante:

STOER Bikes B.V.
Hollandweg 16
1432 DD, Aalsmeer
Países Bajos

Declaración:

Esta declaración se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Objeto de la declaración:

Bicicleta de carga eléctrica CargoX, equipada con asistencia al pedaleo hasta 25 km/h y una potencia nominal del motor de 250 W. Diseñada para el transporte de personas y carga.

Directivas y reglamentos de la UE: El CargoX cumple con los requisitos de la Directiva de Maquinaria **2006/42/CE**, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética **2004/108/CE**, la Directiva EMC **2014/30/UE**, la Directiva RoHS **2011/65/UE**, la Directiva de Baja Tensión **2014/35/UE** y la Directiva de Equipos Radioeléctricos **2014/53/UE**. Normas armonizadas: La bicicleta ha sido probada y evaluada de acuerdo con las normas europeas armonizadas para bicicletas eléctricas EN **15194:2017 + A1:2023**, complementadas por las normas pertinentes para la compatibilidad electromagnética EN **55014-1**, EN **55014-2**, EN **61000-3-2** y EN **61000-3-3**, la seguridad de los equipos eléctricos y cargadores EN **60335-1** y EN **60335-2-29**, la seguridad de las baterías y paquetes de iones de litio EN **50604-1:2016 + A1:2021** e IEC **62133-2:2017**, así como los requisitos de radiocomunicaciones y CEM para la funcionalidad Bluetooth de acuerdo con EN **300 328**, EN **301 489-1** y EN **301 489-17**. Se ha establecido la conformidad mediante el control interno de fabricación de acuerdo con la Directiva de Maquinaria **2006/42/CE**; por lo tanto, no se requiere la evaluación por parte de un organismo notificado.

Firma

Lugar y fecha de emisión: Aalsmeer, 29 de octubre de 2025


Thomas Visser (Fundador y Director)

(La versión holandesa es la original)



Inhoudsopgave

1. Introduktion	116	6. Efter användning	132
1.1 Upphovsrätt och ansvarsfriskrivning	116	6.1 Stänga av cykeln	132
1.2 Garanti	116	6.2 Ladda elcykelns batteri	132
1.3 Ansvar	116		
1.4 Friskrivning	117	7. Underhåll och skötsel	133
1.5 Hjälp och support	117	7.1 Regelbundna underhållskontroller	134
		7.2 Användare eller återförsäljare	134
2. Viktiga säkerhetsinstruktioner	118		
		8. Display	134
3. Cykelöversikt	21	8.1 Slå på/av	134
		8.2 Välja assistanslägen	134
4. Första användningen	124	8.3 Grundläggande displayer	134
4.1 Ställa in koden	124	8.4 Belysningskontroller	135
4.2 Display och lägen	124	8.5 Gångassistansfunktion	135
4.3 Montering	124	8.6 USB-C-laddning	135
4.4 Öppna, stänga och justera säkerhetsbältet	125	8.7 Bluetooth- och appparkoppling	135
4.5 Hur den elektriska assistansen fungerar	125	8.8 Inställningar	135
4.6 Justera ljusen	125		
4.7 Bromsning och parkering	127	9. Felsökning	136
4.8 Växelfunktion	128		
4.9 Öppna kompassätet	128	10. Tekniska specifikationer	139
4.10 Rätt sittposition	129		
		11. Bilaga	140
5. Batteri och laddning	129	11.1 Schema för underhållsintervall	140
5.1 Installera batteriet	129	11.2 Säker transport och förvaring	140
5.2 Hur och när man ska ladda	129		
5.3 Tips för längre livslängd på cykeln	130	12. Försäkrans om överensstämmelse	141
5.4 Batterikapacitet	131		
5.5 Förvaring av elcykelbatteriet	131		

1 Introduktion

Tack för att du valde STOER Bikes!

Med denna lastcykel väljer du ett hållbart, säkert och bekvämt transportalternativ. Denna manual innehåller all information du behöver för att använda och underhålla din lastcykel på ett säkert sätt. Vi förklarar huvudfunktionerna, ger användbara tips för daglig användning och ger råd om regelbundet underhåll.

Vänligen ta dig tid att läsa igenom denna manual noggrant innan du ger dig av. På så sätt kommer du inte bara att njuta av din lastcykel längre utan också garantera en säker och trevlig cykelupplevelse.

1.1 Upphovsrätt och ansvarsfriskrivning STOER Bikes B.V.

Innehållet i denna manual tillhandahålls utan garanti för riktighet eller fullständighet och kan ändras när som helst utan föregående meddelande. STOER Bikes förbehåller sig alla rättigheter. Det är förbjudet att kopiera, anpassa, översätta eller på annat sätt distribuera denna manual, helt eller delvis, utan skriftligt tillstånd från STOER Bikes, förutom där det är tillåtet enligt lag.

STOER Bikes ansvarar inte för skador eller förluster som uppstår till följd av användningen av denna manual eller de produkter som beskrivs häri. Vi arbetar ständigt med att förbättra våra produkter, så funktioner eller specifikationer kan komma att ändras; därför kan manualen skilja sig från den cykel du faktiskt äger. För den mest aktuella informationen, vänligen kontakta vår webbplats eller kundtjänst.

1.2 Garanti

STOER Bikes B.V. garanterar att de tjänster som tillhandahålls och (som följer av dem) produkter eller resultat överensstämmer med avtalet, de specifikationer som anges i erbjudandet, de rimliga kraven på sundhet och/eller användbarhet, samt de lagbestämmelser och/eller myndighetsföreskrifter som gäller vid den tidpunkt då avtalet ingås.

Kunden kan åberopa denna garanti om felet upptäcks inom 3 månader efter leverans och reklamationen anmäls omedelbart efter att felet upptäckts, och reklamationen anses berättigad av STOER Bikes B.V. STOER Bikes B.V. kommer att tillhandahålla en lämplig lösning i form av reparation eller återbetalning av det maximala belopp som kunden betalat för den relevanta delen av avtalet.

En garanti som tillhandahålls av STOER Bikes B.V., tillverkaren eller importören påverkar inte kundens lagstadgade rättigheter och anspråk enligt avtalet. Garantin upphör att gälla om det visar sig att kunden har feltolkat STOER Bikes B.V.s råd eller inte har följt bruksanvisningen.

1.3 Ansvar

Ansvarsbegränsningarna i denna manual gäller inte vid uppsåt eller avsiktlig vårdslöshet från STOER Bikes B.V.s sida. Även om STOER Bikes B.V. kommer att fullgöra avtalet noggrant och säkert, är kunden ansvarig för användningen av resultatet. Efter leverans upphör ansvaret för fel som kunden kände till eller borde ha upptäckt, såvida inte en garanti gäller.

STOER Bikes B.V.s ansvar för direkt skada på grund av brist eller olaglig handling är begränsat till:

Avtalat pris, inklusive moms, med högst 1 000 € per händelse eller serie av relaterade händelser. Direkta skador omfattar endast rimliga kostnader för att fastställa orsak och omfattning, reparera bristfällig prestanda och förebygga eller begränsa skador, förutsatt att de är bevisligen effektiva. Alla indirekta skador eller följdskador, inklusive utebliven vinst eller omsättning, skador på grund av förseningar, förlust av data, överskridande av tidsfrister på grund av ändrade omständigheter, skador på grund av otillräckligt samarbete eller information från klienten och utomobligatorisk rådgivning, är undantagna.

Skador måste rapporteras skriftligen inom en rimlig tid, senast två (2) månader efter händelsen. Ansvar uppstår endast om klienten ger STOER Bikes B.V. skriftligen underrättelse om försummelse i tid, med en rimlig tid för rättelse, och STOER Bikes B.V. därefter inte fullgör sina skyldigheter. Meddelandet om försummelse måste beskriva brottet tillräckligt detaljerat.

Kunden håller STOER Bikes B.V. skadeslösa för krav från tredje part, inklusive dess kunder, relaterade till detta avtal eller tjänsterna. STOER Bikes B.V. är inte skyldiga att uppfylla skyldigheter eller ansvariga i händelse av force majeure, inklusive störningar i offentlig infrastruktur, defekta föreskrivna material eller programvara, otillgänglighet av personal, myndighetsåtgärder, transportproblem, strejker, krig, terroristattacker och civila oroligheter.

Om force majeure varar längre än nittio dagar kan endera parten säga upp avtalet skriftligen, med en proportionell ersättning för redan utförda tjänster, utan ytterligare skyldigheter.

1.4 Friskrivningsklausul

STOER Bikes B.V. gör allt för att sammanställa sina manualer och dokument med omsorg. De kan dock innehålla felaktigheter eller utelämnanden. STOER Bikes B.V. ansvarar inte för skador som uppstår på grund av typografiska fel, tryckfel eller skrivfel.

1.5 Hjälp och support

Har du frågor eller behöver du hjälp med din STOER Bikes-produkt? Kontakta en av våra officiella STOER Bikes-återförsäljare. En översikt över auktoriserade återförsäljare finns online:

Återförsäljarsökare: www.stoerbikes.com/#dealers

För ytterligare information, tekniska tips, nyheter och uppdateringar om våra produkter, besök våra digitala kanaler:

Webbplats: www.stoerbikes.com

• Instagram: www.instagram.com/stoerbikes

• LinkedIn: www.linkedin.com/company/stoerbikes

• Facebook: www.facebook.com/stoerbikes

• YouTube: www.youtube.com/@stoerbikes

Du kan också nå oss direkt:

• Telefon: +31 (0)20 21 571 99

• E-post: support@stoerbikes.com

• Postadress: Hollandweg 16, 1432 DD Aalsmeer

Tips Har du köpt en STOER-cykel? Registrera din cykel enkelt genom att skanna QR-koden.



2 Viktiga säkerhetsinstruktioner

Läs alltid manualen och säkerhetsanvisningarna noggrant. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till elektriska stötar, brand eller allvarliga skador. Spara denna manual för framtida bruk.

Symboler som används:

	Varning
	Observera
	Anmärkning
	Tips
	Du kan utföra underhållet själv
	Underhåll måste utföras hos auktoriserad återförsäljare



Batterier får inte utsättas för mekaniska stötar. Skadade batterier kan avge ångor som irriterar luftvägarna. Se till att du har frisk luft och sök läkarvård om du upplever några symtom.

Observera nätspänningen vid laddning. Nätaggregatets spänning måste överensstämma med specifikationerna på laddarens typskylt. För hög spänning kan skada batteriet.

Observera drifts- och förvaringstemperaturerna för elcykelns komponenter. Skydda eldrivningen, displayen och batteriet från extrema temperaturer. Extrema temperaturer kan skada komponenterna.

Använd alltid batteriet enligt anvisningarna: öppna inte batteriet, skydda det från värme, eld och vatten, placera batteriet på en ren yta och undvik kontakt med metallföremål.

Använd endast originalbatterier med originalladdaren och använd eller ladda aldrig skadade batterier. Kontakta en auktoriserad STOER-återförsäljare så snart batteriet är skadat.

Doppa aldrig batteriet i vatten och rengör det aldrig med vattenstråle. Detta kan orsaka kortslutning och utgöra brandrisk.

Öppna aldrig batteriet själv. Detta kan orsaka kortslutning och leda till brand eller brännskador. Om batteriet öppnas upphävs garantin. Kontakta din STOER-återförsäljare om laddaren är skadad.



Kontrollera alltid den maximalt tillåtna vikten på lastcykeln och batteriet. Överbelastning kan påverka stabilitet och bromsprestanda negativt.

Kontrollera att lamporna och reflexerna fungerar före varje användning, särskilt i mörker eller dåligt väder.

Se till att barn är tydligt synliga genom att bära ljusa kläder eller tillbehör.

Säkerställ en jämn viktfordelning i lastlådan.

Använd alltid barnsele eller sittdel.

Låt aldrig barn kliva i eller ur själva.

Tungt lastade lastcyklar kan välta, särskilt i skarpa svängar eller med ojämn last.

Kontrollen över cykeln kan minskas på våta eller hala vägar.

Anpassa hastigheten, särskilt i vått väder, på hala vägar eller i skarpa svängar.

Förvara lastcykeln på en torr, sval plats, borta från direkt solljus eller värmekällor.

Undvik långvarig exponering för regn eller snö.

Använd elassistenten ansvarsfullt; plötslig acceleration kan minska kontrollen.

Var försiktig när barn kliver i och ur. Håll händer och fötter borta från rörliga delar.

Lämplig för barn från 2 år utan adapter. Tillval: Bilbarnstol eller Maxi-Cosi-fäste finns tillgängligt för barn från 3 månader.

Underhåll av bromsar, lampor och motor måste alltid utföras av auktoriserade STOER-återförsäljare. Felaktigt underhåll kan minska säkerheten.

Vid en olycka eller plötsligt fel på den elektriska drivningen, stanna omedelbart och kontrollera fordonet innan du fortsätter.

Låt lastcykeln inspekteras regelbundet av en auktoriserad STOER-återförsäljare, särskilt efter en kollision eller om ramen eller framgaffeln är skadad. En framgaffel kan gå sönder under användning. Detta kan leda till allvarliga olyckor eller skador.

Låt barn endast använda lastcykeln under uppsikt av en vuxen. Felaktig användning kan leda till allvarliga olyckor eller skador.

Låt inte barn hantera laddaren eller batteriet. Batteriet kan innehålla farliga ämnen som kan vara skadliga vid kontakt.

Sluta använda det omedelbart om du märker några ovanliga lukter, rök eller värme. Dessa är tecken på en eventuell defekt.

Var uppmärksam på faror som klämskador, skärskador och krossningar. Roterande hjul och bromsar kan orsaka allvarliga skador. Låt inte barn leka med cykeln eller dess delar.

Försök aldrig öppna den elektriska drivningen själv. Obehörig öppning kan leda till vattenintrång, vilket kan påverka drivningens funktion. Låt auktoriserade STOER-återförsäljare utföra reparationer med originaldelar.

Se till att snö eller is inte samlas mellan stänkskärmarna och däck. Detta kan skada remmen eller påverka cykelns funktion negativt.

Modifiera inte den elektriska drivningen eller andra delar som påverka dess prestanda. Obehöriga modifieringar kan förkorta livslängden, orsaka skador och äventyra säkerheten. Detta kan också påverka din garanti.

Använd alltid originalbatterier som godkänts av STOER Bikes. Användning av andra typer av batterier kan leda till kortslutning, överhettning, skador eller brand.

Använd endast batteriet med elcyklar utrustade med en original STOER Bikes elektrisk drivning. Detta förhindrar farlig överbelastning.

Skydda batteriet mot höga temperaturer, eld och långvarig exponering för solljus. Förvara eller använd inte nära heta eller brandfarliga föremål.

Håll batteriet borta från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar eller skruvar. Kortslutning av kontaktdelarna kan orsaka brännskador eller brand. Skador orsakade av kortslutning upphäver garantin.

Placera endast batteriet på en ren yta. Se till att laddningsporten och kontakterna inte är kontaminerade, till exempel av sand eller lera. Kontaminering kan orsaka kortslutning och utgöra brandrisk.

Försök aldrig ladda eller använda ett skadat batteri. Detta kan leda till explosion. Om batteriet är skadat, kontakta din STOER-återförsäljare.

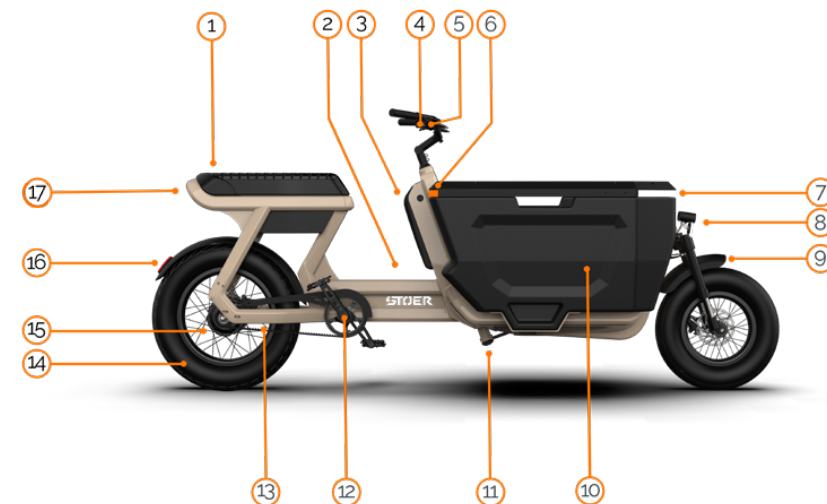
Håll laddaren torr och borta från regn eller fukt. Fukt ökar risken för elstötar.

Håll laddaren ren. Kontaminering kan öka risken för elstötar.

Använd aldrig laddaren på eller nära brandfarliga ytor (som papper eller tyg). Att värma upp laddaren under användning kan utgöra brandrisk.

Kontrollera laddaren, kabeln och kontakten före varje användning. Använd inte laddaren om några skador upptäcks. Skadade laddare, kablar och kontakter ökar risken för elstötar.

3 Översikt över cykeln



- | | |
|-------------------|--------------------------------------|
| 1. Sadel/säte | 13. Gates CDX-rem |
| 2. Insteg | 14. 20x4 tums bakdäck |
| 3. Batterihållare | 15. Ekrar (bakdäck) |
| 4. Styre | 16. Bakljus med reflex och bromsljus |
| 5. Display | 17. Bakljus med bromsljus |
| 6. Bakre blinkers | |
| 7. Framblinkers | |
| 8. Strålkastare | |
| 9. Framskärm | |
| 10. EPP-låda | |
| 11. Styraxel | |
| 12. Vevlager | |

Bild 1: Allmän översikt (sidovy)

1. Sadel/kompisstol
2. Batteri på/av-knapp + batteriladdningsport
3. Displaykontroller
4. Styrhandtag
5. Bromsar
6. EPP-box
7. LED-remsa fram + strålkastare
8. Steg för boxen
9. Pedal
10. Kompisstol med lås
11. Upp och ner vändbar framgaffel/fjädring
12. Bromsskiva (Tektro 180/54)
13. Bromsbelägg
14. Framaxel
15. Ekrar (framdäck)
16. Framfälg
17. Framdäck 16x4 tum



Bild 2: Allmän översikt (uppiifrån)



1. Styrlager + styrcam
2. Styre
3. Ringklocka
4. Bromshandtag
5. Blinkersreglage + varningsblinkers
6. Gummihandtag
7. Displayreglage
8. Display
9. Plusknapp (+)
10. På/av-knapp
11. Minusknapp (-)
12. Läge (eco, tour, sport, sport+, boost)

Bild 3: Ratt med digital display

4 Första användningen

4.1 Ställa in koden

CargoX är utrustad med en säkerhetsfunktion som låter dig ställa in en personlig kod. Detta förhindrar obehörig användning av elassistansen.

Ställa in eller ändra koden

1. Efter att du startat cykeln, tryck samtidigt på plus- (+) och minus- (-) knapparna på styrenheten för att öppna HMI (display) inställningsmenyn.
2. Använd kontrollknapparna för att skrolla hela vägen ner tills du ser alternativet "Återställ lösenord".
3. Ange först den gamla koden. Som standard är den inställd på 0000 (fyra nollor).
4. Ställ sedan in en ny fyrsiffrig kod.
5. Bekräfta inmatningen; den nya koden sparas omedelbart.

Använda koden: När du startar cykeln kommer du att bli ombedd att ange den inställda koden innan pedalassistenten aktiveras. Utan rätt kod förblir elassistenten inaktiverad.

Skriv ner koden på ett säkert ställe. Om du glömmer den, vänligen kontakta en auktoriserad STOER-återförsäljare.

Tips Välj en kod som är lätt att komma ihåg, men inte lätt att gissa.

Dela bara koden med personer som är behöriga att använda cykeln.

4.2 Display och lägen

CargoX har flera lägen, som alla erbjuder en unik körupplevelse:

Eco – energieffektiv, perfekt för långa turer på plan terräng.

Tour – balanserat stöd för vardagsbruk.

Sport – kraftfullt stöd, användbart för backar eller tyngre laster.

Boost – maximalt stöd för korta sträckor eller extra krävande förhållanden.

Du kan enkelt växla mellan lägena med hjälp av kontrollknapparna bredvid displayen. Det valda läget visas direkt på skärmen.

4.3 Montering

För en säker första cykeltur måste cykeln monteras och justeras korrekt.

Batteri: Skjut in batteriet i hållaren tills det klickar hörbart. Kontrollera alltid att batteriet är ordentligt fastsatt.

Kontroll: Testa bromsar, lampor och drivlina innan du cyklar.

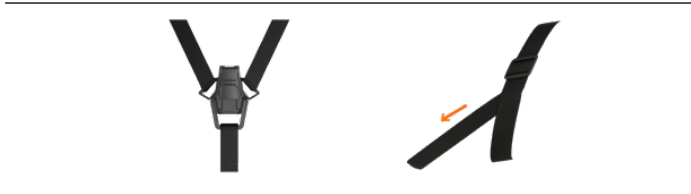


Bild 4: Justera axelremmarna



Afbeelding 5: Fidlock-sluiting

4.4 Öppna, stänga och justera bältet

frakt

Stänga bältet:

1. Placera barnet upprätt i satet.
2. Dra de tre baltesremmarna (två axelremmar och ett höftband) framåt.
3. Klicka på Fidlock-spännet: Magnetiska kopplingar fästs på den automatiska glidaren.

4. Kontrollera att spännet klickar hörbart och känns.

Öppna säkerhetsbältet:

1. Håll Fidlock-spännet med ena handen.
2. Dra upp fliken högst upp på spännet med den andra handen (se bild).
3. Spännet lossnar lätt och kan öppnas.

Justera säkerhetsbältet:

1. Se till att bältet sitter åt tätt men bekvämt. Se till att remmarna inte är vridna.
2. Justera längden på bältesremmarna med hjälp av glidspännena (se bild med pil).
3. Axelremmarna ska sitta åt tätt över dina axlar.
4. Kontrollera regelbundet att bältet sitter ordentligt och inte är för löst.



Använd alltid säkerhetsbältet, även på korta resor.

Låt inte barn öppna bältet själva under körning.

Kontrollera att spännet är ordentligt låst innan du kör.

4.5 Så här fungerar elektrisk assistans

CargoX aktiverar automatiskt pedalassistenten så snart du börjar trampa. Du kan välja önskat assistansläge (Eco, Tour, Sport eller Boost) via displayen.

Eco: ekonomisk, längsta räckvidd.

Tour: balans mellan kraft och räckvidd, perfekt för vardagsbruk.

Sport: extra stöd för backar eller medellast.

Boost: maximal kraft för tunga laster eller branta partier.

Motorn stannar så snart du slutar trampa eller när du bromsar. Pedalassistenten fungerar upp till 25 km/h, i enlighet med EU-föreskrifter. Räckvidden beror på valt läge, vikt och körförhållanden.



Bild 6: Korrekta ljuspositioner

4.6 Justera ljusen

CargoX är utrustad med kraftfulla LED-lampor som ger god sikt i mörkret och förbättrar sikten för andra trafikanter. För säker körning är det viktigt att ljusen är korrekt justerade.

Justera framljuset

1. Rikta ljuskäglan något framåt och nedåt. Ljuskäglan ska lysa upp vägen framför cykeln tillräckligt utan att stiga över ögonhöjden för mötande trafik.

2. Om ljuset är justerat för högt kan det blända andra.

3. Om ljuset är justerat för lågt kommer det bara att lysa upp området direkt framför hjulet, och du kommer att förlora vägen framför dig ur sikte.

4. Det ideala läget är när ljuskäglan faller på vägytan några meter framför cykeln. Detta ger god sikt framåt och förhindrar hinder för mötande trafik.

Tips Kontrollera justeringen regelbundet, särskilt efter att ha burit tunga laster. Extra vikt kan ändra cykelns lutningsvinkel och därmed ljuskäglan.

Justera ljuset när olika cyklister använder cykeln.

Håll lampan och reflektorn rena för att säkerställa optimalt ljusflöde.

4.7 Bromsning och parkering



Bild 7: Bromssystem

Säker bromsning:

1. Använd alltid båda handbromsarna för att få lastcykeln att stanna kontrollerat.
2. Tryck bromshandtagen jämnt så att både fram- och bakbromsen aktiveras samtidigt.
3. Undvik att bara använda frambromsen; det kan leda till sladd eller förlust av kontroll.
4. Tänk på att bromssträckan ökar i vått väder eller när cykeln är tungt lastad.

! Var försiktig när du rör vid skivbromsarna efter intensiv användning. De kan bli mycket varma.

Parkering med mittstödet

1. Välj en plan, stabil yta att parkera på.
2. Bromsa, håll ena handen på styret och bromsa med den andra handen för att förhindra att cykeln rullar iväg oväntat.
3. Dra ut stödet, placera foten stadigt på stödet och tryck ner det tills båda fötterna nuddar marken.
4. Skjut cykeln bakåt; medan du håller i styret, dra cykeln något bakåt tills stödet är helt i hak.
5. Kontrollera alltid att cykeln är stabil innan du släpper den.

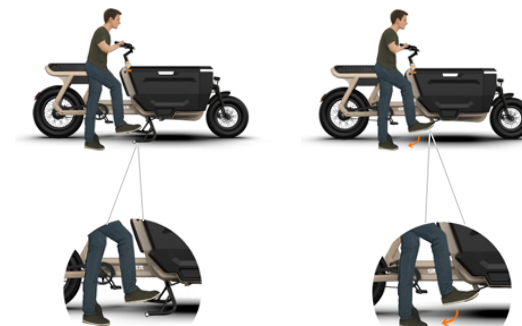


Bild 8: Använda mittstödet

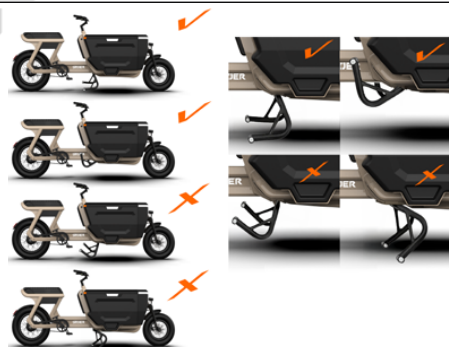


Bild 9: Korrekta standardpositioner



Bild 10: Fälla in mittstödet

Fälla in cykelstödet

1. Håll i styret ordentligt och tryck på bromsen.
2. Skjut cykeln något framåt och använd foten för att höja cykelstödet.
3. Se till att cykelstödet är helt fällt innan du cyklar iväg.

4.8 Växelfunktion

CargoX är utrustad med en Bafang H720-motor med en automatisk 2-växlad växellåda. Automatväxellådan är placerad i motorns nav och växlar oberoende mellan två växlar, beroende på hastighet och pedalkraft. Så du behöver inte växla manuellt; systemet styr detta helt automatiskt. Detta säkerställer en mjuk körning, optimal kraft vid låga hastigheter och effektivitet vid högre hastigheter.

4.9 Öppna buddy-sätet

CargoX är utrustad med ett buddy-säte som kan fällas upp för att komma åt facket under.

1. Placera cykeln på en stabil yta och se till att den står stilla.
2. Sätt i nyckeln i låset på sidan av ramen, under buddy-sätet.
3. Vrid nyckeln i den angivna riktningen för att låsa upp låset.
4. Lyft buddy-sätet tills det är helt öppet.
5. Kontrollera alltid att det är ordentligt låst innan du cyklar igen när du stänger sätet.



Kör aldrig med ett felaktigt låst säte. Detta kan orsaka skador eller skapa farliga situationer under körning.

Förvara inte lösa eller vassa föremål i facket som kan skada ledningarna.



Bild 11: Öppna kompassätet

4.10 Korrekt körställning

En korrekt körställning är viktig för komfort, kontroll och säkerhet under cykling.

Sitt upprätt med avslappnade axlar, håll båda händerna på styret och båda fötterna stadigt på pedalerna.

Dina knän ska vara lätt böjda när pedalerna är i sitt lägsta läge.

Undvik att luta dig för långt framåt eller bakåt, eftersom det kan minska cykelns balans och stabilitet.



Bild 12: Korrekta sittställningar

5 Batteri och laddning

5.1 Montera batteriet

1. Placera lastcykeln på en stabil yta, på mittstödet.
2. Skjut in batteriet i den avsedda batterihållaren på ramen.
3. Kontrollera att batteriet är helt låst; du kommer vanligtvis att höra eller känna ett klick.
4. Ta bort batteriet genom att vrida nyckeln och lyfta batteriet rakt upp.



Låt aldrig batteriet hänga löst eller falla till marken; detta kan orsaka skador och äventyra säkerheten.

5.2 Hur och när det ska laddas

Ladda batteriet helst efter en cykeltur, särskilt när laddningen har sjunkit under 30 %. Vid daglig användning är det inte nödvändigt att ladda batteriet helt. Mellanladdning förlänger dess livslängd. Undvik att ladda ur batteriet helt; detta kan permanent minska dess kapacitet.

Om så önskas kan du ta bort batteriet från cykeln och ladda det inomhus vid en temperatur mellan 10 och 25 °C. Anslut först laddaren till vägguttaget och sedan till batteriet.

Efter laddning, koppla först ur laddaren från batteriet och sedan från vägguttaget. En laddningsindikator, till exempel en LED, lyser under laddning.

1. Anslut originalladdaren till ett vägguttag med rätt spänning (minst 180 V och högst 240 V).

2. Anslut laddaren till batteriet. Indikatorlampan på laddaren visar att batteriet laddas.

3. Vänta tills lampan indikerar att batteriet är fulladdat (grönt ljus).

4. Koppla ur laddaren från batteriet och sedan från vägguttaget.

5.3 Tips för längre batteritid

1. Ladda batteriet regelbundet; se till att det inte laddas ur helt under för lång tid.

2. Förvara batteriet på en sval, torr plats, borta från direkt solljus eller höga temperaturer.

3. Förvara inte batteriet i kalla eller fuktiga förhållanden.

4. Använd endast originalbatterier och laddare från STOER.

5. Kontrollera regelbundet batteriet för skador eller kontaminering av anslutningspunkterna.

6. Försök aldrig ladda eller använda ett skadat batteri. Kontakta i så fall en auktoriserad STOER-återförsäljare.



Bild 13: Laddning av batteriet i cykeln



Bild 14: Ta bort batteriet

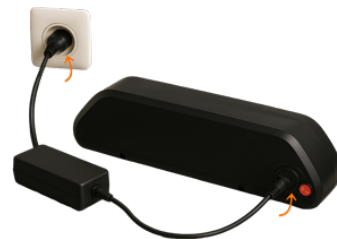


Bild 15: Batteri i uttaget

5.4 Batterikapacitet

CargoX lastcykel är utrustad med en avancerad batteriindikator som gör att du enkelt kan kontrollera den återstående kapaciteten när som helst. Detta görs via en kontinuerlig stapel som visar aktuell laddningsstatus. På så sätt vet du alltid hur mycket energi som fortfarande finns tillgänglig för pedalassistans, ljus och cykeldatorn.

Så här kontrollerar du kapaciteten:

1. Tryck kort på batteriindikatorn som sitter ovanpå batteriet.

2. Kontrollera stapelindikatorn som visas på batteriet.

Tolkning av stapeln:

     Elcykelbatteriet är fulladdat.

     Elcykelbatteriet behöver laddas.

     Lysdioderna släcks. Elassistansen stängs sedan av automatiskt.

Även efter att motorassistansen är avstängd finns en liten mängd energi kvar. Denna reserv säkerställer att ljuset och cykeldatorn fortsätter att fungera.

5.5 Förvaring av elcykelbatteriet

Korttidsförvaring (en dag till flera veckor):

Ladda batteriet till cirka 50–80 % och ta ut det från cykeln om du inte använder det dagligen. Förvara batteriet på en torr, ventilerad plats, helst inomhus.

Långtidsförvaring (månader eller vinterförvaring):

Se till att batteriet är ungefär halvfyllt (40–60 %) under förvaring. Kontrollera batteriet varannan–varannan månad och ladda det kort vid behov. Lämna aldrig batteriet helt urladdat; det kan orsaka irreparabla skador.

Temperatur och förhållanden:

Bästa förvaringstemperatur: mellan 10 °C och 20 °C. Undvik exponering för frost (under 0 °C) och höga temperaturer (över 35 °C). Förvara aldrig batteriet i direkt solljus, i en låst bil eller nära värmekällor.

 **Öppna aldrig batteriet själv och utför aldrig reparationer.**

Rör inte vid kontaktpunkterna med metallföremål (risk för kortslutning).

Lämna alltid in slitna eller defekta batterier till en auktoriserad återförsäljare eller återförsäljare av STOER.

6 Efter användning

Att stänga cykeln ordentligt efter cykling bidrar till säkerheten, batteriets livslängd och körkomforten på din CargoX-lastcykel. Följ stegen och riktlinjerna nedan noggrant.

6.1 Stänga av cykeln

1. Stäng alltid av cykeln med hjälp av på/av-knappen () på skärmen. Vänta tills displayen är helt släckt.

2. Om du inte använder cykeln under en längre tid, ta ut batteriet ur hållaren. Detta hjälper till att förhindra onödig strömförbrukning och urladdning.

3. Se till att lamporna är släckta och att alla elektroniska tillbehör är fränkopplade.

! Lämna aldrig cykeln utan uppsikt med batteriet påslaget. Detta kan leda till stöld eller oönskad energiförbrukning.

Stäng inte av cykeln medan du cyklar; detta kan leda till oväntade motorreaktioner eller förlust av kontroll.

6.2 Laddning av elcykelbatteriet

- Ladda batteriet endast med den medföljande STOER-laddaren.
- Ladda helst batteriet i rumstemperatur (mellan 10 °C och 25 °C).
- Undvik laddning i extremt kalla eller varma förhållanden.

• Du kan ladda batteriet både på och utanför cykeln.

• Ladda batteriet om laddningen sjunker under 30 %.

• För daglig användning: det är bäst att delvis ladda batteriet efter varje cykeltur, snarare än att ladda ur det helt.

• Låt inte batteriet laddas ur helt under längre perioder, eftersom det kan orsaka permanenta skador.

! Täck aldrig över batteriet eller laddaren under laddning (brandrisk).

Använd inte skadade laddare eller förlängningssladdar.

Ladda aldrig batteriet i en fuktig eller våt miljö.

7 Underhåll och skötsel

Se till att skärmen inte slås på av misstag under underhåll. Om CargoX-lastcykeln slås på eller startar av misstag kan pedalassistenten oväntat aktiveras. Detta kan vara riskabelt vid uppgifter som inspektioner, reparationer eller underhåll av cykeln.

! Utför alltid underhåll och rengöring efter att batteriet har tagits bort från cykeln.

7.1 Regelbundna underhållskontroller

Regelbundet underhåll är viktigt för att säkerställa säkerheten och optimal funktion hos din CargoX-lastcykel. Kontrollera följande minst en gång i månaden:

- Att bromsarna fungerar korrekt (fram- och bakbromsar).
- Att styret och sadeln är ordentligt fastsatta.
- Att däckerna är korrekt uppblåsta och fria från sprickor eller slitage.
- Att ljus och reflexer fungerar korrekt.
- Att säkerhetsbältena i lastboxen är korrekt fastspända.
- Att stödet är fullt fungerande och stabilt när det står stilla.

7.2 Användare eller återförsäljare

Kontrollera regelbundet däckets slitbana för optimal säkerhet och grepp. Tillräckligt slitage säkerställer stabil våghållning, korta bromssträckor och god kontroll. Detta är särskilt viktigt på våta vägar eller med tung last.

Bra slitbana: tydliga noppor och synlig textur.

Sliten slitbana: slät yta, minskat grepp och längre bromssträcka.

Kontrollera även om det finns sprickor eller skador.

Byt däck så snart slitbanan slits eller däckets skadas.



Bild 16: Däckprofil

Vad du kan göra själv:

- Rengör ramen och komponenterna: Använd en mjuk trasa eller svamp med ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel. Undvik högtryckstvättar, särskilt runt motor och batteri.
- Däck och luft: Kontrollera däcktrycket och ta bort smuts eller stenar från slitbanan.
- Bromsar: Kontrollera att bromsarna fungerar korrekt och inte avger några ovanliga ljud.
- Säkerhetsbälten och sidoväggar: Kontrollera slitage, sprickor eller lösa delar.
- Vissa underhållsuppgifter kräver professionell kunskap eller specialverktyg. Låt en auktoriserad STOER-återförsäljare utföra dessa:
- Motor och elektrisk drivlina: Kontrollera fel, slitage eller lösa anslutningar. Reparationer får endast utföras av auktoriserade STOER-återförsäljare.
- Hydrauliska bromsar: Lufta och byt bromsvätska eller bromsbelägg vid behov.
- Elledningar och display: Kontrollera och reparera kablar, anslutningar och display.
- Allmän säkerhet: Kontrollera ram, framgaffel, stöd och fästpunkter för lastutrymme, säkerhetsbälten och tillbehör.

8 Skärm

8.1 Slå på/av

På: Håll på/av-knappen (☉) intryckt i minst 2 sekunder.

Av: Håll på/av-knappen (☉) intryckt igen i minst 2 sekunder.

8.2 Välja assistanslägen

Använd plus- (+) och minus- (–) knapparna för att växla mellan assistanslägen:

- E (Eco) – ekonomisk, grön.
- T (Tour) – normal, blå.
- S (Sport) – kraftfullare, indigo.
- S+ (Sport+) – extra kraft, orange.
- B (Boost) – maximal assistans, lila.
- 0 – ingen assistans (neutral).

8.3 Grundläggande displayer

Displayen visar de viktigaste kördataba:

- Hastighet (aktuell, max. och genomsnittlig).
- Batteri (procent med smart indikator).
- Räckvidd (återstående räckvidd i km).

- Tripp/ODO (körd sträcka och total sträcka).

8.4 Ljuskontroll

- Håll ljusknappen intryckt (≥ 2 sek) för att tända eller släcka strålkastaren.
- Displayen justerar automatiskt ljuset via ljussensorn.
- Ljusstyrkan kan justeras manuellt i fyra nivåer (25 % - 100 %).

8.5 Gångassistansfunktion

- Växla till läge 0.
- Håll gångassistansknappen (minusknappen) intryckt för att aktivera stödet.
- Cykeln rör sig långsamt (cirka 2,5 km/h).
- Släpp knappen för att avsluta funktionen.

8.6 USB-C-laddning

Displayen är utrustad med en USB-C-port.

Max. laddningsspänning: 5 V, max. laddningsström: 500 mAh.

Lämplig för laddning av små enheter, t.ex. en smartphone.

8.7 Bluetooth och appparkoppling

Skärmen kan ansluta till Bafang Go-appen via Bluetooth.

Tillgänglig data i appen inkluderar: hastighet, batteristatus (SOC), pedalassistans, återstående räckvidd, sensordata, felkoder med mera.

8.8 Inställningar

Följande funktioner kan justeras via inställningsmenyn:

- Enheter: km eller miles.
- Automatisk avstängning: justerbar från 1 till 10 minuter.
- Justerbara ljusstyrkenivåer.
- Ljuskänslighet: automatisk sensorstyrning (5 nivåer).
- Trippåterställning: rensa trippdata.
- Underhållspåminnelse: avisering efter 5 000 km (på/av).
- Information: spänning, kapacitet och status.

9 Felsökning

Fel	Problem	Lösning
07	Överspänningsskydd	Ta ut och sätt tillbaka batteriet; om problemet kvarstår, kontakta återförsäljaren
08	Hallsensorsignal motorfel	Kontrollera motorkontakterna; om problemet kvarstår, kontakta återförsäljaren
09	Fel i motorfaser	Kontakta återförsäljaren
10	Motortemperatur för hög (skydd)	Stäng av systemet och låt det svalna; om problemet kvarstår kontakta återförsäljaren
11	Temperaturgivare motor defekt	Kontakta återförsäljaren
12	Strömgivare i styrenhet defekt Strömgivare i styrenhet defekt	Kontakta återförsäljaren
13	Temperaturgivare batteri defekt	Kontrollera batteri- och motoranslutningarna; om problemet kvarstår, kontakta återförsäljaren.
14	Styrenhet når skyddstemperatur	Låt svalna och starta om; om problemet kvarstår, kontakta återförsäljaren.
15	Temperaturgivare styrenhet defekt	Låt svalna och starta om; om problemet kvarstår, kontakta återförsäljaren.
21	Hastighetsgivare fel	Starta om systemet; om problemet kvarstår, kontakta återförsäljaren.
25	Kopplingssignal fel	Kontrollera anslutningarna; om problemet kvarstår, kontakta återförsäljaren.

Fel	Problem	Lösning
26	Hastighetssignal från kopplingsgivare fel	Kontrollera anslutningarna; om problemet kvarstår, kontakta återförsäljaren.
27	Överströmningskontroll	Uppdatera styrenheten; om felet kvarstår, kontakta återförsäljaren.
28	Kopplingssensorinitialisering onormal	Starta om systemet och se till att du inte står på pedalerna under uppstarten. Om felet kvarstår, kontakta återförsäljaren.
30	Kommunikationsproblem	Kontakta återförsäljaren.
33	Bromssignal ger fel	Kontrollera anslutningarna; om felet kvarstår, kontakta återförsäljaren.
35	Fel i detekteringskrets 15V	Kontakta återförsäljaren.
36	Fel i detekteringskrets för knappsats	Kontakta återförsäljaren.
37	WDT-krets defekt	Kontakta återförsäljaren.
41	Total batterispänning för hög	Kontakta återförsäljaren.
42	Total batterispänning för låg	Ladda batteriet; om felet kvarstår, kontakta återförsäljaren.
43	Total batterikapacitet (celler) för hög	Kontakta återförsäljaren.
44	Spänning i enskild cell för hög	Kontakta återförsäljaren.
45	Batteritemperatur för hög	Låt systemet svalna; om problemet kvarstår, kontakta återförsäljaren.
46	Batteritemperatur för låg	Låt batteriet nå rumstemperatur; om problemet kvarstår, kontakta återförsäljaren.

Fel	Problem	Lösning
47	SOC (laddningsstatus) för hög	Kontakta återförsäljaren.
48	SOC (laddningsstatus) för låg	Kontakta återförsäljaren.
61	Detectie schakelen defect	Controleer of shifter los zit; indien het blijft, contact dealer
62	Elektronische derailleur kan niet loskomen	Contact dealer
71	Elektronisch slot geblokkeerd	Contact dealer
81	Bluetooth-modulefout	Contact dealer

10 Technische specificaties

Motor Bafang	H720, automatisch 2-växlad drivlina	Bakre bromsskiva	TR180-54 Tektro
Vridmoment	Ca 92-93 Nm	Skivbroms frambroms	Tektro HD-E3940 hydrau- lisk
Drivning	Gates CDX remdrift	Frambromsskiva	TR180-54 Tektro
Bakdrev	Gates 22T för Bafang	bromsbelägg	Tektro E10.11
Framdrev	Gates Carbon Drive CDX 60T	bakdäck	Innova 20x4.0 tum
Sensor	Momentsensor	framdäck	Innova 16x4.0 tum
Batteri	960Wh (48V), integrerat	Cykelvikt	ca 70 kg (tjänlig vikt)
Belysning	LED-varselljus och blinkers	Maximal laddstorlek	L105 x B70 x H58 cm
Ram	Kraftig aluminium	Maximala mått	L260 x B70 x H118 cm
Fjädring	Framgaffel med fjädring	Maximal totalvikt	250 kg (cykel + cyklist + last)
Display	Bafang DP Co8o.CB	Maximal framlast	75 kg
GPS	Tracefy PRO	Maximal cyklistvikt	180 kg
Bakbroms	Tektro HD-E3940 hydraulisk skivbroms		

11 Bilaga

11.1 Schema för underhållsintervall

Komponent	Första kontrollen	Periodiskt underhåll	Att utföras av
Allmän säkerhetsinspektion	Efter 100 km	Var 1 000 km	Återförsäljare
Batteri och laddare	-	Visuell inspektion var 3:e månad	Användare
Däck (mönster/tryck)	Veckovis	Var 3:e månad	Användare
Bromsar (belägg, skivor, vajrar)	Efter 100 km	Var 6:e månad eller tidigare om slitet	Återförsäljare
Rem	Efter 100 km	Smörj/inspektera var 500:e km	Återförsäljare
Styrning och lager	-	Var 6:e månad	Återförsäljare
Motor och sensorer	-	Årligen (programupdate-ring/diagnos)	Återförsäljare
Ram och växellåda	-	Årlig visuell inspektion	Användare/Återförsäljare

11.2 Tips för säker transport eller förvaring

- Använd alltid en lämplig släpvagn som klarar CargoX:s vikt och storlek.
- Ta ur batteriet före transport och transportera det separat i en robust, skyddad väska.
- Säkra rörliga delar (styre, hjul) med spännremmar för att förhindra skador.
- Täck över cykeln i dåligt väder för att begränsa vatten- och saltskador.
- Förvara cykeln på en torr, ventilerad plats.
- Undvik långvarig exponering för regn eller direkt solljus.
- Om cykeln inte ska användas under en längre tid, ta ur batteriet och förvara det enligt anvisningarna (se kapitel 5.5).
- Kontrollera däcktrycket och pumpa upp däcken något vid behov för att förhindra deformation.
- Vid vinterförvaring av cykeln: rengör cykeln noggrant enligt anvisningarna (se kapitel 7).

12 EG - försäkrans om överensstämmelse

Namn: Typ/modellbeteckning:	CargoX lastcykel CargoX 2025/2026
Tillverkare:	STOER Bikes B.V. Hollandweg 16 1432 DD, Aalsmeer Nederländerna
Försäkrans:	Denna försäkrans utfärdas på tillverkarens eget ansvar.
Försäkrans ämne:	Elektrisk CargoX lastcykel, utrustad med pedalassistsans upp till 25 km/h och en nominell motoreffekt på 250 W. Konstruerad för transport av personer och last.

EU-direktiv och förordningar:

CargoX uppfyller kraven i maskindirektivet **2006/42/EG**, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet **2004/108/EG**, EMC-direktivet **2014/30/EU**, RoHS-direktivet **2011/65/EU**, lågspänningsdirektivet **2014/35/EU** och radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Harmoniserade standarder: Cykeln har testats och bedömts enligt de harmoniserade europeiska standarderna för pedelecs EN **15194:2017 + A1:2023**, kompletterade av relevanta standarder för elektromagnetisk kompatibilitet EN **55014-1**, EN **55014-2**, EN **61000-3-2** och EN **61000-3-3**, säkerheten för elektrisk utrustning och laddare EN **60335-1** och EN **60335-2-29**, säkerheten för litiumjonbatterier och -paket EN **50604-1:2016 + A1:2021** och IEC **62133-2:2017**, samt radiokommunikations- och EMC-kraven för Blue tooth-funktionalitet enligt EN **300 328**, EN **301 489-1** och EN **301 489-17**. Överensstämmelse har fastställts genom intern tillverkningskontroll i enlighet med maskindirektivet **2006/42/EG**; därför krävs ingen bedömning av ett anmält organ.

Underskrift: Utfärdandeort och datum: Aalsmeer, 29 oktober 2025

Thomas Visser (grundare och styrelseledamot)

(Holländska versionen är original)



Table des matières

1. Introduction	144	6. Après utilisation	160
1.1 Droits d'auteur et clause de non-responsabilité	144	6.1 Arrêt du vélo	160
1.2 Garantie	144	6.2 Chargement de la batterie du vélo électrique	160
1.3 Responsabilité	144		
1.4 Clause de non-responsabilité	145	7. Entretien et maintenance	161
1.5 Aide et assistance	145	7.1 Contrôles d'entretien périodiques	161
		7.2 Utilisateur ou revendeur	161
2. Consignes de sécurité importantes	149		
		8. Affichage	162
3. Présentation du vélo	9	8.1 Marche/Arrêt	162
		8.2 Sélection des modes d'assistance	162
4. Première utilisation	152	8.3 Affichages de base	162
4.1 Réglage du code	152	8.4 Commandes d'éclairage	163
4.2 Affichage et modes	152	8.5 Fonction d'assistance à la marche	163
4.3 Assemblage	152	8.6 Chargement USB-C	163
4.4 Ceinture de sécurité	153	8.7 Connexion Bluetooth et application	163
4.5 Fonctionnement de l'assistance électrique	154	8.8 Paramètres	163
4.6 Réglage des feux	154		
4.7 Freinage et stationnement	155	9. Dépannage	164
4.8 Fonctionnement des vitesses	156		
4.9 Ouverture du siège passager	156	10. Caractéristiques techniques	167
4.10 Positions assises correctes	157		
		11. Annexe	168
5. Batterie et chargement	157	11.1 Programme d'entretien	168
5.1 Installation de la batterie	157	11.2 Transport et stockage en toute sécurité	168
5.2 Comment et quand charger la batterie	157		
5.3 Conseils pour une durée de vie prolongée	158	12. Déclaration de conformité	169
5.4 Capacité de la batterie	159		
5.5 Stockage de la batterie du vélo électrique	159		

1 Introductie

Merci d'avoir choisi STOER Bikes !

Avec ce vélo cargo, vous optez pour un mode de transport durable, sûr et confortable. Ce manuel contient toutes les informations nécessaires pour utiliser votre vélo cargo en toute sécurité et l'entretenir correctement. Nous y expliquons les principales fonctions, vous donnons des conseils pratiques pour une utilisation quotidienne et vous proposons des recommandations pour un entretien régulier.

Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce manuel avant de partir. Ainsi, vous profiterez plus longtemps de votre vélo cargo et bénéficierez d'une expérience de conduite sûre et agréable.

1.1 Droits d'auteur et clause de non-responsabilité

Le contenu de ce manuel est fourni sans garantie d'exactitude ni d'exhaustivité et peut être modifié à tout moment et sans préavis. STOER Bikes se réserve tous les droits. Il est interdit de reproduire, d'adapter, de traduire ou de diffuser ce manuel, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de STOER Bikes, sauf dans les cas prévus par la loi.

STOER Bikes décline toute responsabilité en cas de dommages ou de pertes résultant de l'utilisation de ce manuel ou des produits qui y sont décrits. Nous travaillons constamment à l'amélioration de nos produits ; par conséquent, certaines caractéristiques ou spécifications peuvent évoluer. Le manuel d'utilisation peut donc différer de celui de votre vélo. Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site web ou contacter notre service client.

1.2 Garantie

STOER Bikes B.V. garantit que les services fournis et les produits ou résultats qui en découlent sont conformes au contrat, aux spécifications mentionnées dans l'offre, aux exigences raisonnables de bon fonctionnement et/ou d'utilisation, ainsi qu'aux dispositions légales et/ou réglementaires en vigueur à la date de conclusion du contrat.

Le client peut faire valoir cette garantie si le défaut est constaté dans les 3 mois suivant la livraison et si la réclamation est signalée immédiatement après sa découverte, et si STOER Bikes B.V. juge la réclamation justifiée. STOER Bikes B.V. apportera une solution appropriée sous forme de réparation ou de remboursement du montant maximal payé par le client pour la partie concernée du contrat.

La garantie fournie par STOER Bikes B.V., le fabricant ou l'importateur n'affecte pas les droits et recours légaux du client en vertu du contrat. La garantie sera caduque s'il apparaît que le client a mal interprété les conseils de STOER Bikes B.V. ou n'a pas respecté les instructions d'utilisation.

1.3 Responsabilité

Les limitations de responsabilité stipulées dans le présent manuel ne s'appliquent pas en cas de faute intentionnelle ou de négligence grave de la part de STOER Bikes B.V. Bien que STOER Bikes B.V. exécute le contrat avec soin et en toute sécurité, le client est responsable de l'utilisation du produit. Après la livraison, la responsabilité pour les défauts connus ou ayant dû être découverts par le client expire, sauf en cas de garantie.

La responsabilité de STOER Bikes B.V. pour les dommages directs causés par un défaut ou un acte illicite est limitée à :

Prix convenu, TVA comprise, avec un plafond de 1 000 € par événement ou série d'événements liés. Les dommages directs se limitent aux frais raisonnables engagés pour déterminer la cause et l'étendue du dommage, réparer le défaut de performance et prévenir ou limiter le dommage, à condition que leur efficacité soit démontrée. Sont exclus tous les dommages indirects ou consécutifs, notamment le manque à gagner, les dommages dus à des retards, la perte de données, le dépassement des délais en raison d'un changement de circonstances, le manque de coopération ou d'informations de la part du client, ainsi que les conseils non contractuels.

Tout dommage doit être signalé par écrit dans un délai raisonnable, et au plus tard deux (2) mois après sa survenance. La responsabilité de STOER Bikes B.V. est engagée uniquement si le client notifie par écrit et en temps utile le manquement, en accordant un délai raisonnable pour y remédier, et si STOER Bikes B.V. manque ensuite à ses obligations. La notification de manquement doit décrire la violation de manière suffisamment détaillée.

Le client garantit STOER Bikes B.V. contre toute réclamation de tiers, y compris ses propres clients, relative au présent contrat ou aux services. STOER Bikes B.V. est dégagée de toute responsabilité en cas de force majeure, notamment en cas de perturbation des infrastructures publiques, de défaillance des matériaux ou logiciels fournis, d'indisponibilité du personnel, de mesures gouvernementales, de problèmes de transport, de grèves, de guerre, d'attentats terroristes ou de troubles civils.

Si le cas de force majeure se prolonge au-delà de quatre-vingt-dix jours, chacune des parties peut résilier le contrat par écrit, moyennant une indemnisation au prorata des services déjà rendus, sans autre obligation.

1.4 Clause de non-responsabilité

STOER Bikes B.V. met tout en œuvre pour que ses manuels et documents soient rédigés avec soin. Toutefois, des inexactitudes ou des omissions peuvent subsister. STOER Bikes B.V. décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'erreurs typographiques, d'impression ou de rédaction.

1.5 Aide et assistance

Vous avez des questions ou besoin d'aide concernant votre produit STOER Bikes ? Veuillez contacter l'un de nos revendeurs agréés STOER Bikes. Vous trouverez la liste de nos revendeurs agréés en ligne: Trouver un revendeur : www.stoerbikes.com/#dealers Pour plus d'informations, des conseils techniques, des actualités et des mises à jour sur nos produits, veuillez consulter nos réseaux sociaux :

Site web : www.stoerbikes.com

- Instagram : www.instagram.com/stoerbikes
- LinkedIn : www.linkedin.com/company/stoerbikes
- Facebook : www.facebook.com/stoerbikes
- YouTube : www.youtube.com/@stoerbikes

Vous pouvez également nous contacter directement :

- Téléphone : +31 (0)20 21 571 99
- Courriel : support@stoerbikes.com
- Adresse postale : Hollandweg 16, 1432 DD Aalsmeer

Conseil Vous avez acheté un vélo STOER ? Enregistrez votre vélo facilement en scannant le code QR.



2 Consignes de sécurité importantes

Lisez toujours attentivement le manuel et les consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures graves. Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure.

Symboles utilisés :

	<i>Avertissement</i>
	<i>Attention</i>
	<i>Remarque</i>
Conseil	<i>Conseil</i>
	<i>Vous pouvez effectuer vous-même l'entretien</i>
	<i>Entretien obligatoire chez un concessionnaire agréé</i>

 Les batteries ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques. Les batteries endommagées peuvent dégager des fumées irritantes pour les voies respiratoires. Aérez la pièce et consultez un médecin si vous ressentez des symptômes.

Vérifiez la tension secteur pendant la charge. La tension de l'alimentation doit correspondre aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique du chargeur. Une tension excessive peut endommager la batterie.

Surveillez les températures de fonctionnement et de stockage des composants du vélo électrique. Protégez le moteur électrique, l'écran et la batterie des températures extrêmes. Ces dernières peuvent endommager les composants.

Utilisez toujours la batterie conformément aux instructions : ne l'ouvrez pas, protégez-la de la chaleur, du feu et de l'eau, placez-la sur une surface propre et évitez tout contact avec des objets métalliques.

Utilisez uniquement des batteries d'origine avec le chargeur d'origine et n'utilisez ni ne chargez jamais de batteries endommagées. Contactez un revendeur STOER agréé dès que la batterie est endommagée.

N'immergez jamais la batterie dans l'eau et ne la nettoyez jamais au jet d'eau. Cela pourrait provoquer un court-circuit et un risque d'incendie.

N'ouvrez jamais la batterie vous-même. Cela pourrait provoquer un court-circuit et entraîner un incendie ou des brûlures. L'ouverture de la batterie annule votre garantie. Contactez votre revendeur STOER si le chargeur est endommagé.

 Vérifiez toujours le poids maximal autorisé du vélo cargo et de la batterie. Une surcharge peut nuire à la stabilité et au freinage.

Vérifiez le fonctionnement des feux et des réflecteurs avant chaque utilisation, surtout de nuit ou par mauvais temps.

Assurez-vous que les enfants soient bien visibles en portant des vêtements ou des accessoires de couleur vive.

Répartissez uniformément le poids dans le coffre.

Utilisez toujours le harnais ou le siège enfant.

Ne laissez jamais les enfants monter ou descendre seuls.

Un vélo cargo lourdement chargé peut se renverser, surtout dans les virages serrés ou en cas de charge inégale.

Le contrôle du vélo peut être réduit sur chaussée mouillée ou glissante.

Adaptez votre vitesse, surtout par temps de pluie, sur chaussée glissante ou dans les virages serrés.

Rangez le vélo cargo dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.

Évitez une exposition prolongée à la pluie ou à la neige.

Utilisez l'assistance électrique avec précaution ; une accélération brusque peut réduire le contrôle.

Soyez vigilant lorsque les enfants montent et descendent du vélo. Tenez leurs mains et leurs pieds éloignés des pièces mobiles.

Convient aux enfants à partir de 2 ans sans adaptateur. Un siège auto ou un système de fixation Maxi-Cosi est disponible en option pour les enfants dès 3 mois.

L'entretien des freins, des feux et du moteur doit impérativement être effectué par un revendeur STOER agréé. Un entretien incorrect peut compromettre la sécurité.

En cas d'accident ou de dysfonctionnement soudain du moteur électrique, arrêtez-vous immédiatement et vérifiez le véhicule avant de redémarrer.

Faites inspecter régulièrement le vélo cargo par un revendeur STOER agréé, notamment après une collision ou si le cadre ou la fourche avant est endommagé. Une fourche avant peut se casser en cours d'utilisation, ce qui peut entraîner des accidents graves ou des blessures.

Les enfants ne doivent utiliser le vélo cargo que sous la surveillance d'un adulte. Une utilisation incorrecte peut entraîner des accidents graves ou des blessures.

Ne laissez pas les enfants manipuler le chargeur ou la batterie. La batterie peut contenir des substances dangereuses qui peuvent être nocives au contact.

Cessez immédiatement l'utilisation si vous remarquez des odeurs inhabituelles, de la fumée ou une sensation de chaleur. Ce sont des signes d'un défaut potentiel.

Soyez vigilant face aux risques de pincement, de coupure et d'écrasement. La rotation des roues et des freins peut entraîner des blessures graves. Ne laissez pas les enfants jouer avec le vélo ou ses composants.

N'essayez jamais d'ouvrir vous-même le moteur électrique. Une ouverture non autorisée peut provoquer des infiltrations d'eau et affecter son fonctionnement. Faites effectuer les réparations par un revendeur STOER agréé, en utilisant des pièces d'origine.

Assurez-vous que la neige ou la glace ne s'accumule pas entre les garde-boue et les pneus. Cela pourrait endommager la courroie ou nuire au fonctionnement du vélo.

Ne modifiez pas le moteur électrique ni aucune autre pièce susceptible d'affecter ses performances. Les modifications non autorisées peuvent réduire sa durée de vie, l'endommager et compromettre la sécurité. Cela pourrait également affecter votre garantie.

Utilisez toujours des batteries d'origine approuvées par STOER Bikes. L'utilisation d'autres types de batteries peut entraîner des courts-circuits, une surchauffe, des blessures ou un incendie.

Utilisez la batterie uniquement avec des vélos électriques équipés d'un moteur électrique STOER Bikes d'origine. Cela permet d'éviter toute surcharge dangereuse.

Protégez la batterie des températures élevées, du feu et d'une exposition prolongée au soleil. Ne la stockez pas et ne l'utilisez pas à proximité d'objets chauds ou inflammables.

Tenez la batterie éloignée des objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous ou vis. Un court-circuit au niveau des contacts peut provoquer des brûlures ou un incendie. Les dommages causés par un court-circuit annuleront toute garantie.

Placez la batterie uniquement sur une surface propre. Assurez-vous que le port de charge et les contacts ne sont pas contaminés, par exemple par du sable ou de la boue. Toute contamination peut provoquer un court-circuit et présenter un risque d'incendie.

N'essayez jamais de charger ou d'utiliser une batterie endommagée. Cela peut entraîner une explosion. Si la batterie est endommagée, contactez votre revendeur STOER.

Gardez le chargeur au sec et à l'abri de la pluie et de l'humidité. L'humidité augmente le risque d'électrocution.

Gardez le chargeur propre. Toute contamination peut augmenter le risque d'électrocution.

N'utilisez jamais le chargeur sur ou à proximité de surfaces inflammables (comme du papier ou du tissu). La surchauffe du chargeur pendant son utilisation peut présenter un risque d'incendie.

Vérifiez le chargeur, le câble et la prise avant chaque utilisation. N'utilisez pas le chargeur si vous constatez des dommages. Les chargeurs, câbles et prises endommagés augmentent le risque d'électrocution.

3 Présentation du vélo

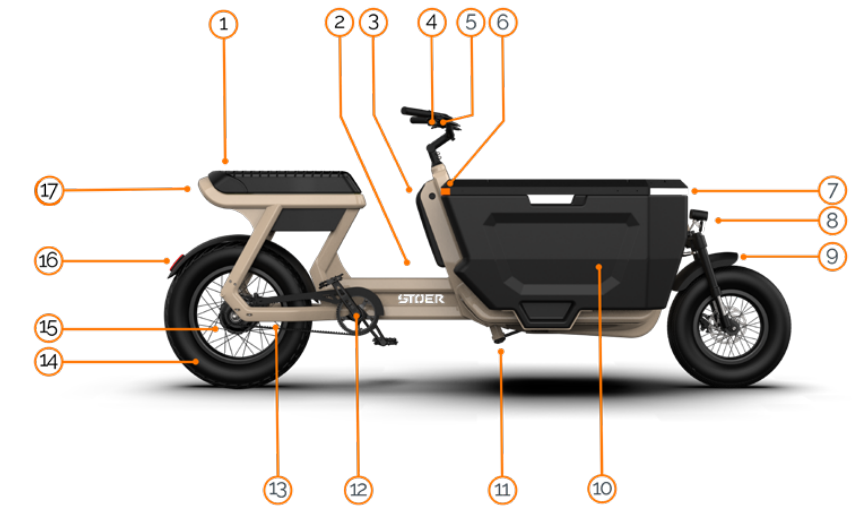


Image 1 : Vue d'ensemble générale (vue de côté)

1. Selle/selle de rangement
2. Interrupteur marche/arrêt de la batterie + port de charge
3. Commandes de l'écran
4. Poignées de guidon
5. Freins
6. Coffre en EPP
7. Bande LED avant + phare
8. Marchepied pour le coffre
9. Pédale
10. Selle passager avec verrouillage
11. Fourche avant inversée/suspension

13. Plaquettes de frein
14. Essieu avant
15. Rayons (pneu avant)
16. Jante avant
17. Pneu avant 16 x 4 pouces



Image 2 : Vue d'ensemble générale (vue de dessus)



Image 3 : Volant avec affichage numérique

1. Jeu de direction + potence
2. Guidon
3. Sonnette
4. Levier de frein
5. Commandes de clignotants + feux de détresse
6. Poignées en caoutchouc
7. Commandes de l'écran
8. Écran
9. Bouton Plus (+)
10. Bouton Marche/Arrêt
11. Bouton Moins (-)
12. Mode (éco, tour, sport, sport+, boost)

4 Première utilisation

4.1 Rélage du code

Le CargoX est équipé d'un système de sécurité permettant de définir un code personnel. Ceci empêche toute utilisation non autorisée de l'assistance électrique.

Configuration ou modification du code

1. Après avoir démarré le vélo, appuyez simultanément sur les boutons plus (+) et moins (-) de l'unité de commande pour ouvrir le menu des paramètres de l'interface homme-machine (affichage).
2. Utilisez les boutons de commande pour faire défiler vers le bas jusqu'à trouver l'option « Réinitialiser le mot de passe ».
3. Saisissez d'abord l'ancien code. Par défaut, il est défini sur 0000 (quatre zéros).
4. Définissez ensuite un nouveau code à quatre chiffres.
5. Confirmez la saisie ; le nouveau code est enregistré immédiatement.

Utilisation du code : Au démarrage du vélo, vous serez invité à saisir le code défini avant que l'assistance au pédalage ne s'active. Sans le code correct, l'assistance électrique restera désactivée.

Notez le code dans un endroit sûr. Si vous l'oubliez, veuillez contacter un revendeur STOER agréé.

Conseil Choisissez un code facile à retenir, mais difficile à deviner.

Ne partagez ce code qu'avec les personnes autorisées à utiliser le vélo.

4.2 Affichage et modes

Le CargoX propose plusieurs modes, chacun offrant une expérience de conduite unique :

Éco – économe en énergie, idéal pour les longues distances sur terrain plat.

Tour – assistance équilibrée pour une utilisation quotidienne.

Sport – assistance puissante, utile dans les côtes ou avec des charges lourdes.

Boost – assistance maximale pour les courtes distances ou les conditions difficiles.

Vous pouvez facilement changer de mode grâce aux boutons de commande situés à côté de l'écran. Le mode sélectionné s'affiche instantanément.

4.3 Assemblage

Pour une première utilisation en toute sécurité, le vélo doit être correctement assemblé et réglé.

Batterie : Insérez la batterie dans son logement jusqu'à entendre un clic. Vérifiez toujours que la batterie est bien fixée.

Vérification : Testez les freins, les feux et la transmission avant de partir.

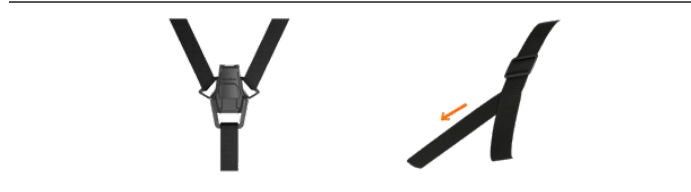


Image 4 : Réglage des bretelles



Image 5 : Fermeture Fidlock

4.4 Ceinture de sécurité

Le CargoX est équipé d'un harnais trois points sécurisé avec boucle Fidlock, spécialement conçu pour une utilisation facile et une sécurité optimale des enfants dans le coffre.

Fermer le harnais :

1. Asseyez l'enfant bien droit dans le siège.
2. Tirez les trois sangles du harnais (deux bretelles et une ceinture) vers l'avant.
3. Verrouillez la boucle Fidlock : le système magnétique assure un verrouillage automatique.

4. Vérifiez que le verrou émet un clic audible et tactile.

Ouverture par la ceinture de sécurité :

1. Maintenez la boucle Fidlock d'une main.
2. Placez la main de l'enfant sur la languette, en veillant à ce qu'elle soit positionnée du côté droit de la route (voir image).
3. La boucle se déverrouille facilement et peut être ouverte.

Réglage de la ceinture de sécurité :

1. Assurez-vous que la ceinture de sécurité est bien ajustée, sans être trop serrée. Vérifiez que les sangles ne sont pas vrillées.
2. Ajustez la longueur des sangles de la ceinture de sécurité à l'aide des boucles coulissantes (voir image avec flèche).
3. Les sangles d'épaules doivent être bien ajustées sur les épaules.
4. Consultez les instructions relatives à la ceinture de sécurité et ne quittez pas votre siège.



Voici comment procéder, et même ainsi, c'est un peu pire.

Ne laissez pas les enfants ouvrir eux-mêmes la ceinture de sécurité en conduisant.

Vérifiez que le signal de verrouillage est correct.

4.5 Fonctionnement de l'assistance électrique

Le CargoX active automatiquement l'assistance au pédalage dès que vous commencez à pédaler. Vous pouvez sélectionner le mode d'assistance souhaité (Eco, Tour, Sport ou Boost) via l'écran.

Eco : économique, autonomie maximale.

Tour : équilibre entre puissance et autonomie, idéal pour un usage quotidien.

Sport : assistance supplémentaire en côte ou pour les charges moyennes.

Boost : puissance maximale pour les charges lourdes ou les pentes raides.

Le moteur s'arrête dès que vous cessez de pédaler ou que vous



Image 6 : Positions correctes de la lumière

4.6 Réglage des feux

Le CargoX est équipé de puissants feux LED qui offrent une excellente visibilité de nuit et améliorent la visibilité pour les autres usagers de la route. Pour une conduite en toute sécurité, il est important que les feux soient correctement réglés.

Réglage du feu avant

1. Dirigez le faisceau lumineux légèrement vers l'avant et vers le bas. Le faisceau doit éclairer suffisamment la route devant le vélo sans dépasser le niveau des yeux des véhicules venant en sens inverse.
2. Si le feu est réglé trop haut, il peut éblouir les autres usagers.
3. Si le feu est réglé trop bas, il n'éclairera que la zone directement devant la roue et vous perdrez la visibilité de la route.
4. La position idéale est celle où le faisceau lumineux éclaire la chaussée à quelques mètres devant le vélo. Cela assure une bonne visibilité vers l'avant et ne gêne pas les véhicules venant en sens inverse.

Conseil Vérifiez régulièrement le réglage, surtout après avoir transporté des charges lourdes. Un poids supplémentaire peut modifier l'angle d'inclinaison du vélo et donc le faisceau lumineux.

Réajustez le phare lorsque plusieurs personnes utilisent le vélo.

Maintenez le phare et le réflecteur propres pour un éclairage optimal.

4.7 Freinage et stationnement



Afbeelding 7: Remsysteem

Freinage en toute sécurité :

1. Utilisez toujours les deux freins à main pour immobiliser le vélo cargo en toute sécurité.
2. Actionnez les leviers de frein de manière uniforme afin que les freins avant et arrière soient activés simultanément.
3. Évitez d'utiliser uniquement le frein avant ; cela peut entraîner un dérapage ou une perte de contrôle.
4. Sachez que la distance de freinage augmente par temps humide ou lorsque le vélo est lourdement chargé.



Soyez prudent lorsque vous manipulez les freins à disque après une utilisation intensive. Ils peuvent devenir très chauds.

Stationnement avec la béquille centrale

1. Choisissez une surface plane et stable pour stationner.
2. Serrez le frein, gardez une main sur le guidon et freinez de l'autre main pour empêcher la moto de bouger inopinément.
3. Déployez la béquille, posez fermement votre pied dessus et appuyez jusqu'à ce que vos deux pieds touchent le sol.
4. Reculez la moto ; tout en tenant le guidon, tirez-la légèrement vers l'arrière jusqu'à ce que la béquille soit complètement déployée.
5. Vérifiez toujours que la moto est stable avant de la lâcher.



Image 8 : Utilisation du support central

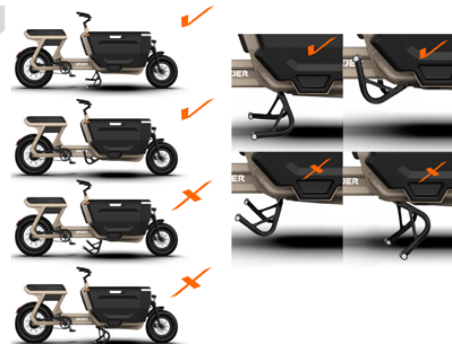


Image 9 : Positions standard correctes



Image 10 : Pliage du support central

Replier la béquille

1. Tenez fermement le guidon et freinez.
2. Poussez légèrement le vélo vers l'avant et utilisez votre pied pour déplier la béquille.
3. Assurez-vous que la béquille est complètement repliée avant de partir.

4.8 Fonctionnement des vitesses

Le CargoX est équipé d'un moteur Bafang H720 avec transmission automatique à 2 vitesses. La transmission automatique est intégrée au moyeu du moteur et bascule automatiquement entre les deux vitesses, en fonction de la vitesse et de l'effort de pédalage. Vous n'avez donc pas besoin de changer de vitesse manuellement ; le système gère cela entièrement automatiquement. Ceci garantit une conduite fluide, une puissance optimale à basse vitesse et une efficacité maximale à vitesse élevée.

4.9 Ouverture du siège passager

Le CargoX est équipé d'un siège passager rabattable permettant d'accéder au compartiment situé en dessous.

1. Placez le vélo sur une surface stable et assurez-vous qu'il est immobile.
2. Insérez la clé dans la serrure située sur le côté du cadre, sous le siège passager.
3. Tournez la clé dans le sens indiqué pour déverrouiller la serrure.
4. Soulevez le siège passager jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert.
5. Avant de reprendre votre vélo, vérifiez toujours que le siège est bien verrouillé.

⚠ Ne jamais rouler avec un siège mal verrouillé. Cela peut causer des dommages ou créer des situations dangereuses.

Ne rangez pas d'objets pointus ou non fixés dans le compartiment, car cela pourrait endommager le câblage.



Image 11: Ouvrir selle de rangement

4.10 Positions assises correctes

Une position de conduite correcte est essentielle pour le confort, le contrôle et la sécurité.

Asseyez-vous droit, les épaules détendues, les deux mains sur le guidon et les deux pieds bien à plat sur les pédales.

Vos genoux doivent être légèrement fléchis lorsque les pédales sont en position basse.

Évitez de vous pencher trop en avant ou en arrière, car cela peut nuire à l'équilibre et à la stabilité du vélo.



Image 12 : Positions assises correctes

5 Batterie et chargement

5.1 Installation de la batterie

1. Placez le vélo cargo sur une surface stable, sur sa béquille centrale.
2. Glissez la batterie dans son logement prévu à cet effet sur le cadre.
3. Vérifiez que la batterie est bien verrouillée ; vous entendrez ou sentirez généralement un clic.
4. Retirez la batterie en tournant la clé et en la soulevant verticalement.

⚠ Ne laissez jamais la batterie pendre ou tomber au sol ; cela pourrait l'endommager et compromettre votre sécurité.

5.2 Comment et quand charger la batterie

Chargez la batterie de préférence après chaque utilisation, surtout lorsque le niveau de charge est inférieur à 30 %. Pour une utilisation quotidienne, il n'est pas nécessaire de la charger complètement. Des charges intermédiaires prolongent sa durée de vie. Évitez de décharger complètement la batterie ; cela pourrait réduire sa capacité de façon permanente.

Si vous le souhaitez, vous pouvez retirer la batterie du vélo et la charger à l'intérieur, à une température comprise entre 10 et 25 °C. Branchez d'abord le chargeur à la prise murale, puis à la batterie.

Après la charge, débranchez d'abord le chargeur de la batterie, puis de la prise murale. Un indicateur de charge, tel qu'une LED, s'allumera pendant la charge.

1. Branchez le chargeur d'origine à une prise murale de tension appropriée (minimum 180 V et maximum 240 V).
2. Branchez le chargeur à la batterie. Le voyant du chargeur indique que la batterie est en charge.
3. Attendez que le voyant indique que la batterie est complètement chargée (voyant vert).
4. Débranchez le chargeur de la batterie, puis de la prise murale.

5.3 Conseils pour une durée de vie optimale de la batterie

1. Chargez la batterie régulièrement ; veillez à ne pas la laisser se décharger complètement trop longtemps.
2. Conservez la batterie dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures élevées.
3. Ne stockez pas la batterie dans un endroit froid ou humide.
4. Utilisez uniquement des batteries et des chargeurs STOER d'origine.
5. Vérifiez régulièrement l'état de la batterie et l'absence de dommages ou de contamination des points de connexion.
6. N'essayez jamais de charger ou d'utiliser une batterie endommagée. Dans ce cas, contactez un revendeur STOER agréé.



Image 13 : Chargement de la batterie du vélo



Image 14 : Retrait de la batterie

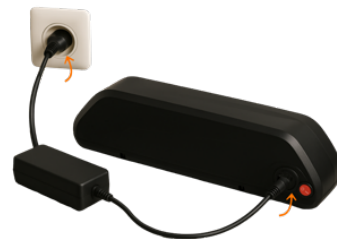


Image 15 : Pile dans la prise

5.4 Capacité de la batterie

Le vélo cargo CargoX est équipé d'un indicateur de batterie avancé, vous permettant de vérifier facilement et à tout moment la capacité restante. Un indicateur à barre continue affiche le niveau de charge actuel. Vous savez ainsi toujours quelle quantité d'énergie est encore disponible pour l'assistance au pédalage, l'éclairage et l'ordinateur de bord.

Comment vérifier la capacité :

1. Appuyez brièvement sur l'indicateur de batterie situé sur le dessus de celle-ci.
2. Observez l'indicateur à barre qui apparaît sur la batterie.

Interprétation de l'indicateur :

- ● ● ● ● La batterie du vélo électrique est complètement chargée.
- ● ● ● ● La batterie du vélo électrique doit être rechargée.
- ● ● ● ● Les LED s'éteignent. L'assistance électrique est alors automatiquement désactivée.

Même après l'arrêt de l'assistance électrique, une petite quantité d'énergie reste disponible. Cette réserve permet aux feux et à l'ordinateur de bord de continuer à fonctionner.

5.5 Stockage de la batterie du vélo électrique

Stockage de courte durée (un jour à plusieurs semaines) :

Chargez la batterie à environ 50–80 % et retirez-la du vélo si vous ne l'utilisez pas quotidiennement. Stockez-la dans un endroit sec et aéré, de préférence à l'intérieur.

Stockage de longue durée (plusieurs mois ou hivernage) :

Assurez-vous que la batterie soit chargée à environ la moitié (40–60 %) pendant le stockage. Vérifiez-la tous les 2 à 3 mois et rechargez-la brièvement si nécessaire. Ne laissez jamais la batterie complètement déchargée ; cela pourrait l'endommager irréremédiablement.

Température et conditions :

Température de stockage idéale : entre 10 °C et 20 °C. Évitez l'exposition au gel (en dessous de 0 °C) et aux températures élevées (au-dessus de 35 °C). Ne stockez jamais la batterie en plein soleil, dans une voiture fermée à clé ou à proximité de sources de chaleur.

⚠ N'ouvrez jamais la batterie vous-même et n'effectuez aucune réparation.

Ne touchez pas les points de contact avec des objets métalliques (risque de court-circuit).

Veillez toujours rapporter les piles usées ou défectueuses à un point de collecte agréé ou à un revendeur STOER agréé.

6 Après utilisation

Bien refermer le vélo après utilisation contribue à la sécurité, à la durée de vie de la batterie et au confort de conduite de votre vélo cargo CargoX. Suivez attentivement les étapes et les consignes ci-dessous.

6.1 Arrêt du vélo

1. Éteignez toujours le vélo à l'aide du bouton marche/arrêt () situé sur l'écran. Attendez que l'écran soit complètement éteint.
2. Si vous n'utilisez pas le vélo pendant une période prolongée, retirez la batterie de son support. Cela permet d'éviter une consommation d'énergie et une décharge inutiles.
3. Assurez-vous que les feux sont éteints et que tous les accessoires électroniques sont débranchés.

⚠ Ne laissez jamais le vélo sans surveillance avec la batterie allumée. Cela peut entraîner un vol ou une consommation d'énergie indésirable.

Ne coupez pas le vélo en roulant ; cela peut provoquer des réactions inattendues du moteur ou une perte de contrôle.

6.2 Chargement de la batterie du vélo électrique

- Chargez la batterie uniquement avec le chargeur STOER fourni.
- Il est préférable de charger la batterie à température ambiante (entre 10 °C et 25 °C).
- Évitez de recharger par temps extrêmement froid ou chaud.

• Vous pouvez recharger la batterie sur ou hors du vélo.

• Rechargez la batterie si son niveau de charge descend en dessous de 30 %.

• Pour une utilisation quotidienne : il est préférable de recharger partiellement la batterie après chaque sortie plutôt que de la décharger complètement.

• Ne laissez pas la batterie se décharger complètement pendant une période prolongée, car cela pourrait l'endommager irréremédiablement.

⚠ Ne couvrez jamais la batterie ni le chargeur pendant la charge (risque d'incendie).

N'utilisez pas de chargeurs ou de rallonges endommagés.

Ne rechargez jamais la batterie dans un environnement humide.

7. Entretien et maintenance

Veillez à ce que l'écran ne s'allume pas accidentellement pendant la maintenance. Si le vélo cargo CargoX est allumé ou démarre accidentellement, l'assistance au pédalage peut s'activer inopinément. Cela peut s'avérer dangereux lors d'opérations telles que les inspections, les réparations ou la maintenance du vélo.

⚠ Effectuez toujours la maintenance et le nettoyage après avoir retiré la batterie du vélo.

7.1 Contrôles d'entretien périodiques

Un entretien régulier est essentiel pour garantir la sécurité et le fonctionnement optimal de votre vélo cargo CargoX. Vérifiez les points suivants au moins une fois par mois :

- Les freins (avant et arrière) fonctionnent correctement.
- Le guidon et la selle sont bien fixés.
- Les pneus sont correctement gonflés et ne présentent ni fissures ni usure.
- Les feux et les réflecteurs fonctionnent correctement.
- Les ceintures de sécurité du coffre sont correctement attachées.
- La béquille est parfaitement fonctionnelle et stable à l'arrêt.

7.2 Utilisateur ou revendeur

Vérifiez régulièrement l'usure de la bande de roulement pour une sécurité et une adhérence optimales. Une bande de roulement en bon état assure une tenue de route stable, des distances de freinage courtes et un bon contrôle. Ceci est particulièrement important sur chaussée mouillée ou en cas de charge importante.

Bonne usure : crampons distincts et texture visible.

Usure : surface lisse, adhérence réduite et distance de freinage plus longue.

Vérifiez également l'absence de fissures ou de dommages.

Remplacez le pneu dès que la bande de roulement est usée ou que le pneu est endommagé.



Image 16 : Profil du pneu

Ce que vous pouvez faire vous-même :

- **Nettoyer le cadre et les composants** : Utilisez un chiffon doux ou une éponge avec de l'eau tiède et un détergent doux. Évitez les nettoyeurs haute pression, surtout autour du moteur et de la batterie.

- **Pneus et pression** : Vérifiez la pression des pneus et retirez toute saleté ou caillou de la bande de roulement.

- **Freins** : Assurez-vous que les freins fonctionnent correctement et ne font aucun bruit anormal.

- **Ceintures de sécurité et flancs** : Vérifiez l'usure, les fissures et le serrage des pièces.

Certaines opérations d'entretien nécessitent des connaissances professionnelles ou des outils spécialisés. Confiez les opérations suivantes à un concessionnaire STOER agréé :

- **Moteur et transmission électrique** : Vérifiez l'absence de dysfonctionnements, d'usure et de connexions desserrées. Les réparations doivent impérativement être effectuées par des concessionnaires STOER agréés.

- **Freins hydrauliques** : Purgez et remplacez le liquide de frein ou les plaquettes si nécessaire.

- **Câblage électrique et affichage** : Inspectez et réparez les câbles, les connexions et l'affichage.

- **Sécurité générale** : Vérifiez le cadre, la fourche avant, la béquille et les points de fixation de la zone de chargement, des ceintures de sécurité et des accessoires.

8 Affichage

8.1 Marche/arrêt

Marche : Appuyez sur le bouton marche/arrêt (⏻) et maintenez-le enfoncé pendant au moins 2 secondes.

Arrêt : Appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt (⏻) et maintenez-le enfoncé pendant au moins 2 secondes.

8.2 Sélection des modes d'assistance

Utilisez les boutons plus (+) et moins (-) pour sélectionner le mode d'assistance :

- E (Éco) – économique, vert.

- T (Tour) – normal, bleu.

- S (Sport) – plus puissant, indigo.

- S+ (Sport+) – puissance supplémentaire, orange.

- B (Boost) – assistance maximale, violet.

- 0 – aucune assistance (neutre).

8.3 Affichages de base

L'écran affiche les données de conduite les plus importantes :

- Vitesse (instantanée, maximale et moyenne).

- Batterie (pourcentage avec indicateur intelligent).

- Autonomie (autonomie restante en km).

- Kilométrage (distance parcourue et distance totale).

8.4 Commandes d'éclairage

- Appuyez longuement sur le bouton d'éclairage (≥ 2 s) pour allumer ou éteindre le phare.

- L'écran ajuste automatiquement l'éclairage grâce au capteur de luminosité.

- La luminosité est réglable manuellement sur quatre niveaux (25 % à 100 %).

8.5 Fonction d'assistance à la marche

- Sélectionnez le mode 0.

- Appuyez longuement sur le bouton d'assistance à la marche (bouton moins) pour activer l'assistance.

- Le vélo avance lentement (environ 2,5 km/h).

- Relâchez le bouton pour désactiver la fonction.

8.6 Chargement USB-C

L'écran est équipé d'un port USB-C.

Tension de charge maximale : 5 V, courant de charge maximal : 500 mAh.

Convient pour charger de petits appareils, comme un smartphone.

8.7 Appairage Bluetooth et application

L'écran peut se connecter à l'application Bafang Go via Bluetooth.

Les données disponibles dans l'application incluent : vitesse, état de la batterie (SOC), assistance au pédalage, autonomie restante, données des capteurs, codes d'erreur, etc.

8.8 Paramètres

Les fonctions suivantes sont réglables via le menu Paramètres :

- Unités : km ou miles.

- Arrêt automatique : réglable de 1 à 10 minutes.

- Niveaux de luminosité réglables.

- Sensibilité à la lumière : contrôle automatique des capteurs (5 niveaux).

- Remise à zéro du trajet : effacement des données du trajet.

- Rappel d'entretien : notification après 5 000 km (activé/désactivé).

- Informations : tension, capacité et état.

9 Dépannage

Erreur	Problème	Solution
07	Protection contre les surtensions	Retirez et remettez la batterie ; si le problème persiste, contactez votre concessionnaire.
08	Signal du capteur à effet Hall du moteur défectueux	Vérifiez les connecteurs du moteur ; si le problème persiste, contactez votre concessionnaire.
09	Erreur dans les phases du moteur	Contactez votre concessionnaire.
10	Température du moteur trop élevée (protection)	Éteignez le système et laissez-le refroidir ; si le problème persiste, contactez votre concessionnaire.
11	Capteur de température du moteur défectueux	Contactez votre concessionnaire.
12	Capteur de courant dans le contrôleur défectueux Capteur de courant dans le contrôleur défectueux	Contactez votre concessionnaire.
13	Capteur de température de la batterie défectueux	Vérifiez les connecteurs de la batterie et du moteur ; si le problème persiste, contactez le concessionnaire.
14	Le contrôleur atteint la température de protection	Laissez refroidir et redémarrez ; si le problème persiste, contactez le concessionnaire.
15	Capteur de température du contrôleur défectueux	Laissez refroidir et redémarrez ; si le problème persiste, contactez le concessionnaire.
21	Erreur du capteur de vitesse	Redémarrez le système ; si le problème persiste, contactez le concessionnaire.
25	Erreur du signal de couple	Vérifiez les connexions ; si le problème persiste, contactez le concessionnaire.

Erreur	Problème	Solution
26	Erreur du signal de vitesse du capteur de couple	Vérifiez les connexions ; si le problème persiste, contactez le concessionnaire.
27	Contrôleur de surintensité	Mettre à jour le contrôleur ; si le problème persiste, contacter le concessionnaire
28	Initialisation anormale du capteur de couple	Redémarrer le système et veiller à ne pas appuyer sur les pédales pendant le démarrage. Si le problème persiste, contacter le concessionnaire
30	Problème de communication	Contactez le concessionnaire
33	Signal de freinage défectueux	Vérifier les connexions ; si le problème persiste, contacter le concessionnaire
35	Circuit de détection d'erreur 15 V	Contactez le concessionnaire
36	Erreur circuit de détection clavier	Contactez le concessionnaire
37	Circuit WDT défectueux	Contactez le concessionnaire
41	Tension totale de la batterie trop élevée	Contactez le concessionnaire
42	Tension totale de la batterie trop faible	Recharger la batterie ; si le problème persiste, contacter le concessionnaire
43	Puissance totale de la batterie (cellules) trop élevée	Contactez le concessionnaire
44	Tension d'une cellule trop élevée	Contactez le concessionnaire

Erreur	Problème	Solution
45	Température de la batterie trop élevée	Laissez refroidir le système ; si le problème persiste, contactez votre concessionnaire.
46	Température de la batterie trop faible	Amenez la batterie à température ambiante ; si le problème persiste, contactez votre concessionnaire.
47	SOC (état de charge) trop élevé	Contactez votre concessionnaire.
48	SOC (état de charge) trop faible	Contactez votre concessionnaire.
61	Détection défectueuse	Vérifiez si le levier de vitesses est desserré ; s'il reste bloqué, contactez votre concessionnaire.
62	Le dérailleur électronique ne peut pas se détacher	Contactez votre concessionnaire.
71	Serrure électronique bloquée	Contactez votre concessionnaire.
81	Erreur du module Bluetooth	Contactez votre concessionnaire.

10 Caractéristiques techniques

Moteur	Bafang H720, transmission automatique à 2 vitesses	Disque de frein arrière	Tektro TR180-54
Couple	Environ 92-93 Nm	Frein à disque hydraulique avant	Tektro HD-E3940
Transmission	Courroie Gates CDX	Disque de frein avant	Tektro TR180-54
Pignon arrière	Gates 22 dents pour Bafang	Plaquettes de frein	Tektro E10.11
Pignon avant	Gates Carbon Drive CDX 60 dents	Pneu arrière	Innova 20 x 4 pouces
Capteur	Capteur de couple	Pneu avant	Innova 16 x 4 pouces
Batterie	960 Wh (48 V), intégrée	Poids du vélo environ	70 kg (à vide)
Éclairage	Feux de jour et clignotants à LED	Dimensions maximales du carton	L 105 x l 70 x H 58 cm
Cadre	Aluminium renforcé	Dimensions maximales	L 260 x l 70 x H 118 cm
Suspension	Fourche avant suspendue	Poids total maxima	250 kg (vélo + cycliste + chargement)
Écran	Bafang DP Co80.CB	Charge maximale sur l'avant	75 kg
GPS	Tracefy PRO	Poids maximal du cycliste	180 kg
Frein arrière	Frein à disque hydraulique Tektro HD-E3940		

11 Annexe

11.1 Programme d'entretien

Pièce	Premier contrôle	Entretien périodique	À effectuer par
Contrôle général de sécurité	Après 100 km	Après 1 000 km	Concessionnaire
Batterie et chargeur	-	Tous les 3 mois Inspection visuelle	Utilisateur
Pneus (profil/pression)	Chaque semaine	Tous les 3 mois	Utilisateur
Freins (plaquettes, disques, câbles)	Après 100 km	Tous les 6 mois ou plus tôt en cas d'usure	Concessionnaire
Courroie	Après 100 km	Tous les 500 km Lubrification/contrôle	Concessionnaire
Direction et roulements	-	Tous les 6 mois	Concessionnaire
Moteur et capteurs	-	Une fois par an (mise à jour logicielle/diagnostic)	Concessionnaire
Cadre et bac	-	Une fois par an Contrôle visuel	Utilisateur/ Concessionnaire

11.2 Transport et stockage en toute sécurité

- Utilisez toujours une remorque adaptée au poids et aux dimensions du CargoX.
- Retirez la batterie avant le transport et transportez-la séparément dans un sac solide et protégé.
- Fixez les parties mobiles (guidon, roues) avec des sangles de tension pour éviter tout dommage.
- Couvrez le vélo par mauvais temps pour limiter les dégâts causés par l'eau et le sel.
- Rangez le vélo dans un endroit sec et aéré.
- Évitez toute exposition prolongée à la pluie ou au soleil direct.
- Si vous n'utilisez pas le vélo pendant une période prolongée, retirez la batterie et rangez-la conformément aux instructions (voir chapitre 5.5).
- Vérifiez la pression des pneus et gonflez-les légèrement si nécessaire pour éviter toute déformation.
- Avant d'hiverner le vélo : nettoyez-le soigneusement conformément aux instructions (voir chapitre 7).

12 EG - déclaration de conformité

Nom: Vélo cargo CargoX
Type/désignation du modèle: CargoX 2025/2026

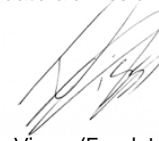
Fabricant: STOER Bikes B.V.
Hollandweg 16
1432 DD, Aalsmeer
Pays-Bas

Déclaration : La présente déclaration est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Objet de la déclaration: Vélo cargo électrique CargoX, équipé d'une assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h et d'un moteur d'une puissance nominale de 250 W. Conçu pour le transport de personnes et de marchandises.

Réglementation européenne: Le CargoX est conforme aux exigences de la directive Machines **2006/42/CE**, de la directive Compatibilité électromagnétique **2004/108/CE**, de la directive CEM **2014/30/UE**, de la directive RoHS **2011/65/UE**, de la directive Basse tension **2014/35/UE** et de la directive Équipements radioélectriques **2014/53/UE**. Normes harmonisées : Le vélo a été testé et évalué conformément aux normes européennes harmonisées pour les vélos à assistance électrique (VAE) **EN15194:2017 • A1:2023**, complétées par les normes pertinentes en matière de compatibilité électromagnétique **EN 55014-1**, **EN 55014-2**, **EN 61000-3-2** et **EN 61000-3-3**, de sécurité des équipements électriques et des chargeurs **EN 60335-1** et **EN 60335-2-29**, de sécurité des batteries et packs lithium-ion **EN 50604-1:2016 • A1:2021** et IEC **62133-2:2017**, ainsi que des exigences en matière de radiocommunications et de CEM pour la fonctionnalité Bluetooth selon les normes **EN 300 328**, **EN 301 489-1** et **EN 301 489-17**. La conformité a été établie par un contrôle interne de la production, conformément à la directive Machines **2006/42/CE** ; par conséquent, une évaluation par un organisme notifié n'est pas requise.

Signature: Lieu et date d'émission: Aalsmeer, le 29 octobre 2025



Thomas Visser (Fondateur et Directeur)

(La version néerlandaise est l'originale)

STOER
B I K E S

FR

